CARAS Y CARETAS

Año XIII — BUENOS AIRES, 19 DE MARZO DE 1910 — N.º 598

PURO LUIS XV

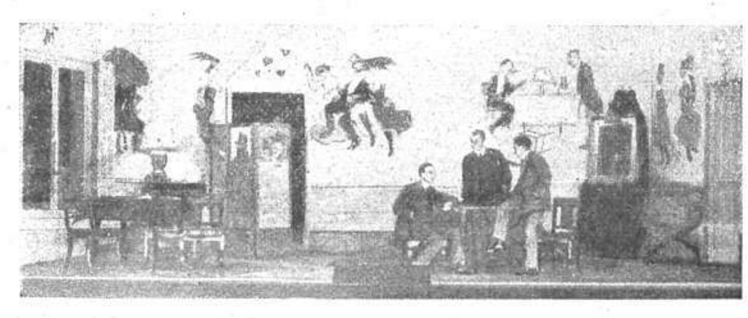


—¡Ah! ¿Si? ¡Bueno!... *Después de mí el diluvio.*

TEATROS



Gustavo Salvini



Una escena del segundo acto de «Amores y Amoríos»

El número de los éxitos de la compañía que actualmente trabaja en el teatro Odeón puede contarse por el número de las representaciones: tanto Salvini, eje de la compañía, como las demás partes presentan un conjunto envidiable y digno de los aplausos que no les escatima el público.

—En el teatro de la Princesa, en Madrid, se ha estrenado la comedia de los hermanos Serafín y Joaquín Alvarez Quintero, «Amores y amoríos», que la misma compañía Guerrero-Díaz de Mendoza estrenó con éxito brillantísimo en Buenos Aires durante su última excursión por Sud-América.

—En el teatro de Opera Manhattan, de Nueva York, acaba de obtener un triunfo más el ilustre músico Strauss con la representación de su ópera «Electra», que, al igual de «Salomé», del mismo autor, va recorriendo con éxitos entusiásticos los principales teatros del mundo.

En el soberbio coliseo neoyorkino ha interpretado la parte de protagonista de la obra la admirable diva María Mazarin, que, al mismo tiempo que cantante meritísima, se ha manifestado trágica eminente. Su trabajo ha despertado general admiración, y el anuncio de «Electra» llena el Manhattan.

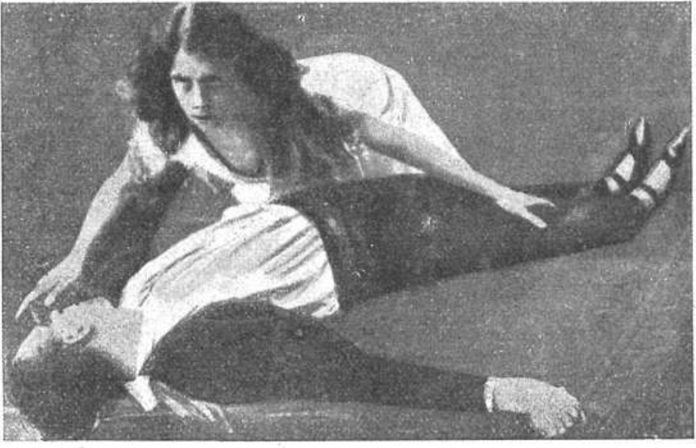


Escena final de la obra

—El empresario londinense León Kronau tuvo la feliz idea de componer una danza nueva con el asunto de la sensacional poesía de Ruidyard Kipling, «The Vampyr», siendo su protagonista miss Violet.



Una escena de la ópera de Strauss, «Electra», en el teatro Manhattan, de Nueva York



La famosa bailarina inglesa miss Violet, en la novísima danza del «Vampiro»

De Francia.—La pérdida del "General Chanzy"



Señor Marcelo Bodez, único sobreviviente de la catástrofe



Señor Bruno Cayol, comandante del «General Chanzy» (ahogado)



El teniente P. Guizol, de la tripulación del «G. Chanzy» (ahogado)



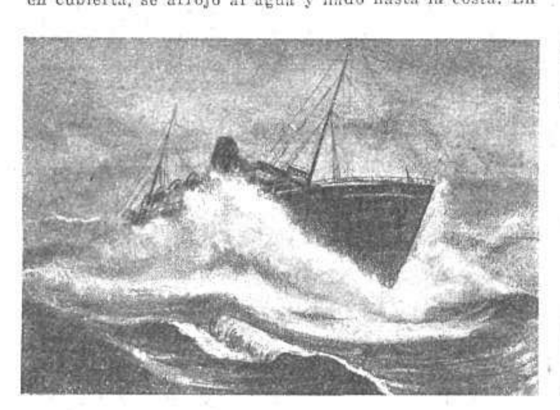
El caballero argentino señor Eduardo Bolondo, que pereció en la catástrofe

El naufragio del vapor «General Chanzy», ocurrido en las costas de la isla de Menorca, ha tenido consecuencias terribles. El citado buque partió de Marsella el 9 de febrero con rumbo á Argel. Al día siguiente lo sorprendió un temporal, siendo arrojado por las olas á las grandes rocas de Menorca que lo destrozaron completamente. Casi instantáneamente ocurrió la explosión de las calderas, y los trescientos pasajeros que iban á su bordo se hundieron para siempre. Sólo se salvó un pasajero, el joven Marcelo Bodez, que estando en cubierta, se arrojó al agua y nadó hasta la costa. En la catástrofe pereció ahogado un distinguido caballero argentino, el señor Eduardo Bolondo, de la casa comercial Petit, Seré y Bolondo, de Montevideo, de la Compañía General de Fósforos de Buenos Aires, y consocio del señor Lavigne. Había nacido en Dolores (B. A.), y tenía 61 años de edad.

El señor Bolondo se dirigía á Argel para visitar á una hermana suya casada con un capitán del ejército francés. El señor Bolondo era casado y además de su esposa deja dos hijos varones y una niña. Fué vicepresidente del Banco de Comercio de Montevideo.



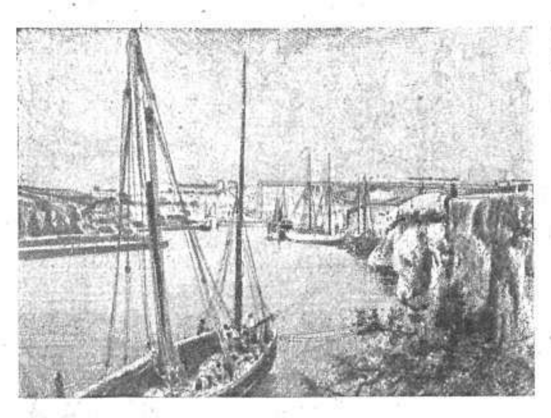
El «General Chanzy», saliendo de Marsella



Reconstrucción de la escena del naufragio



La gruta de la ensenada Enderrossay, donde pudo guarecerse Bodez



Vista del puerto de Ciudadela, donde fué recogido el náufrago



Patio del hospital de Ciudadela, donde se asiste M. Bodez


ARTÍCULOS
PARA
VIAJE
A LA CIUDAD DE MEXICO
OLLIVIER Y ALBERT
FLORIDA Y CUYO - BUENOS AIRES
SECCION VALIJERIA
Precios muy Excepcionales
EL MEJOR DE LOS SURTIDOS
BAULES cabina, especiales para camarote, artículo clase fina, con correas de cuero. . . . . $ 12.50
BAULES especiales para camarote. . . . . $ 7.—
BAULES cabina, para camarote, clase extra. . . $ 15.—
BAULES cabina, para camarote, forrados en cuero, con ribete de suela y correas. . . . . $ 19.—
BAULES para bodega, grandes, cuadrados, altos, clase fina, con correas. $ 20.—
BAULES grandes para bodega, clase extra. . . . $ 26.—
BAUL camarote, de Viena, clase muy fuerte y liviana. . . . . $ 94.—
BAULES camarote, imitación Viena, muy buena clase. . . . . $ 35.—
BAUL de Viena, para bodega, grande, muy sólido y liviano. . . . . $ 56.—
BAULES grandes, imitación Viena, muy fuertes $ 34.—
BAULES forma cómoda, con cajones, $ 110.—, 95.— y. . . . . $ 62.—
BAULES de mimbre, con forro de hule negro, muy livianos. . . . . $ 45.—
VALIJAS para viaje, en varias formas y tamaños, con necesario de tocador y para llevar ropa, $ 125.—, 95.— y. . . . . $ 78.50
TROUSSES ó necesario de tocador para viaje, $ 18.50, 12.—, 6.50 y. . . . . . . $ 4.90
BOLSAS cuadradas para ropa, grandes, $ 4.25 y. $ 3.60
VALIJAS de mano, cuadradas, forro de cuero, artículo réclame. . . . . $ 9.80
VALIJAS forma Brief, cuero negro ó marrón, armazón fuerte. . . . . $ 2.20
MALETAS de viaje, en Badana. . . . . $ 5.75
ETIQUETAS de suela para equipajes, $ 0.75, 0.50 y. . . . . $ 0.35
SILLAS especiales para viaje, lona, á $ 16.—, 12.50, 9.75, 7.90 y. . . . . $ 4.25
SOMBRERERAS de cuero, para hombres, $ 14.90, 9.50 y. . . . . $ 7.50
SOMBRERERAS para sombreros de señora, artículo garantido muy sólido. Grandes, $ 16.50 y. $ 13.75
HOLDALLS, pesos 30.50, 26.50, 14.90 y. . . . . . $ 11.25
BANQUITOS plegadizos, cuatro tamaños, $ 1.20, 1.— y. . . . . $ 0.75
NECESARIOS completos, con útiles para toilette costurero, artículo bueno, pesos 30.—, 22.—, 15.50, 12.50, 8.50 y. . . . . $ 4.50
PORTAMANTA clase superior, cuero marrón, pesos 3.50 y. . . . . $ 3.—
BAULES
VALIJAS
MALETAS
NECESARIOS
MANTAS
SILLAS
SOMBRERERAS
ETC.
CARTERAS
HOLLDALS
BOLSAS
PARA
ROPA
GIBECIERES
ESTUCHES
ETC.
NUESTROS PRECIOS
SON LOS
MÁS CONVENIENTES

De Italia.—Concierto á beneficio de las víctimas de las inundaciones de París

Gran concierto en el «Augusteo», á beneficio de las víctimas de las inundaciones de París, al que asistieron los soberanos



Grupo de artistas que tomaron parte en el concierto, de izquierda á derecha: Pirelli, Tosti, Falchi, Carelli, Schéenevoitz, Pinkert, Salvial, Marconi, Mascagni, Ruds, De Lucía, Bastills, Barjansky y Alabona



La carga más pesada es la de los años; y es más por lo que pesan realmente, que no por lo que siempre procuramos por coquetería, quitarnos unos cuantos.

IPERBIOTINA

MALESCI

desde luego no disminuye el número de años, pero alivia su peso, dando al cuerpo vigor, fuerza, energías y vitalidad juveniles.

Venta en todas las Droguerías y Farmacias

Preparación Patentada del Establecimiento Químico Dr. Malesci - Firenze (Italia)

ÚNICOS CONCESIONARIOS PARA CENTRO Y SUD-AMÉRICA: **O. Monaco & Cía.** - Buenos Aires

De Italia.—Necrología. Conmemoración de Giordano Bruno



Angel Majorana, recientemente fallecido

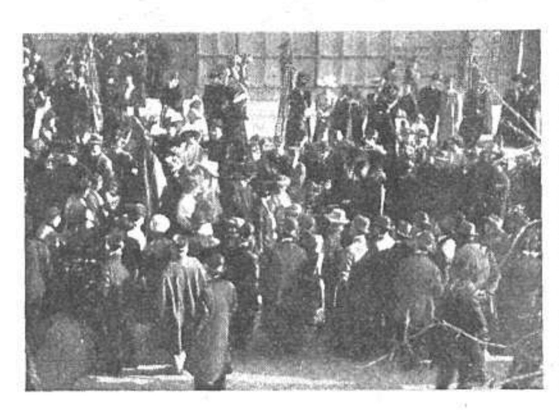
Después de una existencia tan brillante como fecunda, ha fallecido el eminente escritor y notable hombre político Angel Majorana. Fué ministro de agricultura, industria y comercio, bajo la presidencia de Agustín Depretis, en 1876, y actualmente pertenecía á la cámara. El título de su último libro es: "El arte de hablar en público", arte en que él era maestro.

También ha fallecido, en el manicomio de Montelupo, Juan Passanante, el cocinero loco de Salvia, que en 1878, atentó en Nápoles contra la vida del rey Humberto I. El desdichado estaba ciego desde hacía dos años y, recluído en sí mismo, apenas si de cuando en cuando profería algunas palabras vacías de sentido.

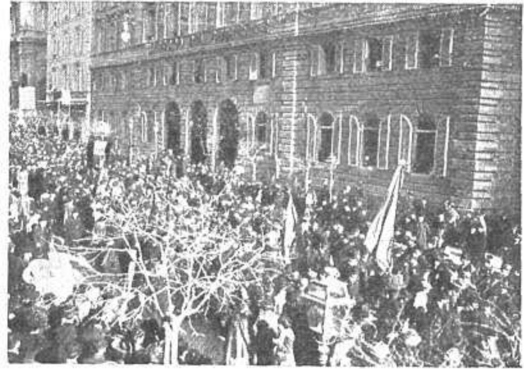
Se ha celebrado recientemente en Roma la conmemoración de Giordano Bruno, dando ocasión á grandes manifestaciones anticatólicas, en las que tomaron parte los partidos socialista y anarquista.



Juan Passanante, muerto en el manicomio de criminales, en Montelupo



Grupo de mujeres anarquistas y socialistas asistentes á la manifestación conmemorando á Giordano Bruno



La gran silbatina á los jesuítas

Desfile de garibaldinos


VINO CORDERO
CORDERO
N° 1
Vino
Cordero
POR LA EXCELENCIA DE SUS VINOS
DON FRANCISCO CORDERO
Ha obtenido 11 premios
Exposición Nacional, en Córdoba, 1871.—Primer premio, medalla de oro, y desde esa fecha hasta la Exposición de París, de 1878, cinco más.
Exposición Continental, en Buenos Aires, 1882.—Primer premio, medalla de oro.
Exposición en Bremen, 1884.—Primer premio, medalla de oro.
Exposición en Mendoza y San Juan, 1885.—Primer premio, medalla de oro.
Exposición de Berlín, 1886.—Diploma de honor, primer premio, medalla de oro.
Especial para
Banquetes, bautismos, casamientos, señoras, niños, enfermos y convalecientes
Pídase en todas las buenas Confiterías y Almacenes

De España.—El nuevo ministerio



Conde de Romanones, instrucción pública



Don Fernando Merino, conde Sagasta, gobernación



Don Eduardo Cobián, hacienda



General Aznar, guerra



Don Diego Arias de Miranda, marina



Don Manuel García Prieto, estado



Don Fermín Calbetón, fomento



Don Trinitario [illegible] Valorio. gracia y justicia

De España.—Varios asuntos



Sevilla.—Los reyes de España al salir de la estación, el día de su llegada

El príncipe de Asturias al dirigirse de la estación al carruaje



«Nuestra Señora de Belén», cuadro de Murillo, adquirido por 10 pesetas y valorado últimamente en 30.000 duros



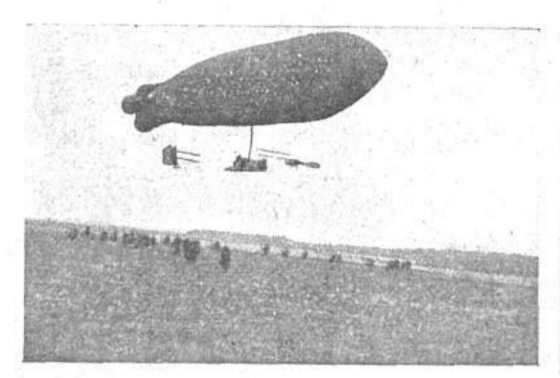
Barcelona.—Manifestación de anormales, verificada el día 13 de febrero en favor del nuevo gobierno



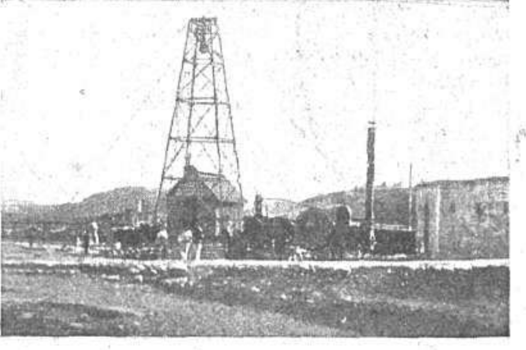
Jaen.—Los organizadores de la fiesta del árbol de 1910



Misa de campaña rezada después de la celebración de la fiesta del árbol

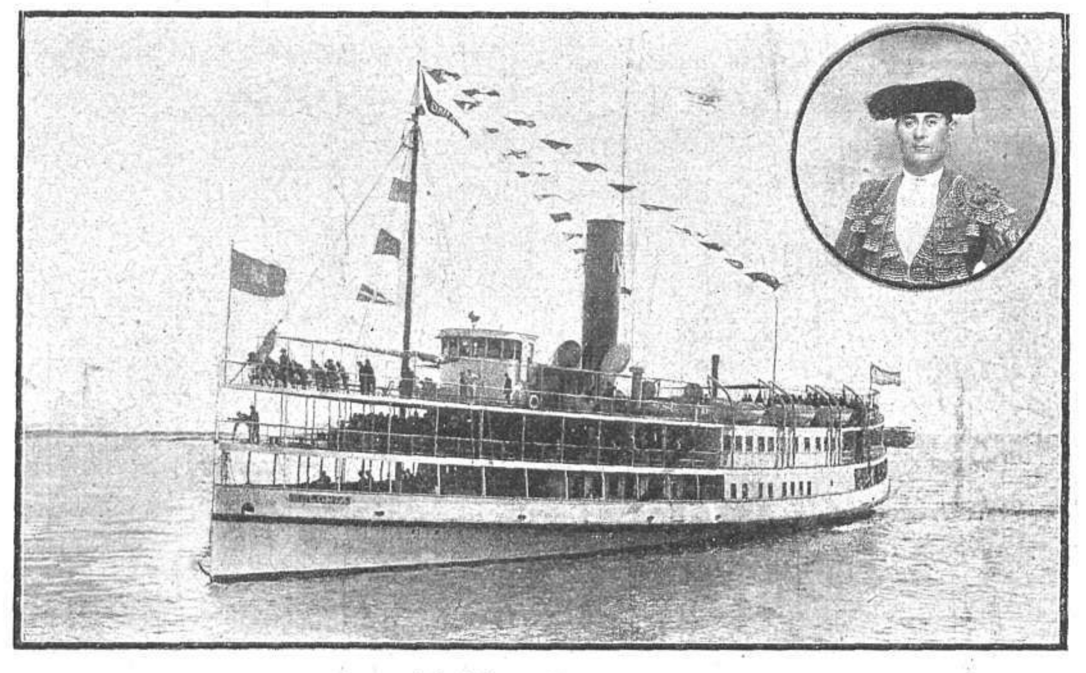


Pau.—Pruebas realizadas por el dirigible «España», en presencia de la comisión receptora



Melilla.—Pozo artesiano en la Huerta de las Cañas

Plaza del Real de San Carlos.—La corrida de mañana



El vapor "Colonia"

El espada Manuel Dionisio Fernández

El nuevo vapor "Colonia", que conducirá las familias á la fiesta taurina de mañana domingo, única corrida que se dará á precios populares y que además será la penúltima de la temporada. Se lidiarán seis toros españoles y en esta corrida se presentarán al público como matadores los valientes diestros Antonio Segura (Segurita) y Manuel Dionisio Fernández.

Además rejoneará el aplaudido y afamado caballero en plaza, señor Morgado de Covas, durante la lidia del cuarto toro.

El gran tenor ENRICO CARUSO

Acaba de cantar varios discos nuevos "Victor"

SU VOZ ES MAS ADMIRABLE QUE ANTES

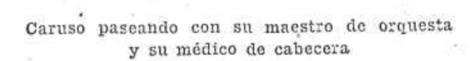






Autocaricatura de Caruso en "Trovatore"





Caruso paseando con su maestro de orquesta y su médico de cabecera



Autocaricatura de Caruso en concierto

DISCOS NUEVOS "VICTOR", QUE LLEGARON ESTA SEMANA

87043—Tosca (Puccini). Recondita armonia (nueva edición, con orquesta). — 10 pulgadas.	$ m/n.	6.—
87044—Tosca (Puccini). E lucevan le stelle (nueva edición, con orquesta). — 10 pulgadas.	"	6.—
89028—Aida (Verdi). Finale ultimo (parte 1.ª). La fatal pietra y Morir si pura e bella, dúo: Juana Gadski, sop. y Caruso, ten. — 12 pulgadas.	"	12.—
89029—Aida (Verdi). Finale ultimo (parte 2.ª). O terra addio, dúo: Juana Gadski, soprano, y Caruso, tenor. — 12 pulgadas.	"	12.—

OTROS DISCOS "VICTOR" RECIEN LLEGADOS

87041—Regina di Saba (Goldmark). Magiche note. 10 pulgadas.	$ m/n.	6.—
87042—Pour un Baiser (Costi). Balade. — 10 pulgadas.	"	6.—
88206—Mamma mia che vo sapé? (Nutile). Canción napolitana. — 12 pulgs.	"	9.—
88207—Forza del Destino (Verdi). O tu che in seno agli angeli. — 12 pulgs.	"	9.—
88208—Carmen (Bizet). Air de la fleur. — 12 pulgadas.	"	9.—



Agencia y Depósito General de los Gramofónos y Discos "Victor"

"CASA LEPAGE" DE MAX GLÜCKSMANN

375, Bolívar; 638, Av. de Mayo y Victoria, 637

BUENOS AIRES

Sucursal: 1360, Calle Corrientes.

SUCURSAL en ROSARIO 860 al 864, Calle Córdoba.

CATÁLOGO ILUSTRADO GRATIS.

Agentes:
- Genaro Scafati en Mendoza.
- Pillon y Rotelli en Tucumán.
- Lerida Hnos. en Salta.
- Casa Contursi en Bahía Blanca.

¡A los toros, á los toros!

Después de dos semanas en que el tiempo no se apiadó de los fervientes aficionados al arte de Pepe-Hillo, siendo causa de que se suspendiera durante dos domingos la corrida á beneficio del caballero en plaza Morgado de Covas, por fin el domingo pasado lució el sol y con él volvió á verse la amplia y hermosa plaza del Real de San Carlos, llena de un selecto y numeroso público, que desde el primer toro al último no cesó de aplaudir entusiásticamente las proezas y arrojos artísticos de los hermanos Bombita y de los caballeros en plaza Morgado de Covas y don Antonio de Portugal, el que, según se anunció, tomaba parte en esa recorrida en obsequio del beneficiado.

Fué, pues, y en resumen, una corrida brillantísima en la que toreros y toros dieron todo cuanto el más aficionado puede pedir. Para la de mañana, que se anuncia con precios populares y actuando como espadas los aplaudidos diestros Segurita y Dionisio, es seguro que habrá un lleno completo, puesto que día á día se ven engrosar las numerosas filas de adeptos con que cuenta la fiesta hispana; espectáculo que, en honor de la verdad, no le iguala ningún otro como pintoresco y emocionante.

Claro es que tanto la categoría de los lidiadores, como la inmejorable calidad de las reses, contribuyen en gran parte al éxito que se advierte en todas las corridas, lo cual viene á premiar justamente el esfuerzo de la empresa.



En las gradas y en los palcos



Un lance de capa del Bombita





Casino y Scala. — Continúan los debuts



Todo un éxito está alcanzando Mr. Batini's con la famosa colección de monos de Borneo que actualmente se exhibe en nuestro primer music hall.

El señor Baboon, con toda la simiesca distinción que le caracteriza, acaba de aparecer ante el público del Casino, obteniendo un ruidoso triunfo por la gracia y habilidad que derrochó en la noche de su debut.

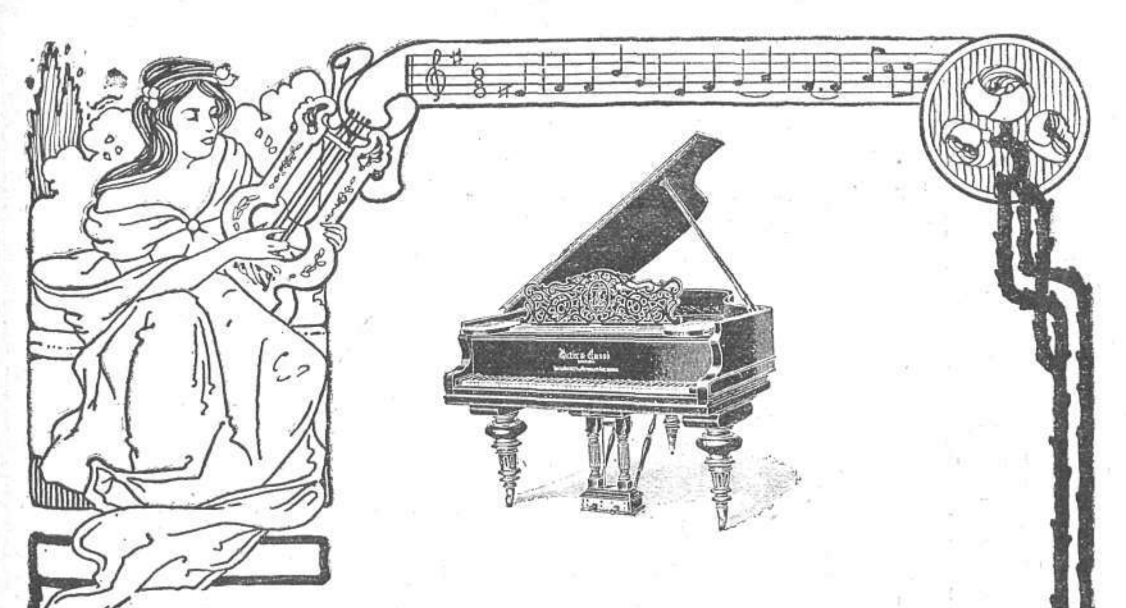
No menos y justos aplausos están conquistando también Welling y Partner, afamados equilibristas sobre alambre, que ejecutan verdaderas proezas.



—Los últimos debuts habidos en la Scala, son realmente notables, mereciendo citarse entre ellos la inteligente actuación de Odés, "Le cochon mondaine" y Luisa Lamy, "diseuse italiana", artistas que han revelado indiscutible mérito.







Lista parcial de nombres de personas qu gracias á las marquillas vacías de nuestros

Cigarrillos Habanos MITRE A 20 y 30 centavos.

han obtenido valiosos regalos de lotes e "VILLA POSSE", el pueblo moderno que solo dista CUARENTA MINUTOS de l Capital.

(Esta lista comprende del número 1929 al 2114. Los números anteriore aparecieron en "La Nación" del día 14 y en el "Ultima Hora" del día 16.)

1929 Juan Vilchez, Seaver, 69.
1930 Agustín Bevilaqua, Cevallos, 1164.
1931 Rafael Sangiovanni (hijo), Salta, 1082.
1932 Amable Paillard, Uruguay, 864.
1933 Ramón Cijo, Méjico, 470.
1934 Dolores del Río Miranda López, Gazcón, 88.
1935 José del Río Miranda López, Gazcón, 88.
1936 Manuel Taybo García, Méjico, 3299.
1937 José Campodónico, Salta, 1093.
1938 Pablo Grondona, Pavón, 3309.
1939 Cristóbal Gómez, Independencia, 1306.
1940 Carlos F. Luanco, Loria, 618.
1941 Aquilino da Vila Novas, Paraguay, 704.
1942 Leonardo R. da Vila García, Paraguay, 704.
1943 Félix Porlezza; Soler, 1355.
1944 Luis Vallevegni, Arenales, 3171.
1945 Ramón Portella, Avenida La Plata, 1098.
1946 Daniel Ferrin, Avenida La Plata, 1098.
1947 Agustín Ditollo, Alsina, 463.
1948 Pascual Suarillo, Pichincha, 965.
1949 Lucio Zapata, Tucumán, 2041.
1950 José Gisbert, Avenida Alvear, 428.
1951 Horacio del Pino, Salguero, 247.
1952 Antonio D. Carminati, 9 de Julio.
1953 Vicente Ibáñez, French.
1954 Carolina Ratti, French.
1955 Secundino Ibáñez, French.
1956 Eduardo Terré, El Buchardo.
1957 María G. de Ginepro, Perú, 524.
1958 Juan Artigas Morera, Belgrano.
1959 Carmen H. de Artigas, Belgrano.
1960 Arturo Homs Oriol, Belgrano.
1961 María M. de Homs, Belgrano.
1962 Miguel Homs Morera, Belgrano.
1963 Juan Homs Morera, Belgrano.
1964 Juan Carlos Latapie, Deán Funes, 1260.
1965 Ricardo Latapie, Deán Funes, 1260.
1966 Isaac F. Moreno, Independencia, 860.
1967 Ezio Boffa, Estados Unidos, 1080.
1968 Francisco Feijoo, Méjico, 916.
1969 Tomás Sabaris, Chacabuco, 775.
1970 Manuel Grota, Defensa, 683.
1971 Concepción Gándara de Montes, Viamonte, 549.
1972 Angel Montes, Viamonte, 549.
1973 Rosa Roqueta, Parral, 180.
1974 Agueda U. de Roqueta, Parral, 180.
1975 Arturo Roqueta, Parral, 180.
1976 José Roqueta, Parral, 180.
1977 Carlos Riva, Castro, 611.
1978 Evaristo Riva, Castro, 611.
1979 Américo Gaetani, Victoria, 3108.
1980 Manuel Iglesias, Ombú, 767.
1981 Saturnino Sánchez, Malvina, 693.
1982 Gregoria B. de Royo, Lobos, 1477.
1983 Francisco Royo, Lobos, 1477.
1984 José Carriello, Tranway, 2831.
1985 José Guadagnoli, Viel, 245.
1986 Rogelio Ferrari, Triunvirato, 1437.
1987 Alfredo Berardinelli, Triunvirato, 1425.
1988 Victorio Guadagnoli, Viel, 245.
1989 Filomena M. de Paúl, Alsina, 795
1990 Carmelo Carrato, Paseo, 949.
1991 Miguel Cosentino, Carcarañá, 352.
1992 Aurelio A. Herrero, Merlo, 1542.
1993 Juan C. Pilotto, Ayacucho, 460.
1994 Carlos Pascali, Belgrano, 1310.
1995 Juan Medina, San Eduardo, 3029.
1996 Carmen Bonet de Griño, Méjico, 649.
1997 Juan D. Peñaloza, Esmeralda, 994.
1998 Aaadon Cogen, Junín, 446.
1998 Aadón Cogen, Junín, 446.
2000 Angel J. Carbagnoli, Alsina, 3277.
2001 José Benítez Rodríguez, Rivadavia, 3115.
2002 Cleope J. Márquez, San Juan, 1647.
2003 Roque Bonelli, San Juan, 1594.
2004 Domingo A. Vassallo, Chivilcoy.
2005 José Vassallo (hijo), Chivilcoy.
2006 José Udoy, Chivilcoy.
2007 Victoria D. de Zárate, General Rodríguez.
2008 Petra F. de Abuin, Reconquista, 314.
2009 Jesús Couto, Reconquista, 314.
2010 Ramón Couto, Reconquista, 314.
2011 Máximo Abuin, Reconquista, 314.
2012 María Elena Abuin, Reconquista, 314.
2013 Máximo Abuin (hijo), Reconquista, 314.
2014 Nicolás Stuli, Martín Rodríguez, 478.
2015 Antonio Camilo Borghello, Treinta y Tres, 81
2016 Juan Costa, Alegría, 502.
2017 Mariano Maresca, Alegría, 514.
2018 Rogelio Carreiro, Vieytes, 1805.
2019 Pedro Garbari, San José, 26.
2020 Ciro Rebuffe, Rivadavia, 2475.
2021 Evaristo Fernández, Pavón, 1348.
2022 Luis Santi, Cuenca, 630.
2023 Carlos M. Tejada, Paraguay, 1469.
2024 Cecilio Tejada, Paraguay, 1469.
2025 Ciriaco Ormaechea, Paraguay, 1469.
2026 Francisco Clará, Lanús.
2027 Antonio Alfonso, Cuyo, 2466.
2028 Juan Petit, Charcas, 1572.
2029 Pedro Vutri, Carlos Calvo, 1779.
2030 Héctor Molinas, Ayacucho, 1275.
2031 Manuel Buceta López, Saavedra, 258.
2032 Luis Salerno, Moreno, 1831.
2033 Alejandro Salerno, Moreno, 1831.
2034 Nicolás Picorelli, Rivadavia, 7080.
2035 Carlos Kludt, Balcarce, 458.
2036 Onofre Lacau, Medrano, 915.
2037 Francisco Denti, Floresta.
2038 Alejandro Báez Badino, Muñiz, 820.
2039 Amalia del Río Miranda, Gazcón, 88.
2040 César Chiesa, Alberti (F. C. P.).
2041 Carlos Regueira, Avenida La Plata, 1070.
2042 Miguel Pineda, Santa Fe, 2276.
2043 Luis Oliveró, Ombú, 552.
2044 Inocencio Yagüe San Miguel, Pringles, 225.
2045 Santiago Zaro, Peña, 825.
2046 Alejandro Rodríguez, Carlos Calvo, 1546.
2047 Alejandro Ijasqui, Córdoba, 1429.
2048 Bernardo Codeno, Uruguay, 783.
2049 Pedro F. Degrossi, Pinzón, 481.
2050 Tiburcio Alonso, Rioja, 1452.
2051 José Cerdeira, Rioja, 1450.
2052 Ermon Dadidovich, Corrientes, 1281.
2053 Catalina B. de Biaño, Cabrera, 4199.
2054 María B. Rivas, Agüero, 725.
2055 Raúl María Rivas, Agüero, 725.
2056 Hernán Rivero, Agrelo, 3461.
2057 Ricardo A. Canals, Tacuarí, 1763.
2058 Ernesto Canals, Tacuarí, 1763.
2059 Roberto M. Canals, Tacuarí, 1763.
2060 Juan Antonio Rodríguez, Alberti.
2061 Margarita Bernardi, 9 de Julio.
2062 Domingo Bernardi, 9 de Julio.
2063 Baldomero Alcalde, Cochabamba, 3435.
2064 Víctor Cabello, Juncal, 2117.
2065 Carlos Voigt, Esmeralda, 668.
2066 José Lacoste, Tacuarí, 580.
2067 Juan P. Alcaraz, Tacuarí, 580.
2068 Francisco Gubern, Constitución, 1305.
2069 Toribia Trullen, Constitución, 1305.
2070 Juan B. Benítez, Defensa, 570.
2071 Emilio Artigue, Bermejo, 428.
2072 Eloy Giménez, Centenera, 241.
2073 Antonio Blanco, Moreno, 458.
2074 José Carballo, Defensa, 735.
2075 Enrique Funosa, Billinghurst, 355.
2076 José María Salorio, Carlos Calvo, 2201.
2077 Antonio Liberatore, Méjico, 1916.
2078 Mariano Mojica, General Urquiza.
2079 Luis Galante, Juncal, 4446.
2080 José Remagoza, Piedras, 1286.
2081 Licerio Mestres, San Juan, 645.
2082 José Billotti, Jufré, 211.
2083 Julio Cesáreo Menéndez, Humberto I, 1670
2084 Carlos Stagno, Almagro, 843.
2085 Martín J. Franzi, Salta, 734.
2086 Antonio Llópiz, Defensa, 165.
2087 Angela Ll. de Andres, Defensa, 165.
2088 Miguel Breccia, Campana.
2089 Ada J. Macchiavello, Valle, 51.
2090 Santiago A. Macchiavelo, Valle, 51.
2091 Agustín Pou Vildla, Independencia, 1963.
2092 José A. Dragonetti, Tucumán, 1594.
2093 Juan T. Avalos, Cangallo, 1227.
2094 Benjamín Nogueras, Cangallo, 1227.
2095 Rodolfo Nogueras, Cangallo, 1227.
2096 Félix Alvarez, 9 de Julio.
2097 Manuel González, Perú, 367.
2098 José Cabañas, Perú, 367.
2099 Vicente Sommariva, Paso, 586.
2100 Segundina A. de Donatti, Pichincha, 1146.
2101 Julieta Casime, Almirante Brown, 748.
2102 Carlos Passaggio, Amenabar, 640.
2103 Victoria Brusco, Colegiales, 2694.
2104 Juan José Tejerina, Venezuela, 340.
2105 Manuel Velazco, Venezuela, 2362.
2106 Eustaquio Tejerina, Venezuela, 340.
2107 José Arias, Rincón, 1557.
2108 Domingo Passione, General Urquiza, 1164.
2109 Alesandro Perckret, Paz, 2571.
2110 Juana Haristoy, Montes de Oca, 251.
2111 Fernando Mancini, José María Moreno, 881.
2112 Juan Aldax, Méndez de Andes, 1821
2113 Juan B. Ruggiero, Carlos Calvo, 2476.
2114 Elcodoro Gazcón, Riglos, 361.

(La próxima lista aparecer el día 21 en "La Nación").

OFICINA DE TIERRAS DE LA COMPAÑÍA GENERAL DE TABACOS

ESMERALDA, 309

Interesantes sesiones de patinaje en el Pabellón de las Rosas

Próxima inauguración de la temporada



Que el "Pabellón de las Rosas" ha sido elegido como centro de moda por el público bonaerense, lo comprueban cumplidamente las sucesivas informaciones gráficas que en estas mismas páginas hemos dedicado anteriormente al éxito constante de sus funciones.

Por tal razón y como no podía menos de esperarse, la dirección artística del mismo se esfuerza con loable y decidido empeño en corresponder ampliamente á la notoria predilección dispensada por el público, no escatimando por su parte medio alguno para ofrecer programas de espectáculos que, en conjunto, pueden calificarse de primer orden, dado el acierto en su confección y el atractivo y novedad que encierran sus interesantes números.

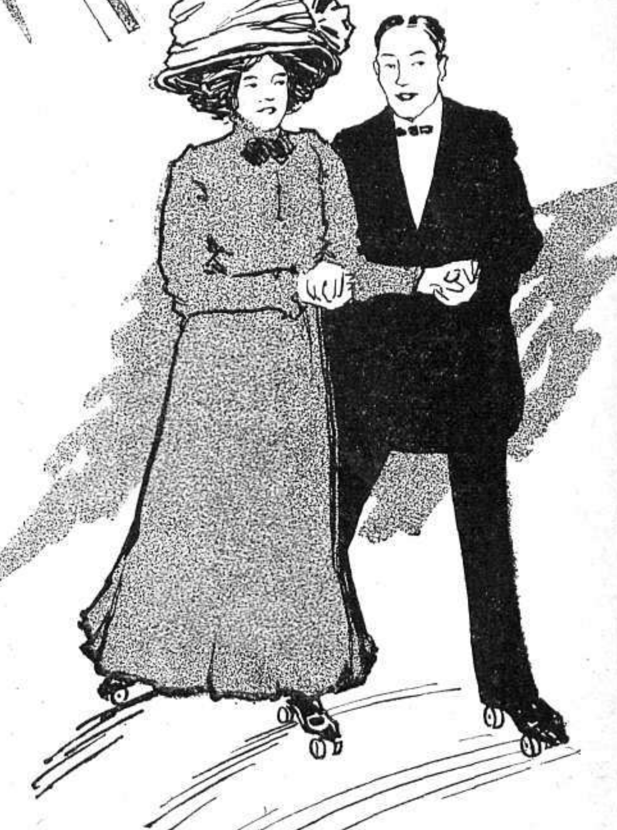
Siguiendo la campaña emprendida bajo tan buenos auspicios, la empresa se ocupa actualmente en dar fin á los últimos detalles de organización, para muy en breve inaugurar brillantemente la temporada oficial de patinaje.

Es harto conocido y ya se evidenció durante el año pasado, el creciente entusiasmo y afición sin límites que la "élite" femenina de nuestra sociedad demostró por este género de sport, lo que vale decir que dentro de muy pocos días, el amplio y elegante salón del Pabellón de las Rosas, admirablemente dispuesto, volverá á ofrecer el brillantísimo aspecto de las grandes fiestas sociales.

Teniendo en cuenta el arraigo increíble que el patín ha alcanzado entre nosotros, es seguro que durante la temporada que se inicia, los fervientes partidarios de este simpático deporte alcanzarán el apogeo del triunfo, demostrando sobre el ring la habilidad y maestría de más de un team victorioso.

Todo ello servirá de marco apropiado á un ambiente de animación y espiritualidad femenina, donde un selecto núcleo de distinguidas familias, dará brillo á las fiestas, poniendo de relieve, en la alegre nota de sus vistosas toilettes, el buen gusto que caracteriza á la elegancia porteña.

A juzgar por los preparativos que se llevan á cabo y por el entusiasmo reinante entre los adeptos al patín, la próxima inauguración de la temporada promete ser espléndida, pues seguramente asumirá las proporciones de acontecimiento social; y por esta razón creemos que la empresa puede descontar de antemano el más brillante éxito en la función inicial, esperada con verdadera impaciencia.



Las tropas coloniales



En una aldea militar de Madagascar

Aunque parezca que, al formar en el Rif un ejército indígena, imiten los españoles á las otras potencias, que procuran constituir con naturales de sus colonias las tropas que han de mantener la paz en ellas, realmente España es la que enseñó y dió ejemplo á todas las naciones en esto de emplear ejércitos formados con la raza dominada. Recuérdese que los conquistadores de América llevaban consigo en sus expediciones tribus enteras de indios. Acaso Hernán Cortés no se hubiera hecho jamás dueño de Méjico sin el auxilio de los tlascaltecas, que llegaron á formar la parte más numerosa de su ejército. Desde entonces, todas las naciones siguieron el ejemplo de España. El francés Champlain, descubridor del Canadá, llevaba consigo un destacamento de pielesrojas, y los ingleses llamaron en su ayuda á la misma raza



Un elefante de la artillería anglo-india

He recibido un gran surtido de útiles para caza, todos modernos y prácticos, procedentes de las más reputadas casas europeas y norteamericanas.

CARLOS RASETTI

Rivadavia, 526

esq. PLAZA DE MAYO

CASA INTRODUCTORA DE ARMAS

FUNDADA EN 1857

CASA DE COMPRAS EN PARÍS

150 modelos diferentes de Escopetas fabricadas especialmente para la casa.

ARTÍCULOS GARANTIDOS Y PRECIOS SIN COMPETENCIA

FÍJENSE BIEN EN MIS PRECIOS

CARABINA Winchester, norteamericana, calibre 44, de repetición, 12 tiros. . $ **44.—**
CARABINA Francotte, caño largo Montecristo, calibre 9 m|m., especial para cazar. . . . . $ **14.—**
CARABINA de precisión hasta 200 metros, con bala larga y corta, calibre 6 m|m. . . . . $ **32.—**
REVÓLVER norteamericano Iver Johnson, calibre 38. . . . . $ **18.—**
REVÓLVER Federal Suizo, de *ordenanza*, calibre 7|5. . . . . $ **44.—**
REVÓLVER Smith Wesson, calibre 38, $ **44.—**
REVÓLVER Webley, calibre 38. . . $ **50.—**
PISTOLA Mauser, calibre 7|63, de 10 tiros, repetición automática, culata de madera. . . . . $ **60.—**
PISTOLA Parabéllum, calibre 7|65, de 8 tiros, repetición automática y precisión. . . . . $ **60.—**
PISTOLA Mannlicher, calibre 7|65, de 10 tiros, repetición automática. . . $ **58.—**
PISTOLA de bolsillo, Browning, calibre 7|65, de repetición automática, 8 tiros. . . . . $ **35.—**
PISTOLA de bolsillo, Webley, calibre 7|65, repetición automática, 8 tiros. $ **36.—**
BALAS para revólver Smith y Wesson, calibre 38, la caja, marca U. M. C. $ **1.80**
CAPSULAS Montecristo, calibre 9 m|m., marca G., á munición, la caja. . . . $ **1.10**
CAPSULAS Montecristo, calibre 9 m|m., marca G., doble carga, la caja. . . $ **1.60**
CAPSULAS Montecristo, calibre 9 m|m., marca G., á bala, la caja. . . . . $ **1.50**

Los pedidos por carta se despachan en el día

EMBALAJE GRATIS

La casa no tiene agentes ni sucursales

CATALOGO SE REMITE AL INTERIOR

OFERTAS EXTRAORDINARIAS

ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de ALAMBRE (DAMAS RUBANS), calibre 16, caño izquierdo Choke, de dos cierres, correa de cuero con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura-cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, extractor de cartuchos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ 49.—

ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de ALAMBRE especial (MONOPOLE RASETTI), calibre 16, caño izquierdo Choke, de dos cierres, correa de cuero, con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura-cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, extractor de cartuchos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ 55.—

ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de ALAMBRE especial, triple cierre Greener, fabricación mecánica, calibre 16, caño izquierdo Choke, correa de cuero, con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura-cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, extractor de cartuchos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ 59.— y 70.—

ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de DAMASCO BOSTON, triple cierre Greener, fabricación mecánica, calibre 16, caño izquierdo Choke, correa de cuero, con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura-cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, extractor de cartuchos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ 80.—, 95.— y 120.—

ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de ACERO FINO, triple cierre Greener, calibre 16, caño izquierdo Choke y correa de cuero con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura-cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, extractor de cartuchos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ 60.— y 75.—

TODAS LAS ESCOPETAS SON CON LLAVE ENTRE LOS GATILLOS

Las tropas coloniales



Indios en el ejército argentino

cuando la guerra de la independencia de los Estados Unidos.

El modo de atraer voluntarios.—Los organizadores de los ejércitos exóticos tienen siempre en cuenta dos cosas indispensables cuando se trata con razas primitivas: halagar su amor propio y no ir contra sus costumbres. El viajero que llega por primera vez á Argelia se extraña mucho al ver que los spahis ó soldados indígenas de caballería, llevan el albornoz rojo, en vez de blanco como los demás argelinos. Esta diferencia de color no es un capricho del que imaginó el uniforme, sino una prueba de talento. El albornoz rojo, entre los árabes, es el distintivo de los magistrados, de modo que el último spahi es recibido en todas partes como una autoridad; en cualquier tienda que se presente se le acoge con respeto, y ningún buen mahometano se atreve á levantar la mano contra él ni á hacerle pagar los servicios que pueda prestarle. El día que el spahi recibe la absoluta, tiene que cambiar el albornoz rojo por el que llevan los paisanos, y entonces ¡adiós consideraciones y adiós respeto! Por eso, muchos de estos soldados se reenganchan por toda su vida.



Sargento de meharistas argelinos, con su caballo



Basuto á caballo, al servicio de Inglaterra

Inglaterra ha tenido en cuenta el mismo principio para uniformar sus tropas coloniales. Sabido es, por ejemplo, lo aficionados que son los negros á los colorines y á los trajes vistosos; fundándose en ello, los ingleses han vestido á sus soldados negros de Jamaica con llamativos uniformes de zuavo. Sólo por llevar los amplios bombachos y los botines blancos, los negros se alistan á centenares. Con los indios han tenido que seguir otro procedimiento. Al indostano le gustan también los colores brillantes, pero tiene un concepto muy elevado del arte y de la elegancia. En consonancia con ello, pocos uniformes habrá tan vistosos y elegantes á la vez como los de la caballería del ejército anglo-indio, con sus levitas rojas ó de un verde obscuro ceñidas por vistosa faja, sus turbantes multicolores, el calzón blanco y las charoladas medias botas. El destacamento de escolta del virrey de la India, cuyo uniforme es un derroche de color y de oro, se forma con los jóvenes príncipes indios; de este modo se asegura su lealtad.

Soldados labradores y regimientos en cueros.—Los ingleses no olvidan que la famosa insurrección de los cipayos fué motivada muy principalmente por haber dado á soldados musulmanes cartuchos engrasados con manteca de cerdo, y se guardan muy mucho de ir contra las costumbres y preocupaciones de los pueblos que militan á su servicio. Por eso los soldados dayaks de Borneo llevan cosidos á la banderola mechones de pelo de los enemigos muertos en el combate. Es un trofeo bárbaro, sin duda alguna, pero entre los borneanos es una prueba fehaciente de valor, y si se prohibiese su uso, ninguno de aquellos salvajes se alistaría en el ejército.

Por razones análogas, los franceses han formado en Madagascar lo que llaman "aldeas militares".

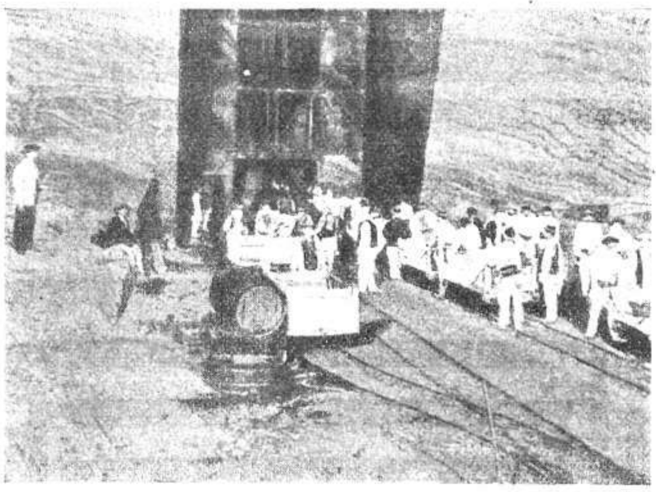


Uniformes de la caballería anglo-india


CIGARRILLOS
SIGLO XX
a
20 y 30
cts

Un infierno de sal

No es Rusia la única nación que envía á sus delincuentes á trabajar en las minas de sal; la misma costumbre sigue el gobierno rumano, con la diferencia de que en Rumania no son los presos políticos, sino los presidiarios en general, asesinos, bandoleros, etc., que sufren esta pena.



La entrada en la mina

Las minas de sal que hacen de penales, se hallan en Targu Okna, en la Moldavia, y son propiedad del estado. En ellas vive toda una población de delincuentes de la peor especie. Al acercarse al túnel que sirve de entrada, se les ve ya cargando de sal las vagonetas, vestidos en su mayor parte con un chaquetón y un gorro de tela rayada y vigilados por centinelas que tienen orden de hacer fuego al menor intento de fuga. Dentro de la mina, donde reina la más completa obscuridad y se siente un frío glacial, los penados, alumbrándose con pequeñas linternas, cortan los bloques de sal y los ponen en angarillas para sacarlos fuera. De vez en cuando, pasa entre ellos un vigilante uniformado, pero sin armas: no hay miedo de que los penados se vuelvan contra él; el menor acto de insubordinación, la menor desobediencia, le costaría al culpable ser borrado de la lista que anualmente se presenta al rey de Rumania para que perdone á unos cuantos.

Este perdón es la única esperanza que los infelices mineros tienen de escapar á una muerte cierta.

Horrores de la mina. — En efecto, por breve que sea la pena que se les imponga, pocos de estos infortunados, fuera de los que obtienen el perdón real, recobran la libertad. Y eso que hoy están mucho mejor que en otro tiempo. Antes, el presidiario que bajaba á las minas, no volvía á salir de ellas. Vivía, comía y dormía allí, sin más luz que la de algunas antorchas. La mayor parte quedaban ciegos al poco tiempo, más tarde contraían un reuma agudo, y por último la salificación, es decir, la absorción lenta de la sal por

Un infierno de sal

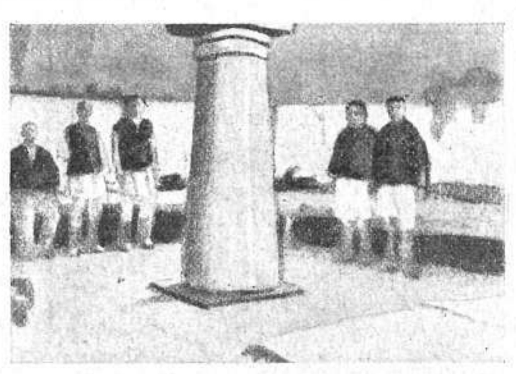


Registrando á un penado al salir del trabajo, para ver si oculta sal

su organismo, ponía fin á su vida y á sus torturas. Al que se quejaba, lo ataban á la pared, le daban de latigazos ó le tenían cinco días sin comer.

En 1845, el príncipe Gregorio Ghica, gobernador de Moldavia, visitó las minas, y conmovido por tantos horrores determinó mejorar las condiciones de vida de los penados. Desde entonces, éstos disponen de una vasta prisión fuera de la mina, y allí cenan y duermen todas las noches. Con esto se consigue prolongarles un poco la vida. Antes, casi todos morían á los siete ú ocho años de empezar á cumplir su condena; hoy resisten quince ó veinte años.

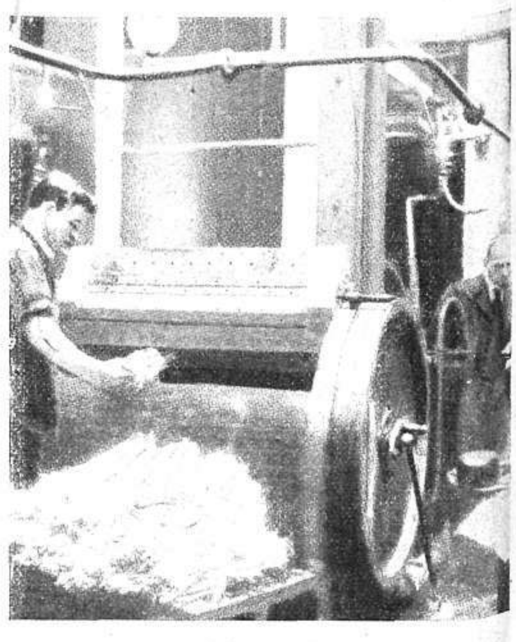
Cómo viven los penados.—Los penados trabajan diez horas diarias. Se levantan á las seis, entran en la mina á las siete, y, con sólo un pequeño intervalo á mediodía para comer un pan de centeno y una cebolla ó un poco de queso, están trabajando hasta las cinco de la tarde, hora en que salen para volver á la prisión y tomar un rancho de judías. Tres veces á la semana se les da carne, y además, se les permite comprar tabaco, vino y comestibles con el producto de su trabajo. Porque eso sí, á los condenados á las minas se les paga. Cada uno está obligado á sacar una tonelada de sal al día, y se le da el 30 por ciento de su valor en el mercado; el que puede ó quiere cortar más, gana también más. De este modo, el estado está seguro de no tener que pelear con holgazanes, y el presidiario atiende á la subsistencia de su familia. Además, los días de fiesta, que no hay trabajo en la mina, algunos penados hacen chucherías de hueso, de alabastro ó de cuero, que venden por su cuenta á los que visitan la prisión.



Un dormitorio en la prisión

La elaboración de las plumas del avestruz

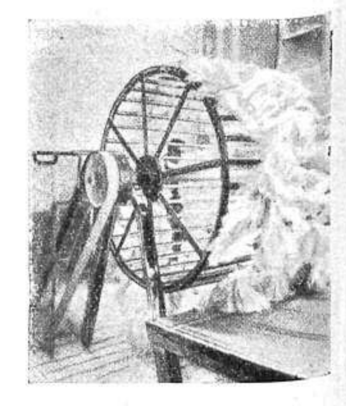
La pluma del avestruz es, fuera de toda duda, uno de los adornos más elegantes y codiciados en todo el mundo civilizado y aun en muchas comarcas donde la cultura no ha podido penetrar todavía. Desde los tiempos más antiguos ocupa un lugar prominente en la cultura de ciertos pueblos y la Biblia ya nos relata que Salomón, aquel sabio y fastuoso rey, lo mismo que la reina de Saba y los Faraones de las más antiguas di-



El baño de jabón

nastías las empleaban, pues la pluma del avestruz era oriunda de Arabia y de la parte de Africa, de donde se proveían, en gran parte, de sus inmensas riquezas. Pero en aquellos tiempos su empleo no era tanto como adorno ó lujo, como de índole práctica, pues á juzgar por hallazgos arqueológicos, servían principalmente para los grandes abanicos con que los esclavos echaban á sus señores aire fresco moviéndolos lentamente de lado á lado.

Pero ya hace mucho tiempo que se emplea sólo y exclusivamente como adorno de la cabeza, es decir, de los sombreros, y unos cuantos siglos atrás aun los hombres adornaban sus sombreros de anchas alas con plumas de avestruz, moda desaparecida y adoptada más tarde por las señoras.

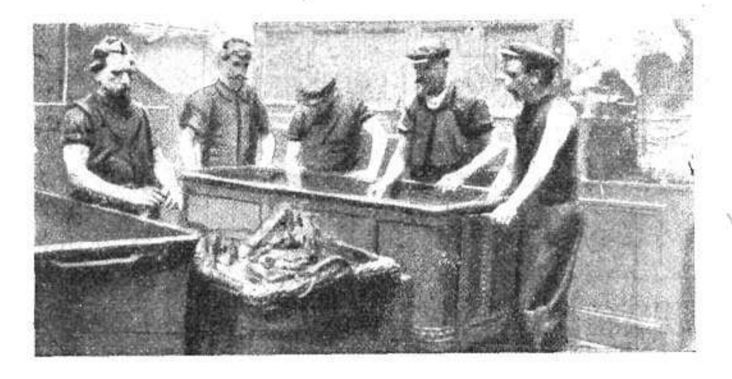


La «Madeleine.

Hoy y siempre será el adorno más elegante y predilecto del sombrero femenino, que en creciente demanda convirtió su exportación á Europa, su elaboración y selección para el mercado y comercio en una importante rama industrial. La demanda es tan grande, que desde hace tiempo se cultiva el avestruz en grandes establecimientos y criaderos, no sólo en el continente africano, sino también en Trípoli, Argelia, Norte-América y aun en Australia, siendo el Africa la que lo exporta en mayor cantidad, y donde los primeros criadores se ganaron enormes fortunas.

Como es natural, las plumas de los criaderos donde se cuida y cultiva el animal con todo el esmero y la higiene neccesarios, donde se verifica el corte en debida forma y en la época de su mayor desarrollo y belleza, tienen un precio considerablemente más alto que las de los animales silvestres, cuyas plumas resultan á

La elaboración de las plumas del avestruz



Tiñendo las plumas

una larga serie de baños en aparatos rotatorios, para quitarles la suciedad, grasitud y parásitos, y sobre todo para hacer desaparecer el fétido olor salvaje original. Larga y duradera es la operación, hasta que finalmente se halla libre de toda impureza, pero aun no es suficientemente blanca, por blanca y hermosa que haya parecido encima del animal. La moda, esa deidad insaciable, la necesita aún más blanca y con el brillo vaporoso y diáfano que sólo la pluma fina de primera calidad ostenta. Esto se consigue mediante otros baños en agua muy oxigenada, que aun destiñe algo las plumas de color gris y obscuros.

Con esto concluye la primera etapa en la elaboración de las plumas; la segunda es el colorido. Para obtener una pluma negra fina se necesita teñir una absolutamente blanca, pues sólo

veces muy estropeadas debido á las peleas entre ellos y correrías por terrenos llenos de arbustos y pastos duros.

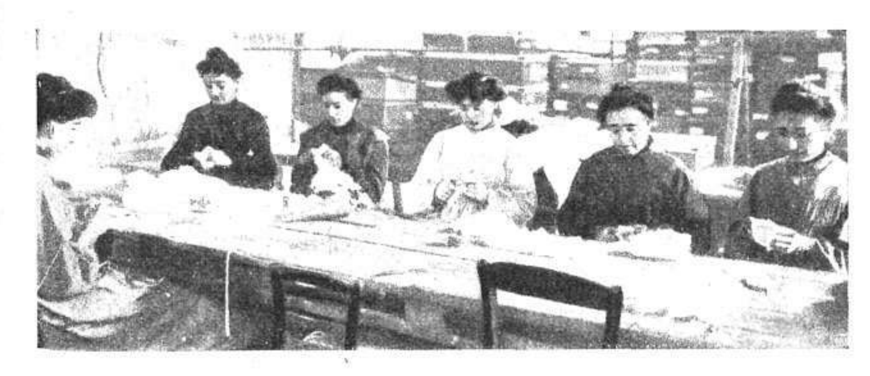
El principal mercado importador para todo el mundo es Londres, donde se reunen los compradores franceses, austriacos, alemanes, etc., etc. Las plumas son vendidas en remate público en pequeños fardos y al peso, el kilo contiene, por término medio, 250, y para comprar se necesita un ojo clínico de mucha experiencia para distinguir del rústico y sucio artículo lo realmente bueno: siendo las plumas blancas, las más tupidas y anchas, las de mayor valor y mérito.

Nadie, viendo la gallarda pluma en un sombrero ó escaparate, se imaginará en qué estado inmundo se hallaba antes de su preparación. La primera operación que las plumas sufren es



La sala de operarias

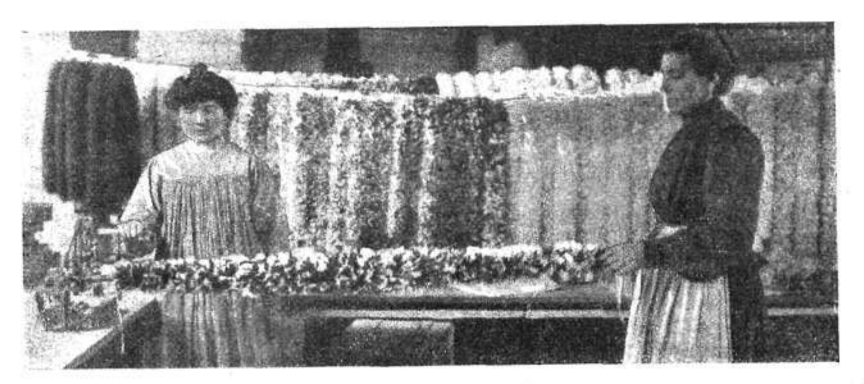
La elaboración de las plumas del avestruz



Rizando las plumas

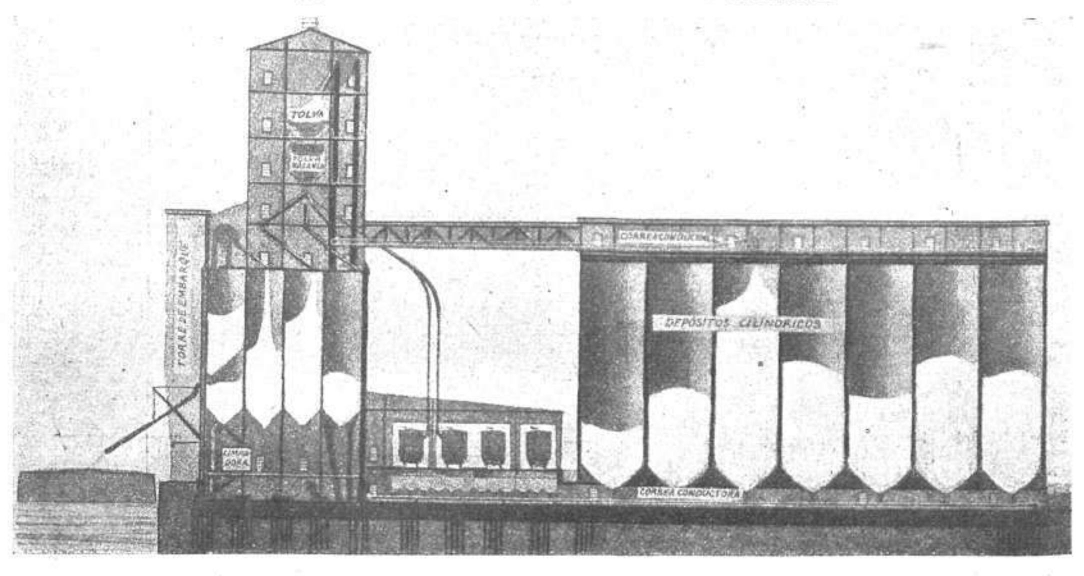
ésta le da el brillo necesario. Se tiñe con campeche que penetra en todas las fibras desde el cañón hasta la punta, y con anilina para otros colores y matices, dejándolas en los baños el tiempo necesario. Después son almidonadas, y una vez secas, se las limpia nuevamente de toda partícula de almidón, trabajo muy delicado. En París se emplea para esto la «madeleine», una gran rueda sobre la cual las plumas son atadas, la que puesta en movimiento rotatorio las golpea contra el borde de una mesa y sirviendo la corriente de aire que produce la rotación para abrir al mismo tiempo las hebras.

Pero aun falta mucho para su completa conclusión. En el taller la esperan las operarias que, con afilado cuchillo, la redondean y achatan el cañón, á parte de otras operaciones quirúrgicas ocmo la de convertir dos en una y llenar defectos y faltas de fibras aquí y acullá. Cada operaria es una artista, que produce transformaciones admirables.



Confección de boas

Los graneros más grandes del mundo

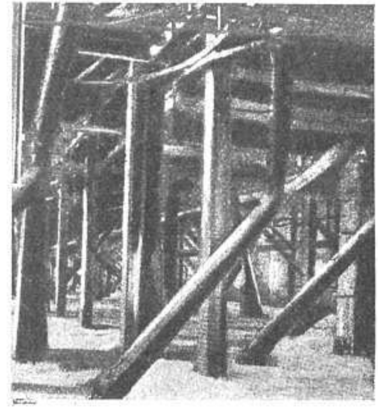


Corte de uno de los grandes «Elevadores» de Chicago

La producción de grano, y especialmente de trigo, en los Estados Unidos ha llegado á adquirir tan giganteseas proporciones, que para guardar el fruto de las cosechas y tenerlo en depósito hasta el momento de exportarlo, se han tenido que formar en aquel país grandes compañías, que tienen establecidos sus graneros principalmente en Chicago, Buffalo y Kansas. Dichos graneros están llamados á hacerse tan famosos como lo eran en la antigüedad los de Egipto, no sólo por su capacidad, con ser mucha, sino más aun por la rapidez con que en ellos se procede á la descarga y carga del grano en cantidades increíbles. En el de la compañía Armour, por ejemplo, pueden almacenarse 40.500.000 hectolitros en un día, y eso que se trata de una construcción de tipo primitivo, hecha de madera. Semejante prodigio no es más que una de tantas maravillas de la mecánica moderna.

Hoy, estos edificios, conocidos con el nombre especial de "elevadores", se hacen de cemento armado; pero, sean cualesquiera su capacidad y los materiales de que estén construídos, el funcionamiento es aproximadamente el mismo en todos.

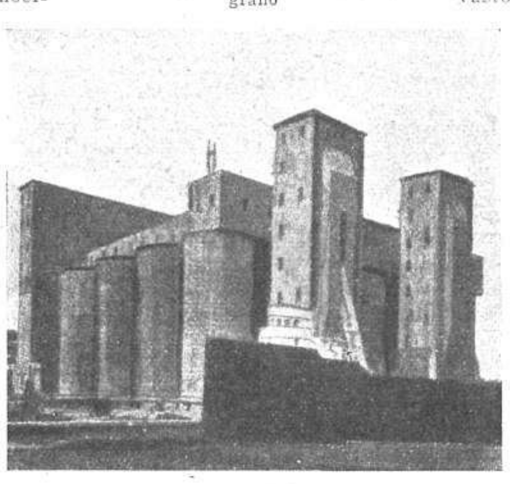
Un elevador consta de dos partes: la torre de embarque ó elevadora propiamente dicha, y los depósitos. En la primera se encuentra el aparato elevador, que consiste simplemente en una ancha correa sin fin, provista de numerosos y pequeños cangilones metálicos, que recogen el grano de los vagones cargados y lo suben hasta la parte superior de la torre. Antes, sin embargo, de emprender este viaje ascendente, el grano pasa por una máquina limpiadora, y al llegar arriba, entra en una tolva de capacidad perfectamente calculada, que permite conocer el peso exacto del grano que se recibe.



La tubería por la cual se distribuye el grano

Hacia la mitad de la altura de la torre, hay un corredor que comunica con el cuerpo de edificio ocupado por los depósitos. Estos son cilíndricos, y están abiertos por arriba. Para llevar hasta ellos el grano, hay en el mencionado pasadizo una correa conductora, ancha banda de cuero formando una cinta sin fin, sobre la cual va cayendo el grano, que, por el constante movimiento de la correa, va á parar á un depósito que tiene en el fondo varios conductores ó tubos movibles. Estos tubos se colocan, por un sistema de poleas, en dirección de uno ú otro depósito de los que constituyen el vasto granero, y de este modo el grano se almacena, no sólo limpio y medido, sino también clasificado.

Una gran parte de este grano va á Europa; todos los años envían allí los Estados Unidos unos 450.000.000 de hectolitros, y para cargarlos rápidamente en los barcos, el elevador vuelve á funcionar, aunque en sentido inverso de cómo lo hizo antes. En el fondo de cada depósito se abre un tubo por el cual sale el grano hasta una nueva correa conductora, colocada en la parte más baja del edificio, desde donde otra correa lo conduce á la tolva de peso.



Vista exterior de uno de los «Elevadores»

Tapices que valen fortunas



Tapiz de los Gobelinos, representando el gran incendio de Roma

Se gastan hoy sumas enormes en la adquisición de tapices antiguos. Antes estos tapices cubrían las paredes de piedra de los grandes castillos señoriales: hoy se les encuadra y se les cuelga de las paredes; si se revistiesen éstas con oro puro, no resultaría hacerlo más caro que algunas tapicerías que reproducen trajes y costumbres de otras épocas.

Estas tapicerías constituían, por lo general, los regales que los reyes hacían á las personas que estimaban en mucho ó á otros soberanos. Muchos no saben apreciar tales obras de arte, sobre todo cuando el transcurso de los siglos ha deslustrado el brillo de los colores y ennegrecido los hilos de plata que los guarnecen. Las damas de la corte inglesa en el siglo XVIII no debían apreciarlos gran cosa, pues se han encontrado muchos cortados en pedazos para envolver los cofres de viaje; el hecho es que entonces se hacía de ellos menos caso que el que hacemos nosotros de un tapiz moderno.



«El culto á Venus».—Tapiz de 1750, existente en el palacio de Buckingham

Los tapices más antiguos y más curiosos son los de Bayeux, hechos por las damas de la corte de Guillermo el Conquistador, y que reproducen episodios de la conquista de Inglaterra; vese allí el desembarco, la batalla, la muerte de Haroldo y la coronación de Guillermo.

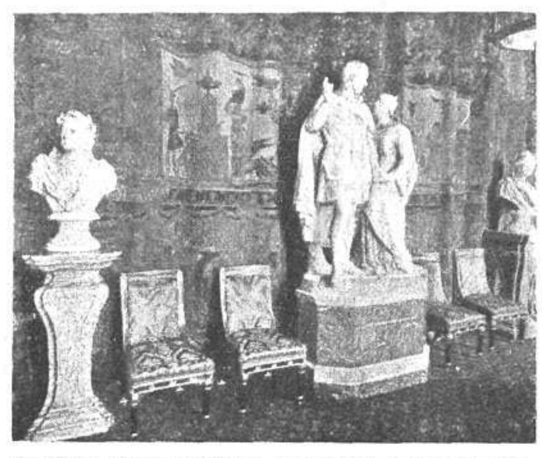
En esa época el arte de la tapicería era aún

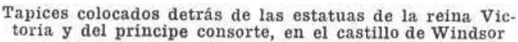




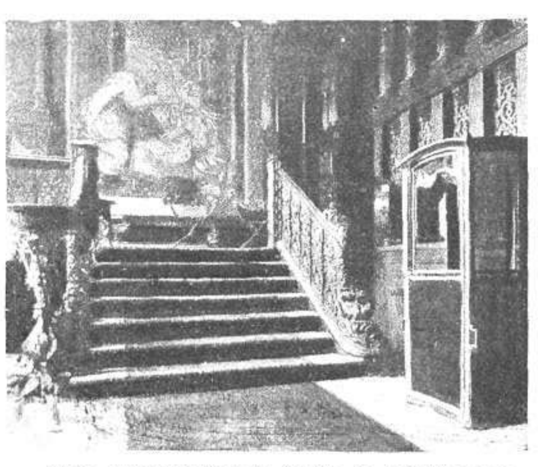
Dos partes de un tapiz de Bayeux, con escenas de la época normanda

Tapices que valen fortunas





Tapices colocados detrás de las estatuas de la reina Victoria y del príncipe consorte, en el castillo de Windsor



Tapiz perteneciente á la familia de lord Ilchester

muy rudimentario, y no se parecía á los cuadros tejidos después mucho más que los dibujos de los indios sobre las pieles de búfalo se parecen á los cuadros de los grandes pintores modernos.

Subsistió largo tiempo la costumbre de reproducir sobre los tapices batallas, asedios y conquistas; apenas si se conserva algo de una espléndida serie representando encuentros, en las costas de Inglaterra, con los barcos de guerra españoles que formaron la célebre ''Armada invencible''. Esta serie de tapices cubría las paredes de la casa de los lores del tiempo de la reina Isabel, pero fué destruída, igual que gran cantidad de otras preciosidades, por un terrible incendio.



Antiguo tapiz inglés representando una escena cómica

Los incidentes de la guerra estaban representados en grandes ''panneaux''; veíanse las grandes naves españolas y las de sus aliados avanzando en grupos compactos, en tanto que los barcos ingleses, más pequeños y rápidos, evolucionaban en torno de los primeros. En otro cuadro se veía la batalla y en otro la tempestad ''afflavit Deus et dissipati sunt'', que deshizo la poderosa flota.

Existen piezas muy curiosas que representan asimismo hechos de guerra, en el Museo de Nápoles. Los palacios de Madrid y las iglesias españolas están llenos de tapicerías de inestimable valor, con reproducciones de escenas históricas, alegóricas y religiosas. En Inglaterra, Carlos I fundó una manufactura en Mortlake, pretendiendo hacer competencia á las del conti-



«La compra del campo de Ephron».—Tapiz del palacio de Hampton Court

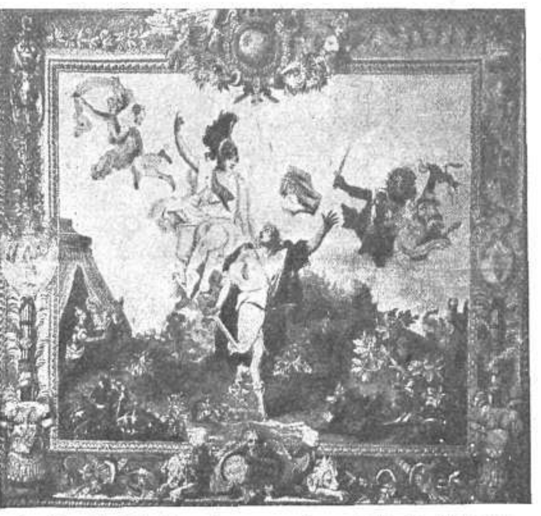
Tapices que valen fortunas



«El regreso de Sarah».—Hampton Court

nente; los asuntos son dibujos de Rafael. La guerra civil fué un obstáculo al desarrollo de la iniciativa, que fué totalmente abandonada bajo el reinado de Carlos II.

Las damas de otra época estaban siempre ocupadas en hacer tapices con que cubrir las paredes de sus señoriales moradas, pero el resultado de sus esfuerzos debe considerarse poco menos que insignificante comparado con las soberbias imitaciones de pinturas que salen de los talleres de los Gobelinos, en París.



«Aquiles dirigiéndose á vengar la muerte de Patroclo»

Los colores que esta famosa fábrica emplea son los que duran más tiempo y los tonos son tan bellos y delicados, que no es posible encontrar nada semejante en ninguna parte del mundo.

Los éxitos de los Gobelinos incitaron nuevamente al gobierno inglés á fundar una manufactura similar en Windsor; buenas cosas salieron de ella, pero duró poco su estado de prosperidad por falta de apoyo oficial.

Existe en el castillo de Windsor y en el de Howard una admirable serie de tapices, reproduciendo episodios del reinado de Ester. Son obras espléndidas con sus marcos de tejido de oro, pero tan grandes, que solamente pueden servir como ornamento de los muros inmensos de un palacio.

Los tapices de Beauvais son también muy hermosos y muy interesantes sus asuntos. El fondo es, por lo general, blanco, y sobre él se ven niños jugando con cabritas, pescando, ofreciendo flores á pequeñas divinidades de mármol, columpiándose en las ramas de los árboles ó bañándose en las aguas de arroyos transparentes.



«El sacrificio de Isaac».—Hampton Court



"EL ABUELO"

Este **riquísimo vino** *—tipo Oporto—es el que conviene al delicado paladar de la mujer.* **Suave** *y* **puro,** *se presta para* **postres, cocktails, lunchs,** *etc.*

Las familias **deben obsequiar á sus visitas** *con el* **delicioso** *vino* **EL ABUELO.** *Nunca debe faltar en el hogar.*

◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇

Siga usted el consejo de los entendidos y pruebe el

COGNAC "DOMECQ"

ESTILO FINE-CHAMPAGNE

Obtenido por **destilación directa** de los vinos olorosos de Jerez.

El único en España que está autorizado por Real Orden para ostentar el escudo nacional como marca de fábrica.

Pidan estas bebidas incomparables en Hoteles, Bars, Confiterías, Cafés, Restaurants y Almacenes

ÚNICOS IMPORTADORES: GONZALO SÁENZ y Cía. - Sucesores de Laclaustra y Sáenz

MAIPÚ, 41-43 • BUENOS AIRES

COGNAC "DOMECQ"



«Despedida de Abraham y Lot»

Se encuentran también tapicerías con escenas verdaderamente cómicas; por ejemplo, un "panneaux" que representa á un cazador, en traje encarnado, que sale de entre las malezas y hace fuego contra unos patos que echan á volar: el fusil es tan grande y las aves están tan cerca, que de tirar el cazador, hace polvo á los pobres volátiles. Estos tapices se hacían con el propósito
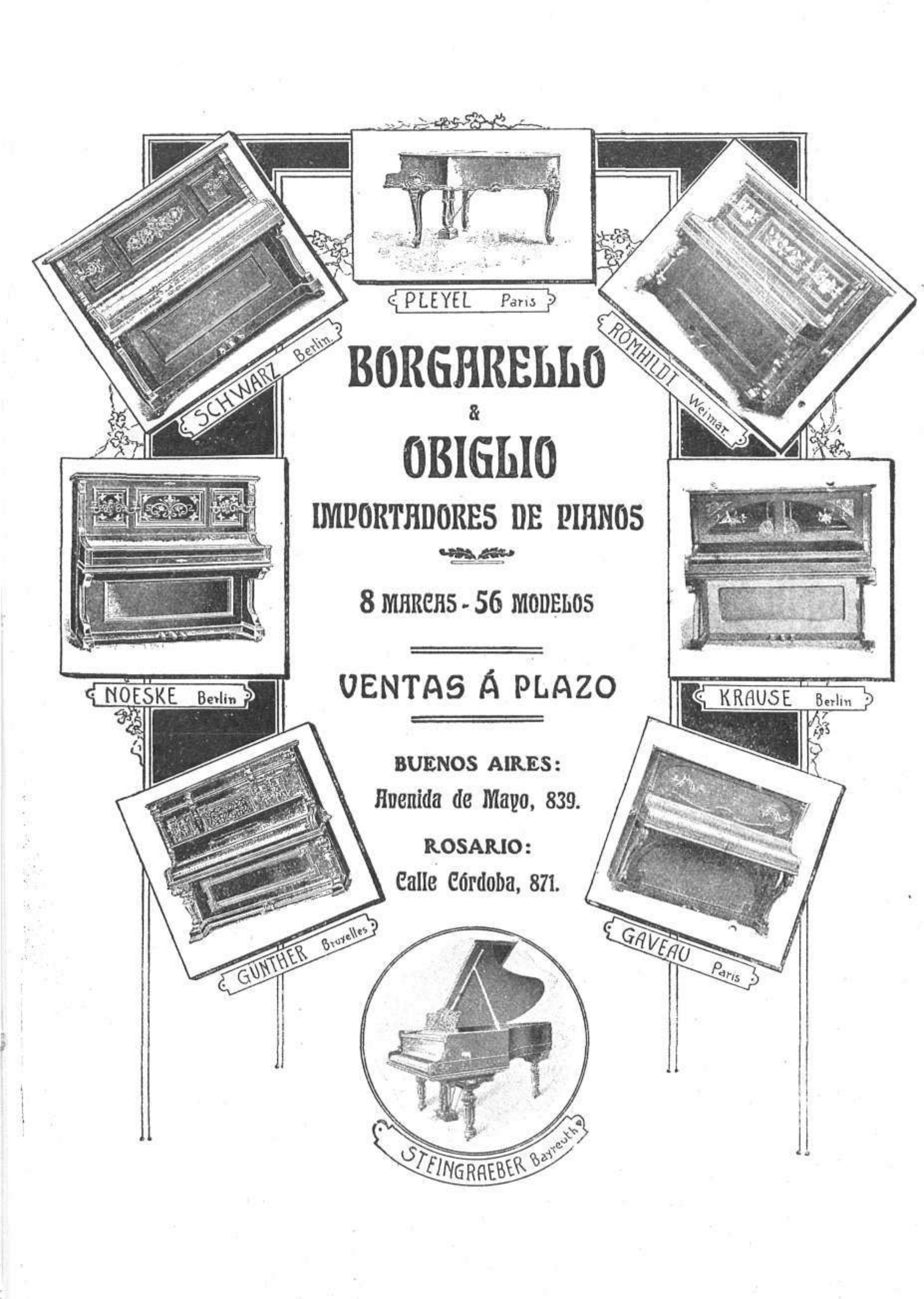


Tapiz de Bayeux, obra de las damas de la corte de Guillermo el Conquistador

de ser fijados sobre las paredes; hoy nos prohibe la higiene hacerlo.

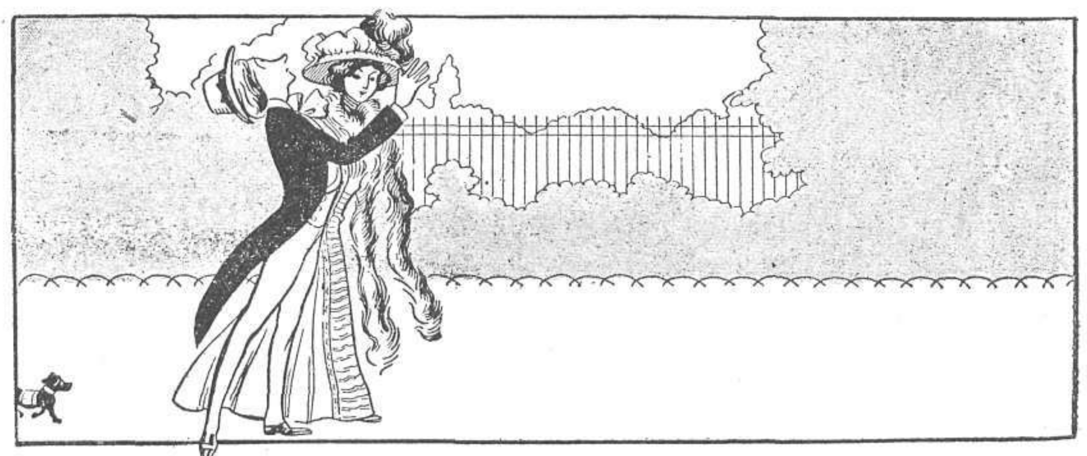
Sin embargo de todo, como "panneaux" decorativos, nada puede hacer la competencia á los tapices, y los conocedores no vacilan en adquirir, pagándolas á subidísimos precios, las obras que salen de las fábricas históricas. El popular multimillonario yanqui Mr. Pierpon Morgan, pagó años atrás la suma redonda de 100.000 libras esterlinas por unos tapices góticos que, según se cree, formaban parte de las series de Van Eyck que hoy día se conservan en el palacio real de Madrid.



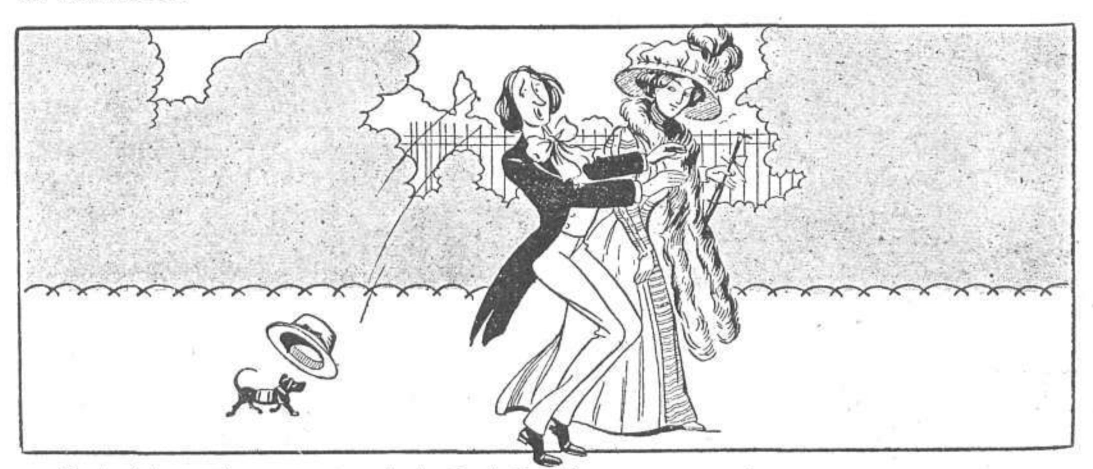
Sala de los tapices en el palacio de St. James


PLEYEL Paris
SCHWARZ Berlin.
RÖMHILDT Weimar.
BORGARELLO
&
OBIGLIO
IMPORTADORES DE PIANOS
8 MARCAS - 56 MODELOS
VENTAS Á PLAZO
NOESKE Berlin
KRAUSE Berlin
BUENOS AIRES:
Avenida de Mayo, 839.
ROSARIO:
Calle Córdoba, 871.
GUNTHER Bruxelles
GAVEAU Paris
STEINGRAEBER Bayreuth

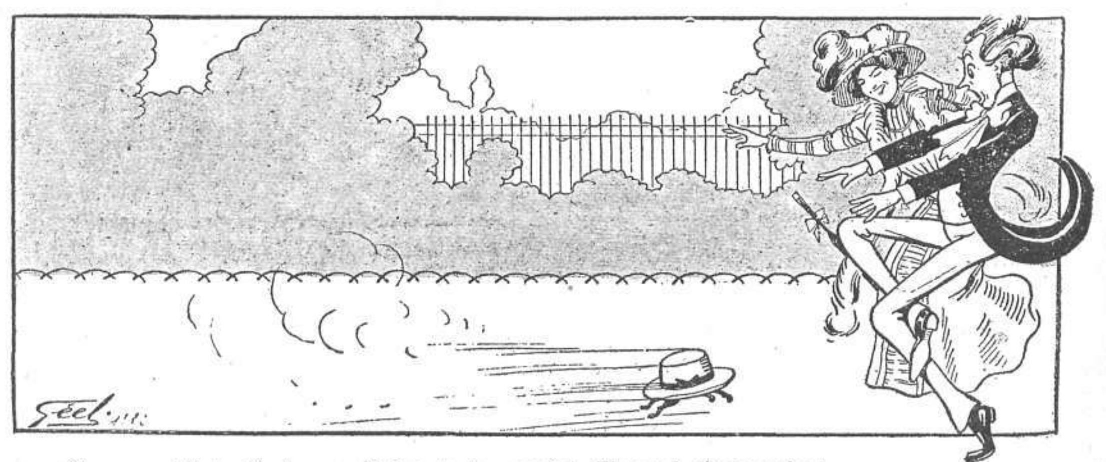
La Poesía



—Dulce amiga, quisiera iniciarte en las bellezas de la poesía, ¡ese arte divino que da vida á todas las cosas!...



—Hasta á tu sombrero: veamos, trata de darle vida para que vuelva...



—¡Oh, maravilla! ¡Oh fuerza divina de la poesía! ¡He aquí cómo vuelve!


Otoño
SASTRERIA
Ropa sobre medida para hombres
En esta sección tengo elementos excepcionales y afirmo que en ninguna otra casa será servido tan á su gusto, además de obtener ropa que le garantizo y que le cobro mucho menos que en ninguna otra parte: : : :
TRAJES DE SACO
De géneros colores fantasía, con forros de lana, pesos 80.—, 75.—, 70.—, 65.—, 60.—, 55.—, 50.—, 45.—, 39.— y . . . . . $ 30.—
De casimir azul marino, $ 75.—, 70.—, 65.—, 60.—, 55.— y . . . . . „ 50.—
De géneros negros para luto ó de fantasía, $ 75.—, 70.—, 65.—, 60.—, 55.— y . . . . . „ 50.—
TRAJES DE JAQUET
De géneros negros, lisos ó de fantasía, con forros de lana, $ 100.—, 90.—, 85.—, 80.—, 75.— y . . . „ 70.—
De iguales géneros, pero con forros de seda, pesos 110.—, 100.—, 95.—, 90.—, 85.— y . . . . . „ 80.—
TRAJES DE SMOCKING
De géneros negros especiales, con forros y vistas de seda, $ 110.—, 100.—, 95.—, 90.—, 85.— y . . . „ 80.—
TRAJES DE LEVITA
De casimires negros ó colores fantasía, obscuros, con forros de lana y vistas de seda, $ 120.—, 110.—, 100.—, 90.— y . . . . . „ 80.—
De iguales géneros con forros y vistas de seda, pesos 130.—, 120.—, 110.—, 100.— y . . . . . „ 90.—
TRAJES DE FRAC
De géneros finísimos con forros y vistas de seda, pesos 130.—, 120.—, 110.—, 100.— y . . . . . „ 90.—
PANTALONES
De géneros alta fantasía, $ 25.—, 22.—, 20.—, 18.—, 15.— y . . . . . „ 12.—
De géneros negros, $ 30.—, 25.—, 22.—, 20.—, 18.— y . . . . . „ 15.—
BREECHES
De géneros de lana, $ 30.—, 28.—, 25.— y . . . . „ 20.—
De corderoy de lana, muy fino, $ 35.—, 30.— y . . „ 25.—
CHALECOS
De géneros fantasía, gustos variados, $ 18.—, 15.—, 12.— y . . . . . „ 10.—
SOBRETODOS
De géneros lisos ó de fantasía, tipo delgado, adecuado para media estación, gran variedad de dibujos, forros de lana, $ 90.—, 85.—, 80.—, 75.—, 70.—, 65.—, 60.—, 55.— y . . . . . „ 50.—
De los mismos géneros, con forros de seda, $ 100.—, 95.—, 90.—, 85.—, 80.—, 75.—, 70.—, 65.—, 60.— y . . . . . „ 55.—
A. Longhi
A. Cabezas
CALLE CUYO 522 AL 562 ENTRE FLORIDA Y SAN MARTIN. BUENOS-AIRES
YA ESTÁ EN CIRCULACIÓN
A. CABEZAS
Mi gran catálogo de otoño é invierno
el más interesante y práctico que se edita en Buenos Aires.
Ilustrado con 2.500 grabados, contiene todas las últimas novedades y todo lo útil, práctico y necesario.
Los precios que en él se cotizan son baratísimos.
Lo envío gratis y franco de porte donde se me pida.
LA SEGURIDAD DE SUS COMPRAS
Tenga bien en cuenta que cualquier artículo que pida por carta á mi casa y que no resulte de su agrado al recibirlo, reembolsaré en el acto su importe más los gastos de flete.

PARA LA FAMILIA

Entre las telas de lana, las sedas lisas y flexibles, dos de ellas tendrán mucha aceptación esta temporada, sin ser nuevas ni una ni otra; nos referimos al terciopelo y á la seda espolinada; dos tejidos que se conocen desde hace mucho tiempo.

Es cierto que la moda habíase ocupado muy poco estos últimos años de la seda espolinada: el motivo de ese olvido atribuíase á la tiesura de la tela, calidad que era el regocijo de nuestras abuelas, pero que ha debido suprimirse para reconquistar nuestros favores. No es solamente por la flexibilidad ó por los colores que se les da, que terciopelos y sedas espolinadas se modifican, sino también por el gran provecho que se saca de esos tejidos. Fabrícanse terciopelos de todas clases: terciopelo de algodón con reflejos obscuros, que no tiene parecido alguno con el terciopelo inglés barato; terciopelo flexible, terciopelo muselina y terciopelo espejado ó reluciente; con unos de esos terciopelos se hacen hermosos trajes de estilo sastre y con los otros, trajes para la tarde y para velada.

Los tejidos espolinados son casi tan flexibles como el paño y el cachemir de seda: con ellos se ejecutan abrigos suntuosos de noche, trajes de baile y hasta vestidos relativamente sencillos.

Entre los hermosos trajes sastre de terciopelo que se usarán se distingue el terciopelo gris níquel, de ese color dulce que gustó muchísimo en la primavera, el cual es hecho con un embutido largo sobre las caderas y que continúa delante hasta unos 25 ó 30 centímetros del suelo; la línea que forma la túnica es más corta; una falda con pliegues huecos, cuyas orillas están pespunteadas de 10 á 15 centímetros, alarga ese embutido, y para tapar el empalme hay una serie de tiritas que forman rollos, reunidos unos á otros; sin embargo, ese traje hubiera sido aún más bonito ejecutado con paño, porque las tiritas, los sesgos, los pespuntes y las orillas dobladas de la tela, tendrían la precisión y el esmero perfecto que conviene á los trajes de estilo sastre, que se rematan con la plancha; pero ese planchado no lo admite el terciopelo, porque las orillas de la tela festonean, hacen algunas muecas y se escapan debajo de los pespuntes, mientras que en medio del sesgo se forman frunces en lugar de permanecer llano.



Toca "Russe", el bandeau de "skungs", copa de rosas "Reine", hechas de seda rubí, y gran choux de tul estilo griego

El espléndido modelo que ilustra la presente página, es obra de los renombrados talleres de la casa **Gath y Chaves**, y representa una toca "Russe" el bandeau de "skungs", copa de rosas "Reine" hechas en seda rubí y gran choux de tul estilo griego.


La partida es seria....
Conciliar el gusto exquisito y refinado de ella con el sentido práctico y severo de él, es algo más difícil de lo que parece.
Tal es el problema á resolverse en la constitución de todo hogar.
Sin embargo la solución existe.
PEDIR NUESTROS CATÁLOGOS
THOMPSON
Carlos Pellegrini, 380 · Buenos Aires

Bibliografía. — Nuestra cocina



Recetas de platos usuales y exquisitos, indicador de cocina de vigilia, cocina para enfermos, dietario para los mismos y consejos útiles para los dueños de casa.

No es uno de esos librotes recopilados de aquí y de allí á que sus autores llaman obra magistral, ni está escrito en estilo académico. Su objeto no es otro que presentar un tratado completo de nuestra cocina nacional ó una serie de secretos y operaciones económicas y provechosas. No está destinada á la mesa de las familias opulentas donde todo se hace á fuerza de cuantiosos gastos; por el contrario, con ella por guía, la dueña de una casa modesta podrá enseñar á su cocinera ó sabrá ella misma, todo cuanto hay que saber y dar una comida tan delicada como bien servida, donde se podrá lucir con menos dispendio y trabajo que un gran cocinero, presentará platos delicados, substanciosos y hasta desconocidos, que le granjearán el aplauso y gratitud de los convidados.

Es un libro para aquellas de nuestras familias que sin gastar mucho, no quieran verse privadas de los placeres gastronómicos en cuanto quepa dentro de la modestia de cada fortuna, pues, como hemos podido observar por su lectura, hasta el pobre puede utilizar los beneficios del arte culinario sin hacer ningún esfuerzo, pues la virtud y la bondad de una comida no consiste siempre en el valor y coste de las primeras materias, sino en el modo de prepararlas y condimentarlas y esto es lo que prácticamente enseña el nuevo libro del señor Dorval.

Aparte de otras ventajas, esta obra tiene para nosotros la muy importante, que la hace sobresalir entre todas las que aquí se han escrito ó introducido con el mismo fin, de que cuantas recetas contiene han sido puestas en práctica en la Escuela Profesional de Mujeres núm. 2 de esta capital, hecho que le da un valor positivo y que la recomienda á las familias argentinas harto mejor que nosotros pudiéramos hacerlo con la pluma. Obra experimentada y sancionada por tan alta autoridad profesional, como "Nuestra Cocina", no necesita reclame, sola y triunfante marchará dentro de nuestros hogares, llevando consigo la economía y felicidad doméstica.

Quisiéramos, por el bien de nuestras amas de casa, de nuestros enfermos y de nuestros niños, que este libro de cocina se generalizara entre nosotros, porque para todos y cada uno consigna la más acertada alimentación y la verdadera forma de prepararla. Y quisiéramos que á nuestro país no se le pudiera jamás aplicar la frase depresiva de Nietzsche, cuando afirma que "la mujer es la estupidez en la cocina, pues de no serlo, hace ya tiempo que de sus cacerolas hubiese salido la curación de casi todas las enfermedades que afligen á la humanidad".

Es necesario que la mujer argentina sepa guisar de acuerdo con el gusto y necesidades del país, ya para hacerlo con sus propias manos, ya para enseñar á la modesta sirvienta que la ayuda en sus tareas.

Y por último, recuerden nuestras jóvenes las humorísticas frases de aquel ingenioso orador que decía:

Señores, yo, entre una mujer que estudie la literatura nacional y otra que sepa cocinar al estilo de la nación, prefiero la segunda.

Dueños de casas, madres de familia y humildes obreras, hallarán, pues, en "Nuestra Cocina" que es sin disputa el manual más sencillo, más práctico, más completo y más económico de todos sus similares, y que contiene cuantos conocimientos se necesitan para resolver la importantísima cuestión de guisar bien por poco dinero.

La obra está presentada con todo lujo y su coquetona cubierta en tela, imitación seda, es de lo más atractivo y apropiado que hayamos visto. Reciban sus editores, señores Cabaut y Cía., al par que el agradecimiento, nuestra enhorabuena por este trabajo editorial.

Luis XVIII preguntó un día á un gentilhombre de Cámara:

—"Conde, ¿le gustan á usted, las judías (chauchas)?

—Señor—respondió el conde—nunca me fijo en lo que como.

—Hace usted muy mal, conde—replicó el rey—porque conviene fijarse en lo que se come... y en lo que se dice."

Nosotros, por nuestra parte, siempre hemos sido de la opinión del ingenioso monarca. Fijarse en si la alimentación es suficiente y proporcionada á la edad y complexión del individuo, es el principal factor de la salud y fortaleza de una raza. Las naciones que se alimentan mal, perecen á la corta ó á la larga. La producción industrial, el triunfo de los ejércitos, la producción intelectual misma, dependen en gran parte del género y cantidad de alimentación que se tome.

La aptitud de una nación para el trabajo sostenido, su resistencia en la lucha por la existencia, su natalidad y mortalidad dependen también de su alimentación habitual.

"El porvenir—afirma Spencer—pertenece á los pueblos que se alimentan mejor". Según Faine, no solamente el progreso industrial, sino el genio, la literatura y la política de Inglaterra están en estrecha relación de causa á efecto con su manera de alimentarse, y Gould atribuye la preponderancia industrial de los norteamericanos, si no exclusivamente, al menos en gran parte, al salario elevado y á la excelente nutrición de sus clases trabajadoras.

Nitti dice que los pueblos bien alimentados son capaces de activar sin peligro ninguno la intensidad de su trabajo, y por lo contrario, las naciones mal alimentadas pueden, á lo más, adaptarse á las condiciones ambientes, pero acaban por degenerar físicamente y esta degeneración orgánica constituye uno de los mayores peligros de todas las civilizaciones industriales modernas.

Todos los países tienen su cocina propia y ella está indudablemente muy relacionada con el carácter nacional de cada uno. Por ejemplo, el carácter *piate* de muchas de las producciones industriales y artísticas actuales en Alemania depende de su cocina vulgar y monótona. Generalizando esta observación, tal vez un poco exagerada, podríamos atribuir el *sprit* y la elegancia francesa á su cocina, tan fina como variada y relacionar la seriedad y dignidad del antiguo carácter castellano y hasta las producciones de su arquitectura nacional, con la clásica cocina española, tan substanciosa y positiva.

Vemos, pues, que hasta desde el punto de vista patriótico, puesto que se trata del valor físico é intelectual de la raza, la cocina tiene inmensa importancia.

Nosotros también tenemos ya un tratado sobre el arte culinario nacional, la guía ó manual que tanto necesitabamos para confeccionar de una manera típica y positiva, en una forma verdad, los sabrosos platos criollos. La obra en cuestión se titula "Nuestra Cocina", escrita por Gastón Dorval. Es un repertorio de buena mesa.



Chambergos de fieltro, flexibles, en color negro, tabaco fisel ó gris claro, precio sumamente rebajado. . . . . $ **8.—**

Artículos de zapatería especiales para cazadores:

Botas "Cowboy-Bott", caña blanda, todo cuero impermeabilizado y doble suela, artículo extra, negras y de color. . . . . $ **35.—**

Botas "Hunting Boots", cuero viscolizado, negro y de color, precio excepcional, $ 25.—

Botas "Strom Boot", cuero de color impermeabiliazdo, artículo extra, precio muy excepcional. . . . . $ 30.—

Polainas "Transvaal", de cuero de chancho, de color y negro, á $ 22.— y. . $ **19.—**

Polainas "Porte Manteau", de gamuza de color. . . . . $ **11.50**

Polainas "Porte Manteau", de tela marrón, á. . . . . $ **4.90**

Polainas "Resorte", de cuero de color, á pesos. **13.50**

Polainas "Resorte", de tela gris impermeable, á. . . . . $ **6.90**

Polainas "Leggins", de cuero de color, á pesos. **9.50**

Artículos especiales para cazadores:

Caramañolas forradas en paja, con correa, á pesos 0.95, 0.85 y. . . . . $ **0.60**

Vasitos plegables, en estuches, á $ 0.95 y pesos. **0.60**

Estuches de cuero, con útiles de pic-nic, á pesos 3.95, 3.70 y. . . . . $ **2.95**

Cubiertos de bolsillo, artículo especial para viajes, á $ 1.25, 0.65 y. . . . . . . $ **0.35**

Canastos con útiles de pic-nic, con servicio para 4 personas. . . . . $ **30.—**

Banquitos plegables, de madera y lona, á pesos 0.75, 0.55 y. . . . . $ **0.35**

Redes tejidas, especiales para caza ó mercado, en varios colores, cada una. . . . $ **0.50**

Trajes para cazadores:

Saco y pantalón, en corderoy, modelo especial, en colores gris y marrón. . . . . $ **31.—**

Breeches en corderoy, colores gris y marrón, á. . . . . $ **9.50**

Sacos en corderoy, con bolsa á la espalda para poner la caza, cuello volcado, en color gris y marrón. . . . . $ **24.50**

Sacos en corderoy con bolsillos forma cartera y cinturón, estilo turista, con cuello volcado y con cuello con solapa, en colores gris y marrón. . . . . $ **24.50**

Sacos de brin kaky, con bolsa á la espalda para llevar la caza, cuello volcado, modelo especial, cada uno. . . . . $ **8.—**

Gorras y sombreros especiales para cazadores:

Chambergos de nutria, calidad extra, en los colores negro, tabaco ó garbanzo, precio excepcional. . . . . $ **12.—**

Chambergo flexible, con tafilete de seda, en los colores negro ó verde eléctrico. . $ **8.50**

Gath & Chaves

Sociedad Anónima

BUENOS AIRES

Casa de compras en París: 20-22 RUE RICHER IXme.
Casa de compra en New-York: 137, FIFTH AVENUE
Sucursales: Rosario (S. Fe), Córdoba, La Plata, Paraná, Mendoza, Bahía Blanca, Mercedes (Buenos Aires).

Casa Matriz: BARTOLOMÉ MITRE y FLORIDA
Anexo: Av, de MAYO, PERÚ y RIVADAVIA
"Palacio de los Niños" FLORIDA y CUYO



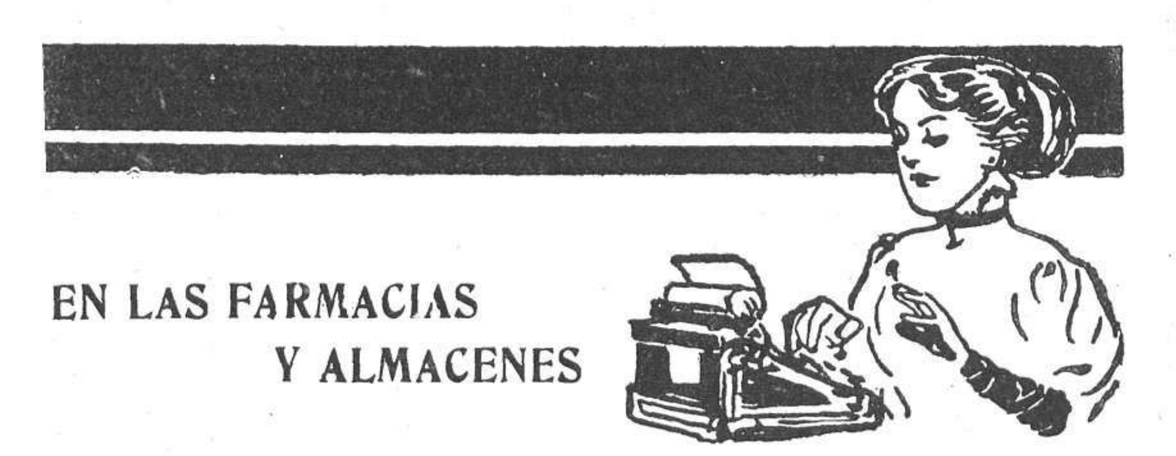
La anemia no es en realidad y de por sí una enfermedad grave, pero si no la contenemos á tiempo, puede ser la base de peligrosas complicaciones. Si usted sufre de anemia

Extracto de Pabst

EL "MEJOR" TONICO

le proporcionará fuerzas. Contiene los ricos elementos de la malta de cebada que nutren y desarrollan los tejidos, admirablemente complementados con las propiedades tónicas del lúpulo más selecto.

El conjunto forma un alimento previamente digerido y que se asimila de inmediato, convirtiéndose en sangre roja y llena de vida.



CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSÉ M.ª CAO
DIBUJANTE

Año XIII | BUENOS AIRES, 19 DE MARZO DE 1910 | N.º 598

Honrosa jubilación



—Aquí ninguno pierde nada con dejar el ministerio. Don Marco consiguió la senaduría. Don Victorino tiene segura la vice, y á Aguirre le encargará usted una comisión en Europa.
—Pues figúrese usted lo que habrá que hacer con Figueroa en octubre.
—Muy sencillo. Le mandaremos á las Orcadas á inspeccionar el observatorio.

Dib. de Cao.

SINFONÍA

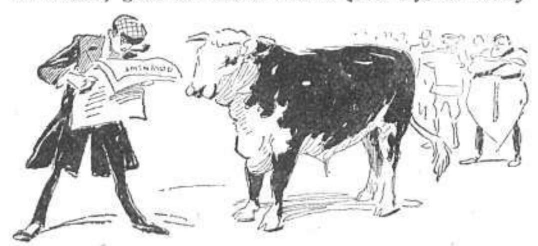


Hubo un tiempo en que estuvo de moda la muerte telegráfica de León XIII. Más ó menos contemporáneamente llegó á obtener un éxito muy estimable el mismo procedimiento aplicado á Tolstoï y al gran internacionalista Calvo. Hace poco, el corresponsal florentino de un diario londinense ha resucitado el sistema en beneficio del célebre millonario Pierpont Morgan, solo que, en este caso, hubo un ligero error de trasmisión. Mr. Morgan había *dined* (comido muy bien), y el corresponsal escribió *died* (muerto)... Queda demostrada la importancia de la *n*, como dijo un fogoso saenzpeñista después del triunfo, agitando ante un cívico derrotado la napoleónica, tremenda *N* de la Unión Nacional...

Por fortuna, el sistema de la muerte telegráfica, contrariamente á lo que ocurre con los demás géneros de muerte, no mata á nadie, en ninguna parte, á excepción de Inglaterra.

Los ingleses no admiten ficciones en materia tan grave. Ya puede prepararse Mr. Morgan á probar que vive, por todos los medios de sus multimillonarios alcances, y á decir que si efectivamente ha hecho el viaje al otro mundo, se encuentra de regreso. Nadie le creerá. Ningún súbdito de Eduardo, con la conciencia de serlo, admitirá formalmente la posibilidad de semejante cosa, contraria á todas las leyes de la naturaleza. Y lo mejor que puede hacer Mr. Morgan es no perder el tiempo en inútiles probanzas, resignándose ante la dolorosa fatalidad con cristiana resignación, aunque asista á sus propios funerales confundido entre los miembros del acompañamiento.

Cuando los ingleses matan ó declaran por telégrafo la existencia de una enfermedad, de una peste, etc., la cosa no admite rectificaciones. Nada importa que la víctima, como los muertos que mataba el célebre fanfarrón, goce de buena salud. ¿Lo dijo el *Daily*



News? ¿Lo estampó bien claro *Pall Mall Gazette?* ¡Todo el mundo boca abajo! ¡El muerto está muerto, el enfermo está enfermo, el apestado no puede desembarcar en ningún puerto británico! Testigo, nuestro infeliz ganado vacuno, víctima expiatoria de una aftosa del sistema Morse que se les ha declarado á las autoridades inglesas, y que nada ni nadie podrá curar nunca, ni mucho menos ensayar atribuirla á un defecto de imaginación (ó de bolsillo) de cuatro carniceros atacados de la vieja enfermedad de Shylock.

El gobierno argentino ha afirmado varias docenas de veces que no hay aftosa en el país. Nuestras vacas, si supieran como se las calumnia, se morirían de risa, aunque mejor sería que no se murieran, para evitar al *Daily News* el penoso trabajo de descubrir que la risa es un simple grado evolutivo de la peste, y eso contribuyera á remachar el cierre de los puertos.

Por lo demás, John Bull es muy dueño de tener las ideas que quiera á cerca de la peste telegráfica y de inculcarlas tan hondamente como le sea dable en el cerebro de sus hombres de gobierno. Lo que llama la atención es la actitud de nuestros formidables estadistas.

Estos señores que en Tucumán agarran de una oreja á los diputados raboneros y los meten á empujones en el recinto legislativo; estos terribles que se comen á Roca todos los días, almuerzan asado de revolucionario y cenan hígados de anarquista, en cuanto sale un *Daily* de esos desmentidos de declaraciones solemnes, que deben obligar la fe del mundo, no sólo se llenan de miedo, sino que arman un escándalo mayúsculo y se ponen á discutir con el primer carnicero que les sale al paso, como si se tratara del más alto de los economistas ó del propio embajador británico.

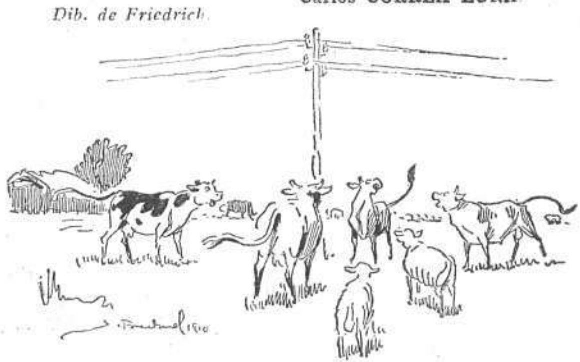
¿Qué es esto? Nos tienen cocidos á los hijos del pueblo con la novedad histórica de que descendemos de próceres. No hay banquete oficial, no hay apertura de cámaras, no hay inauguración de escuela en que no salga á relucir la inevitable «herencia gloriosa de nuestros antepasados»; y ahora, con motivo del centenario, á ningún personaje político en trance de sentimentalismo electoral, deja de caérsele de la boca que «el valor argentino», «la grandeza del alma argentina», «el empuje denodado de nuestras masas históricas», son las mejores cosas del universo. Y entre tanto, en lo interno practicamos la abstención como el más indicado medio de demostrar al mundo que somos una democracia de «guapos»; y en lo externo, ejercitamos la flexibilidad de nuestra columna vertebral para acreditarnos de «cultos» ante el gobierno inglés que nos desmiente desde hace años con la mayor frescura; y nos prosternamos ante los diarios ingleses, atribuyendo un fantástico valor semioficial á las gacetillas de la prensa que gasta más buen *humor* en Europa.

Si esto no es el mundo al revés, que venga don Victorino y lo diga...

Tranquilicémonos. Nuestros gordos novillos que pacen á estas horas en la inmensidad de la pampa, nuestras robustas vacas que rumian con filosofía y aspiran á pleno pulmón el aire puro, exento de miasmas, tienen un buen sentido admirable. Ellos no saben nada de telégrafos, ni de aftosas ni de otras pestes periodísticas, y mientras algunos «descendientes de Mayo» macanean á su gusto, y varios choriceros de allende los mares se entretienen en inventar patrañas á su costa, ellos, los impasibles y pesados vacunos, siguen representando la parte más sólida de la riqueza nacional... La muerte telegráfica no mata á nadie.

Carlos **CORREA LUNA**

Dib. de Friedrich.



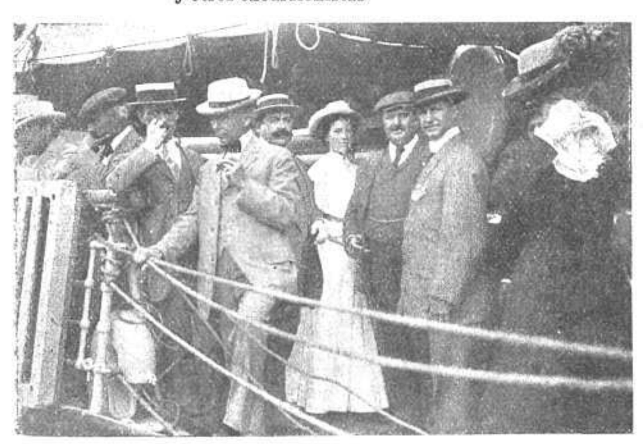
Los excursionistas del "Blücher"



Mrs. Grant, Mr. F. M. de Stefano, Mr. William D'Olier y otros excursionistas



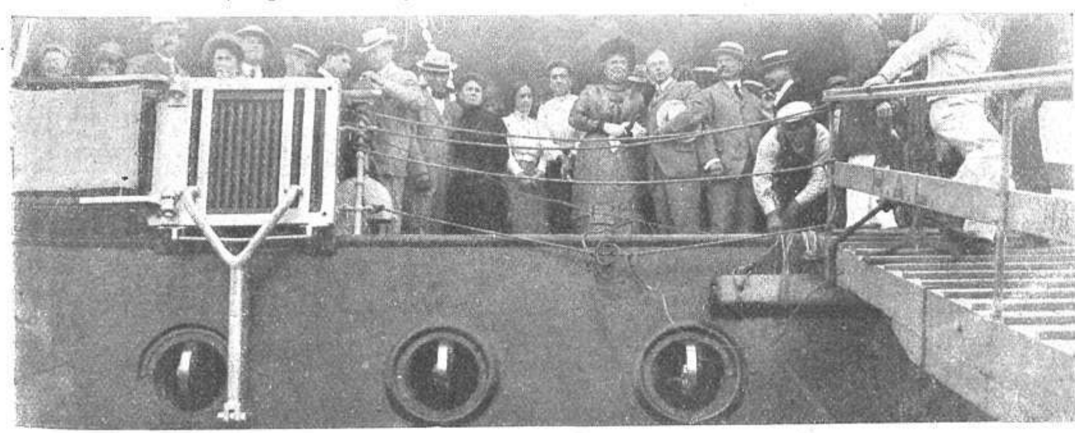
Mr. S. G. Bayne, D. Keely, J. W. Jimes y J. P. Crear



El señor B. Roqué, con los señores Albert E. Hunt, de «The New York Herald»; Eugene Ambarch y George Tustis



Doctor Robert N. Keen, señor Peter C. Verga y capitán William Shillingsburg



En la borda, momentos antes de partir

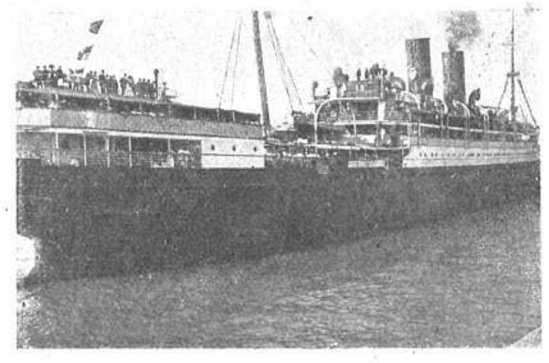
En Chile y aquí los excursionistas del "Blücher" fueron objeto de múltiples atenciones, durante su breve estadía en ambos países.

Los excursionistas visitaron en Santiago la Moneda, la Academia Militar y otros edificios públicos.

La visita al Parque Cousiño dió motivo á nuestro corresponsal gráfico para sacar la vista general que adorna esta nota.

Los excursionistas recorrieron Buenos Aires y visitaron los principales edificios públicos.

Uno de los días de la permanencia en esta ciudad, lo dedicaron los distinguidos huéspedes á una visita á La Plata, donde recorrieron



Farewell!



En La Plata.—Frente al museo



Miss Bartlett, descansando en la escalinata del mismo



El doctor B. W. von Bülow, sobrino del príncipe von Bülow, ex canciller del imperio alemán



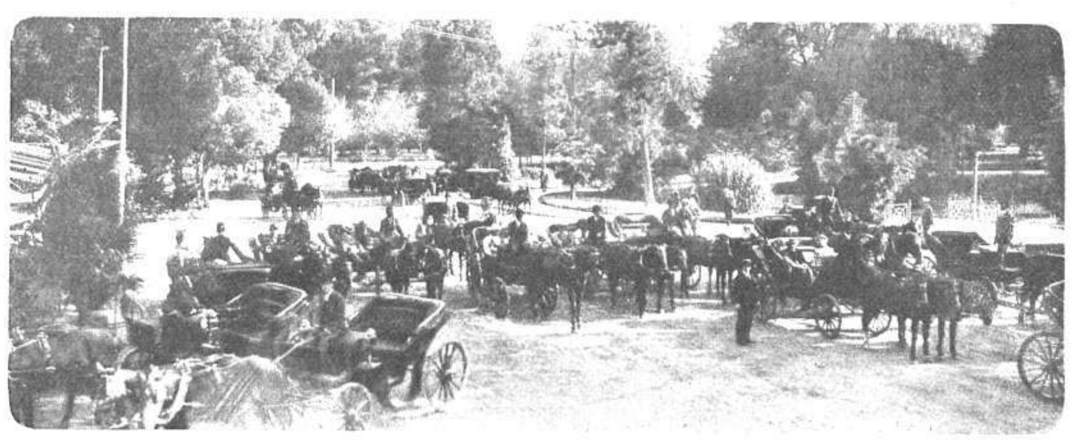
En Chile.—Los excursionistas en el Club Hípico, de Santiago

las instalaciones del Museo, Jardín Zoológico, Observatorio Astronómico, etc.

Los excursionistas finalizaron su programa con un paseo á una de las estancias situadas en la estación Lezama. El lunes emprendieron el regreso á Norte-América.



El príncipe Saxe-Coburgo-Gotha, saliendo de la Moneda

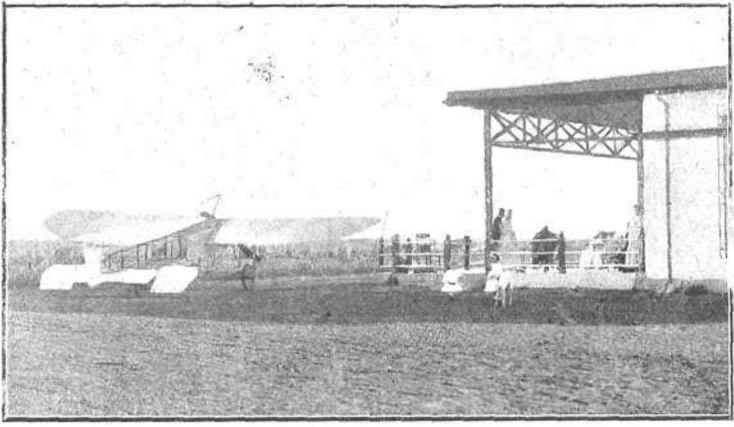


Vista general de las treinta y seis victorias que ocuparon los excursionistas en su visita al parque Cousiño

En el campo de aviación de Villa Lugano.—Una visita en "Blèriot"



El ingeniero Aubrun, antes de partir



Descendiendo ante el chalet del doctor Ernesto Madero, en Tapiales

No está lejos el día en que tengamos aeroplanos de alquiler, por hora ó con taxímetro. El ''decollage'' de práctica, y ¡zas!, á Morón, á Moreno, á Merlo, ó á pescar mojarritas en Carapachay.

El ingeniero Aubrun, distinguidísimo aviador con hangar en Villa Lugano, el *domingo* último nos demostró que la fantasía que antecede en breve será toda una señora realidad.

Monsieur Aubrun sacó su ''Blériot'' del cobertizo, lo inspeccionó, y aceite, y en seguida arriba, rumbo á la chacra del doctor Madero.

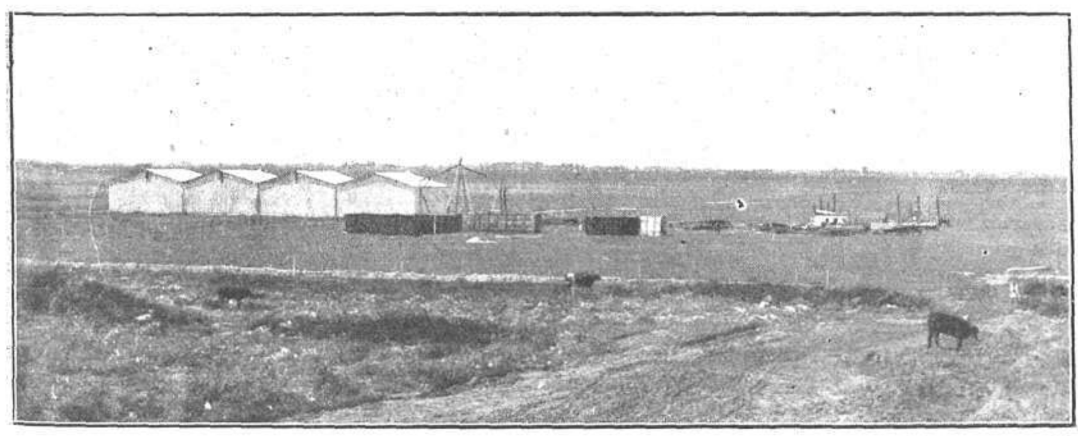
Al valiente aviador acompañaban una escopeta y un cinto ''completo'' de cartuchos con munición patera.

Llegó M. Aubrun, ''chez Madero'', hizo el ''aterrisage'' con exquisita delicadeza á dos pasos de la terraza, saludó cortésmente, tomó te con leche y bizcochos, mató dos liebres, se despidió del *doctor Madero* y de su familia, y regresó á Villa Lugano.



El visitante tomando el te, con el doctor Madero, la señora y las señoritas de Madero y las señoritas de Domínguez

Los jóvenes G. Videla Dorna y F. Madariaga, trabajando en su Blériot

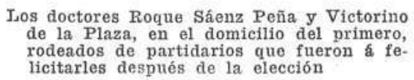


Vista general del campo de aviación de Villa Lugano, con los hangares construídos y los que están en construcción

Fot. de Caras y Caretas.

Las elecciones del domingo





Los doctores Roque Sáenz Peña y Victorino de la Plaza, en el domicilio del primero, rodeados de partidarios que fueron á felicitarles después de la elección



Doctor Federico Pinedo



Doctor Manuel A. Montes de Oca



Doctor Tomás E. de Anchorena

Los diputados electos



Doctor Francisco P. Moreno



Doctor Carlos Basavilbaso



Doctor Carlos Carlés



Señor Enrique Bonifacio



Señor José Ignacio Llobet

Doctor Carlos Estrada



El intendente Güiraldes saliendo de votar en el comicio del Socorro

El espíritu de los venales fué menos exigente que en la primera jornada, llegando hasta transar por el equivalente de una camisa con pechera á tablitas (pesos 2.50). Los socialistas, animados por espíritu de franca butifarra, organizaron una manifestación callejera á cuya cabeza balaba un carnero tipo frigorífico, no bien se enteraron del triunfo del adversario. La policía disolvió á los manifestantes y detuvo al lanar. Este recobró su libertad sin oblar multa por escándalo.

Por la lista de electores á presidente y vice de la Unión Nacional sufragaron 24.732 ciudadanos.

Para diputados, el Dr. F. Pinedo consiguió el máximo de votos en la lista de que formaba parte.



El general Saturnino García sacando su libreta en la escuela Presidente Roca



El doctor Juan B. Justo y los correligionarios que le ayudaron á dirigir la elección, en el comité central del Partido Socialista



Vigilante que, machete en mano, defendió la casa del candidato Bonifacio de las manifestaciones económicas de sus sufragantes



¡Despejen la vereda! (de la casa Bonifacio)

CANDIDATURA ROQUE SAENZ PEÑA

Elecciones del 13 de Marzo

Circunscripción 3ª

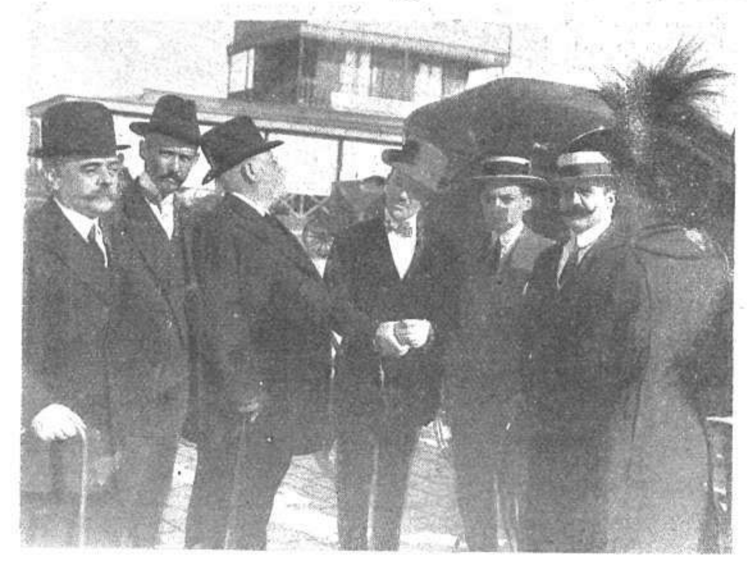


SANTA LUCIA

Contraseña para los que no votaban por simpatía partidista

Fot. de Caras y Caretas.

La llegada de Belisario Roldán



Con los parientes y amigos que fueron á recibirle



El doctor Roldán abrazando á su señora madre

En el vapor "Principe Umberto" llegó de Europa el doctor Belisario Roldán (hijo), de cuyos éxitos oratorios en Francia y en España nos enteraron el servicio telegráfico y los corresponsales epistolares de los grandes diarios metropolitanos.

A recibir al afortunado orador argentino concurrieron á la dársena norte los miembros de su familia y un grupo de amigos.

El Irish-Porteño Club



En un intermedio del baile realizado el 12 del corriente por la sociedad irlandesa «Irish-Porteño Club», festejando el día de San Patricio

Necrología



Señora Clemencia Encina de Perdriel



Señora Marta Williams de Egaña



Señor Justo M. Piñero



Señor Fermín J. Gamboa



LA ESCONDIDA SENDA

Es noche de otoño. Mi lámpara arroja
Envuelta en su lumbre — doméstica y roja —
Su amor y su paz.
Y en tanto allá fuera
La lluvia decae golpeando ligera
Mi turbio cristal,
Yo en plácido ensueño
Prolongo el empeño
De un viejo pensar.

———

La senda escondida,
Aquella soñada y querida,
¿Cuál es?
Yo busco esa senda
Y á veces me creo que sólo es leyenda
Del místico aquel,
Que con áureo verso
Hizo un ilusorio caminito terso
Cubierto por sombras de paz y de bien.

———

¿En dónde vió el sabio y antiguo poeta
La senda secreta?
¿La vió en la campiña... la vió en la ciudad?
Hoy nada se sabe...
Hoy *nada* sabemos de donde está el suave
Camino ideal,
Y mientras buscamos su ruta escondida,
La vida
Segura se va.

L. GONZÁLEZ CALDERÓN.

Dib. de Villalobos.

El fin del mundo



—Diga, che ¿no podría venir más tarde?

—Es que... verá usted; se le cayó el trolley al tranvía en que yo venía, y...

—¡Qué casualidad, hombre, siempre se cae el trolley del tranvía en que usted viene!... Le voy á regalar un despertador...

Bueno, el café ha sido livianito...

¡Pero como tardan en ser las doce!... ¡tengo un hambre!... es decir, hambre precisamente no tengo, pero siento algo en el estómago que me hace daño... ¡qué cosa extraña! ¡cómo me duele el estómago!... y no puedo escribir dos renglones. Gracias que el patrón no parece tener muchas ganas de trabajar tampoco... ¡y qué pálido está! ¿qué le pasará?...

¡Oh! ¿y la señora esa que entra?...

—¡Por favor, denme una silla, me ha dado no sé que al pasar por aquí y no puedo moverme!... ¡tengan piedad de mí!... ¡vivo en!...

Y se ha desmayado, muy blanca, parece una muerta...

Mi patrón ha venido junto á la señora; me dice que llame por teléfono á la Asistencia Pública... me mira muy fijo... yo le miro á él...

Está amarillo como la cera... yo debo estar lo mismo. De pronto veo en sus ojos que los dos hemos pensado en el mismo instante en la misma cosa... ¡El vaticinio terrible!... ¡el envenenamiento universal!... ¡el fin del mundo!...

Instintivamente miro al patio; el cielo está de un azul esplendoroso, hace un día magnífico... y también veo con horror, á Juan, el peón de la casa, tendido en el suelo y retorciéndose en espasmos de agonía... con las facciones desencajadas... la boca desmesuradamente abierta... y sin exhalar una queja, estrujándose el vientre con las dos manos como si quisiera aplastar algo...

Horrorizado, cierro la ventana. Dentro del negocio, Pedro, el otro peón de la casa, parece un espectro... muy tieso, con los ojos vidriosos ya, crispa sus dedos aferrado á una columna para no desplomarse en tierra... ¡Mi patrón acaba de caer sobre el cuerpo inerte de la señora que debe estar muerta!...

Yo, loco, gritando de espanto, doy un salto por sobre los dos cuerpos y me lanzo á la calle, comprimiendo con mis puños cerrados el vientre donde diríase que anida una legión de víboras...

La calle Florida está llena de gente que corre en todas direcciones; todo el mundo se ha echado á la calle... Un automóvil pasa como una flecha por entre los grupos; dos ó tres personas han caído bajo las ruedas... el chauffeur debe haberse vuelto loco... va cantando, gritando, lanzando carcajadas estridentes, gesticulando... Al fin su coche se estrella contra una vidriera que se desploma con gran estrépito... la bencina se ha inflamado, el coche está ardiendo, las mercaderías expuestas en la vidriera arden también... el edificio entero no tardará en arder... Entre las llamas, chorreando sangre de todas las heridas causadas por los vidrios rotos, el chauffeur se quema vivo...

Pero nadie acude á sacarlo de la hoguera, como nadie se ocupa de las víctimas del automóvil; un viejo á quien las ruedas han aplastado la cabeza, yace tendido en el suelo con los sesos fuera del cráneo... otra de las víctimas, un niño,



con una pierna destrozada, se aleja arrastrando su miembro roto y lanzando alaridos de dolor, como un perro...

Ya no hay bomberos, no hay policía, no hay asistencia... cinco minutos de pánico han bastado para desvanecer lo formado por muchos siglos de vida social.

Muchas personas, rendidas de correr, se han apoyado en las paredes, se sostienen trabajosamente asiéndose de las puertas, de las rejas, de todo lo que ofrece un sostén... Todas están con el semblante desencajado, con las mejillas verdosas, con los ojos saltones, con la boca abierta, respirando penosamente; parecen peces fuera del agua.

Y van cayendo al suelo, una á una; el veneno diluído en la atmósfera va sembrando de cadáveres todas las calles.

En el balcón de un tercer piso hay una mujer que pide socorro... de pronto se yergue cuan alta es, lanzando su puño cerrado en dirección al cielo y con voz vibrante maldice, blasfema: ¡Criminal! ¡criminal!... ¡Asesino!... y se precipita en el vacío aplastándose en la vereda.

Un caballo desbocado, que arrastra un coche sin cochero, pasa por sobre su cuerpo.

Más allá, en medio de un racimo de seres que se retuercen en los espasmos de la agonía, un hombre con cara de bandido, un hombre que jamás debe haber pisado una iglesia, reza en alta voz: «Padre nuestro que estás en los cielos.»

Y la oleada de caballos desbocados arrastrando vehículos de todas clases hace huir ante ella á los que aún tienen fuerza de moverse... los demás se dejan arrollar aumentando con sus restos sangrientos los montones de astillas de los coches que han chocado entre sí...

Un tranvía, cuyo motorman ha caído muerto instantáneamente, sigue su carrera con los nueve puntos, destrozando todo cuanto halla á su paso, pero sin descarrilar... ¡parece un monstruo!

Dentro de poco la Tierra, con sus maravillas creadas por el hombre, con sus palacios, sus jardines; con sus trenes parados en las estaciones ó en plena vía, con sus buques anclados en los puertos ó sorprendidos en alta mar, seguirá también su veloz carrera á través del espacio sin seres vivos sobre su superficie; la obra del cometa destructor habrá sido completa; dentro de pocos minutos la humanidad estará borrada del mundo.

Y el cielo sigue azul, puro, transparente como un cristal, ahí arriba el sol brilla como un ascua de oro... ¡mientras Buenos Aires se va convirtiendo rápidamente en un vasto cementerio!...

Yo sufro atrozmente... me ahogo... pero sigo de pie y sin saber como me encuentro en la Avenida de Mayo. En todo el espacio que abarca mi vista solo distingo á media docena de seres vivos.

Una mujer enloquecida, riendo á carcajadas, besa frenéticamente el cadáver de un niñito que lleva en brazos...

Muy cerca de mí, un joven, que se sostiene apoyándose á una farola, saca lentamente un revólver y se descerraja un tiro en la frente, cayendo redondo al suelo...

Yo me decido por hacer lo mismo; sufro horriblemente, el veneno corroe mis entrañas pero no me mata de una vez... Encomiendo mi alma á Dios y me dirijo hacia el cadáver del suicida para coger su revólver... pero no puedo llegar... algo me oprime la garganta... me asfixia... paraliza mis movimientos... ¡y me desplomo en tierra pareciéndome que conmigo se han venido abajo todos los palacios de la Avenida!...

. . . .

. . . .

Pero no; los edificios de la Avenida siguen sobre sus cimientos; el único que se ha caído de la cama soy yo, sudando como una foca, estrangulado á medias por una sábana que tengo completamente arrollada al cuello.

¡Qué horrible pesadilla!...

¡Así me ahorquen si vuelvo, en mi vida, á tomar helado antes de acostarme y á leer una sola línea de lo que escriba Flammarión!...

Raul de NANC.

Dib. de Giménez.



¡Cuestion peliaguda!



Para «Caras y Caretas.»

Desde lejos (muy lejos, por desgracia),
¡oh, adorables lectoras bonaerenses!
hoy mi pluma, modesta cual ninguna,
se dirige á vosotras solamente.
Sin duda, habréis leído que en Pittsburgo
cierta miss Guillaprí, joven imberbe,
de la alta sociedad, compró una trenza
con el fin de aumentar el contingente
de pelos naturales que en el cráneo
reunía la infeliz; que es lo que suelen
muchas damas hacer: *ponerse moños*
sin ver su procedencia previamente.
Ello fué que de medio cuerpo arriba
(¡pobre miss!) invadióle de tal suerte
la lepra, que, temiéndose el contagio,
tuvieron que apartarla de las gentes
y llevarla á un islote donde hoy llora
su odiosa enfermedad y donde ofrece
no volver á *jugarse la cabeza,*
tapando con postizos su caletre,
aunque si ella ha sentido el tal percance,
no es sólo por el daño consiguiente,
sino, á parte del daño, porque estaba
con su trenza la miss... ¡de rechupete!
En vista de este caso que en el Norte
de América ha ocurrido, me parece
que vosotras, ¡oh, espléndidas lectoras!
cautas, listas, sensatas y prudentes,
daréis prueba de juicio y de cordura
tirando los postizos y aun los peines
y haciendo de los bucles y las trenzas
la renuncia más firme y más solemne.
Dejad, amigas mías, los rellenos,
que eso es cosa más propia de pasteles,
á parte de que á Dios, sin duda alguna,
le carga que la plana se le enmiende.
Al amante rendido ante el encanto
de un moño de artificio, le conceden
la razón y la lógica el derecho
de dar á la embustera dura muerte
cuando en íntimos trances de la vida,
quitándose de encima diez y siete
kilogramos ó más de ajenos rizos,
como una bola de billar se quede.
Inventad, por la tanto, las pelonas
un adorno á la vez ligero y fuerte
que no tenga de pelo un solo pelo
capaz de conducir dañino germen:
un gorro de algodón ó de felpilla,
una jaula de mimbres, un bonete...
cualquier cosa, un canasto, una sopera...
algo que no inficione á quien lo lleve...
y así, ni engañaréis á los que os amen,
ni tendréis, ¡oh lectoras bonaerenses!
que veros cual se ha visto allá en Pittsburgo
la miss de que nos hablan los papeles.

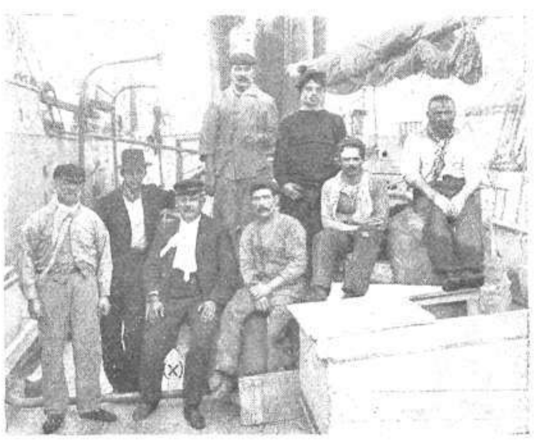
JUAN PÉREZ ZÚÑIGA.

Dib. de Castro Rivera.

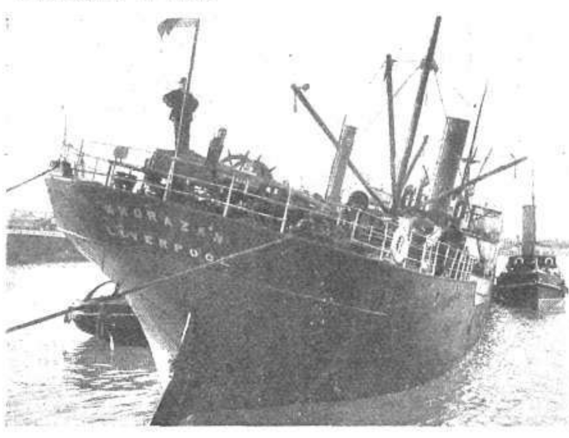
Tres siniestros en aguas dulces



Los náufragos del vapor «Hawkshaw»: capitán P. Montagnolli; 1.er maquinista, G. Montagna; 2.º maquinista, G. Defeo; cocinero, M. Cánepa; foguistas, A. Santos y J. Niziolek, y marineros R. Russo, S. Fosso, J. Andragno y G. Guida



El capitán Jerónimo Navarro (×) y la tripulación del remolcador «Linda Elisita», á quienes se debe la salvación de los náufragos del «Hawkshaw»



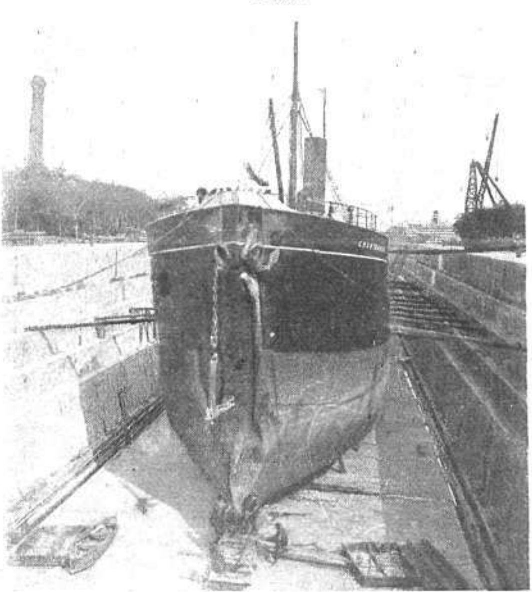
El «Khorazan», tumbado sobre babor, entrando en la dársena norte

El vapor "Hawkshaw" naufragó el 8 por la noche, durante un viaje á Conchillas (R. O.). La tripulación pasó verdaderas angustias, trepada en los palos, hasta que fué salvada por el «Linda Elisita»

Con elementos del puerto de Buenos Aires se consiguió poner á flote al vapor "Khorazan", echado á pique el día 5, por el vapor "Charterhouse".



El señor Cawsey, comandante del «Khorazan»

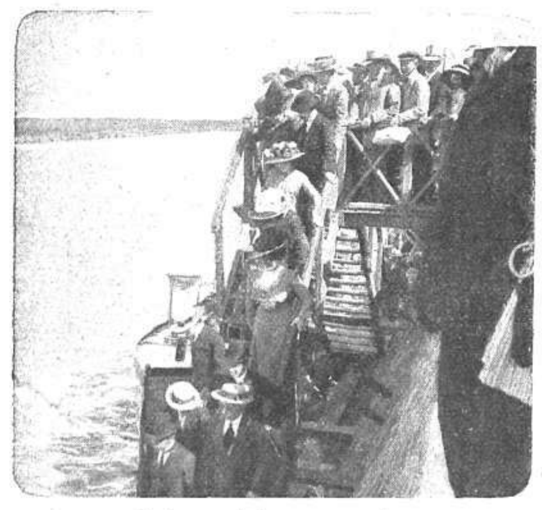


La proa del «Charterhouse», que chocó con el «Khorazan», en el dique de carena de los talleres de marina



La chimenea del vaporcito «Seda» (×), del señor T. Román, que naufragó el 28 de febrero en el riacho La Bruja, en viaje de Buenos Aires á la Asunción

La Plata.—Las regatas del domingo



Embarque de la concurrencia



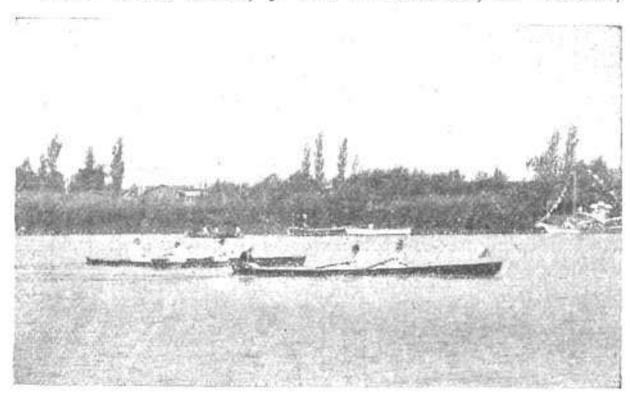
En marcha

Un día espléndido contribuyó á dar mayor realce á la fiesta náutica organizada por el club de regatas "La Plata" en Río Santiago.

Algunos percances se produjeron en el transcurso de ella. La rotura del muelle de la isla Santiago ocasionó varios sustos, y una embarcación, al volcarse, dió margen á inesperados baños. Se calcula en 5.000, las personas que presenciaron las fiestas.



Durante la carrera de zambullida



Llegada de la tercera carrera, ganada por la tripulación Gomila, Romano y Vilar

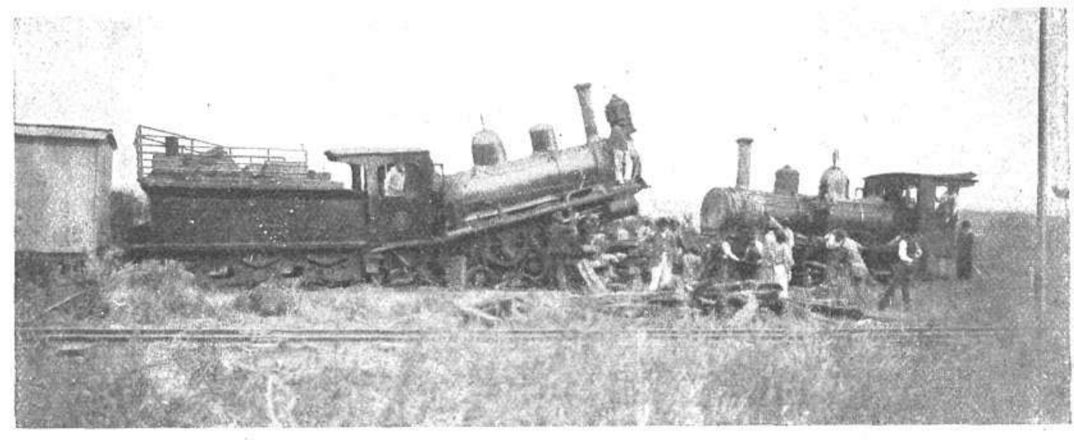


Las señoritas de Etcheverry, Boneo, Quesada y Escobar



Grupo de familias á la sombra de un sauzal

El accidente ferroviario de Córdoba

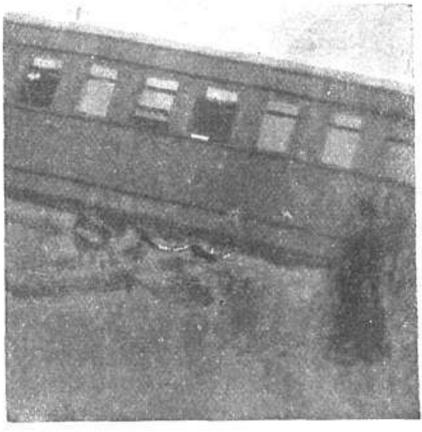




Destrozos ocasionados por el accidente, al coche en que viajaba el doctor Lastra, y lugar que ocupaba éste (×)

Sacando la locomotora núm. 10 de debajo de la núm. 5

El 4 del corriente, poco antes de medio día, á la altura del kilómetro 41 del ferrocarril Córdoba y Noroeste, entre las estaciones San Roque y Dique, se produjo un violento choque entre un tren de pasajeros que iba hacia la doctoral ciudad y otro de carga que marchaba en sentido opuesto. Entre los heridos que resultaron del accidente figura el doctor Pedro Funes Lastra.



Vagón que á raíz del choque quedó cruzado en la vía



Egidio Soria, maquinista de la locomotora núm. 5, herido en el brazo izquierdo



Félix León, foguista de la locomotora núm. 10, herido en el brazo derecho



Carmen Moreno, maquinista de la locomotora núm. 10, herido en las piernas



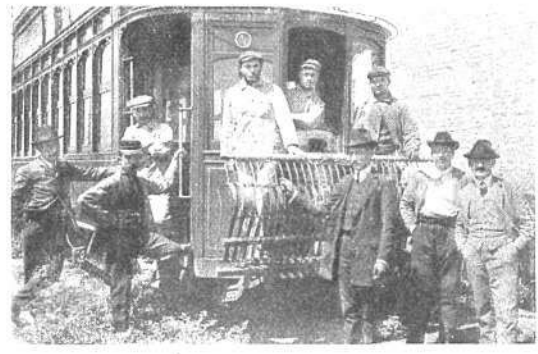
Durante la función á beneficio de los inundados de Orense, celebrada por el «Orfeón Gallego» en el Príncipe Jorge

Pro inundados de Galicia

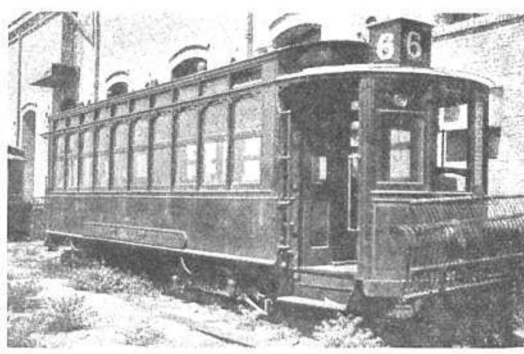
En la noche del 5 del corriente se llevó á cabo, en el salón del Príncipe Jorge, la velada literario-musical organizada por el «Orfeón Gallego», para arbitrar recursos destinados á las víctimas de las inundaciones de Orense.

Numerosa concurrencia asistió á la fiesta, que tuvo un notable resultado. Los artistas del teatro Mayo prestaron su desinteresado concurso, representando un juguete cómico

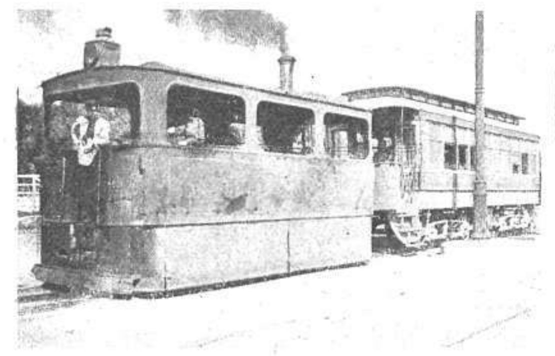
Bahía Blanca.—Los tranvías eléctricos. En el Colón



Personal que armó los coches de la nueva tracción



Tipo del coche-motor adoptado por la empresa



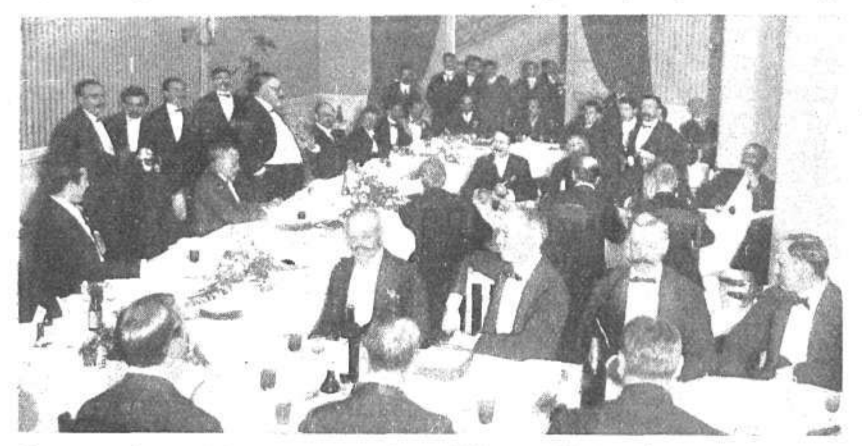
Los desalojados: tranvía á vapor y ómnibus, llamados por el pueblo, respectivamente, la cucaracha y la cafetera



En el Colón.—El violinista Sr. Dalmau y su acompañante Sr. Tommasini



La concurrencia en la fiesta á beneficio del comité Pro Centenario, en la que aquéllos tomaron parte



Los comensales en el banquete ofrecido á Mr. William B. Harding Green, gerente de la división Bahía Blanca, del Ferrocarril Pacífico

Banquete

Los vecinos más caracterizados de la comercial ciudad concurrieron al banquete ofrecido á Mr. Green, jefe de la división Bahía Blanca del ferrocarril al Pacífico.

Al destaparse el champaña se pronunciaron brindis en los cuales se puso de manifiesto la obra realizada por el obsequiado en el desenvolvimiento de la empresa de que forma parte.

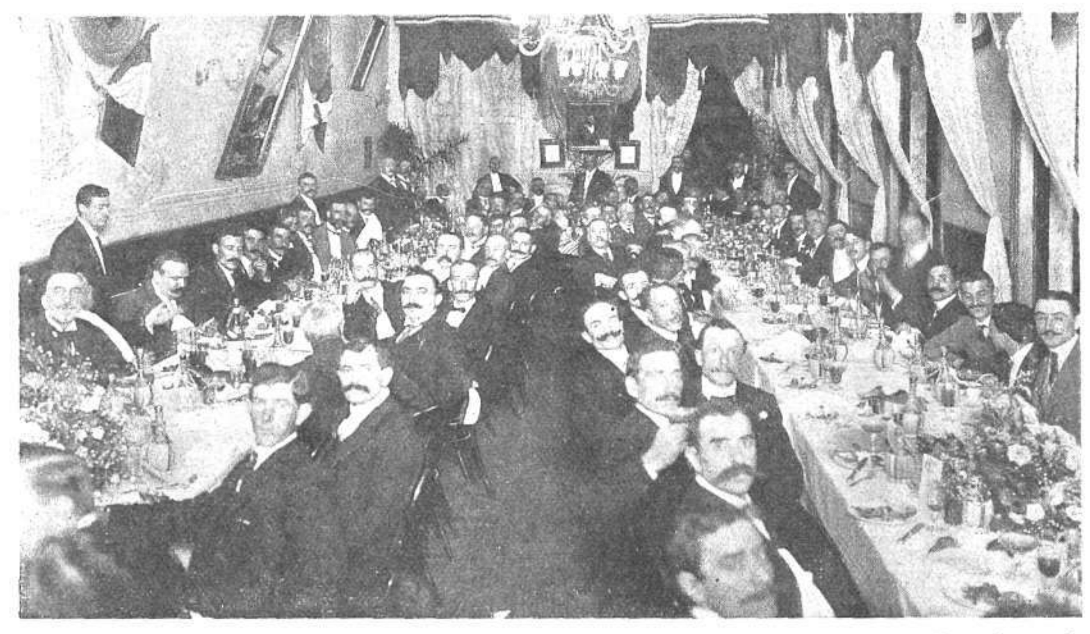
Demostraciones



Empleados municipales que acompañaron hasta su domicilio al señor Domingo A. Báez, ex secretario del departamento de obras públicas, recientemente jubilado

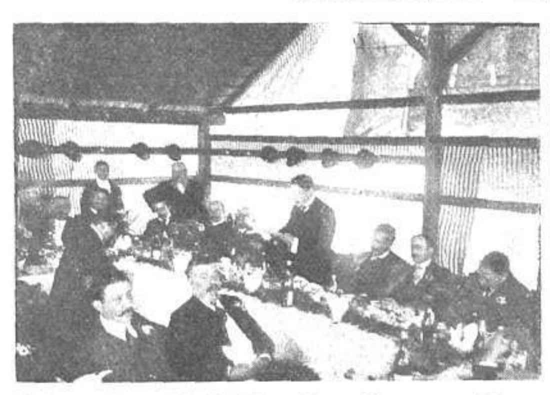


El doctor Zoilo Cantón con los oficiales primeros y de justicia de los tribunales, que le obsequiaron con una placa de oro, en agradecimiento de gestiones parlamentarias

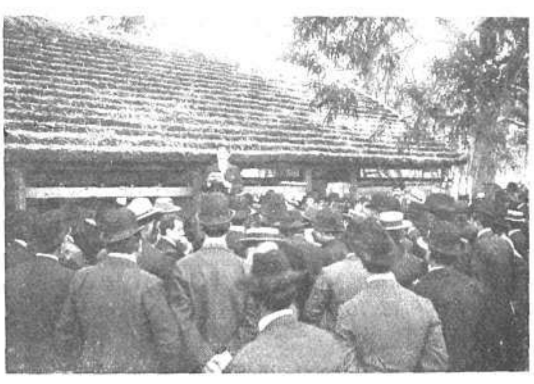


Banquete ofrecido al comm. José Miniaci, con motivo de la entrega de un diploma de vicepresidente honorario, por la sociedad «Italia Unita»

Montevideo.—Banquete político



El doctor Javier Mindivil leyendo su discurso en el banquete de los colorados, en Villa Colón



El bachiller Buero, hablando después del banquete

Salto (R. O.)—Falsificación de moneda

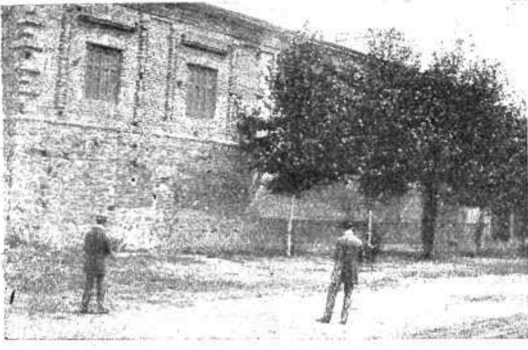


Una de las monedas falsificadas

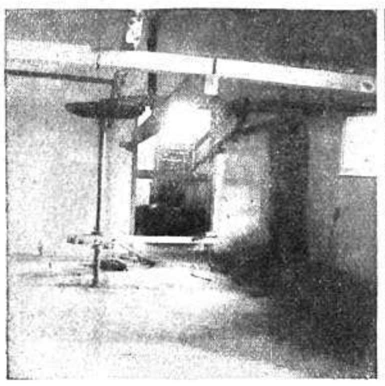

Luis Bellini, jefe de los falsificadores



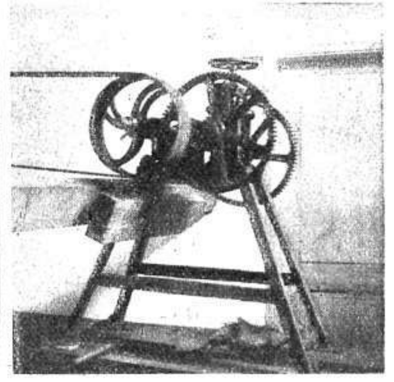
El reverso de la moneda

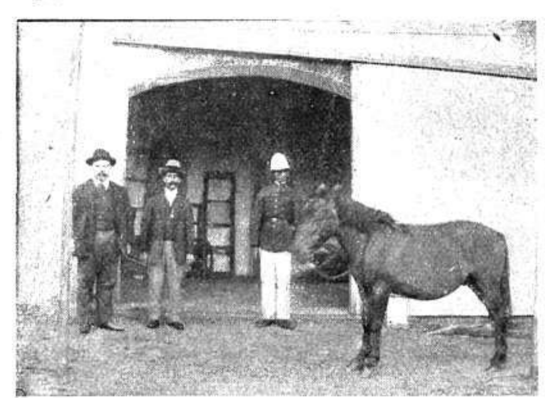

Exterior de la casa-quinta conocida por «Viña de Cañizas», donde la policía descubrió el 10 del corriente un taller de falsificación de monedas de plata, de un peso, brasileñas y uruguayas, sorprendiendo in fraganti á los falsificadores


Las autoridades en el interior del monedero falso


Malacate tirado por un caballo, que servía á los falsificadores para mover el cilindro de estirar la plata, y que fué encontrado en movimiento


Horno para la fundición


El cilindro para estirar el metal


Petizo que los falsificadores ataban al malacate, y portón de entrada del taller


Funcionarios policiales que realizaron la pesquisa

Brasil.—Las elecciones de presidente

El 1.º de marzo se efectuaron en el Brasil las elecciones de presidente y vicepresidente de la república.

El triunfo correspondió al partido que sostenía la candidatura del mariscal Hermes da Fonseca, militar prestigioso y ex ministro de guerra.

El otro candidato, Ruy Barbosa, orador, político, jurisconsulto, literato y diplomático, es una de las individualidades brasileñas de mayor brillo. Al doctor Ruy Barbosa le sostenía el partido civilista.

En Río de Janeiro, no funcionaron muchos comicios.

En San Pablo y Minas la votación fué reñidísima.

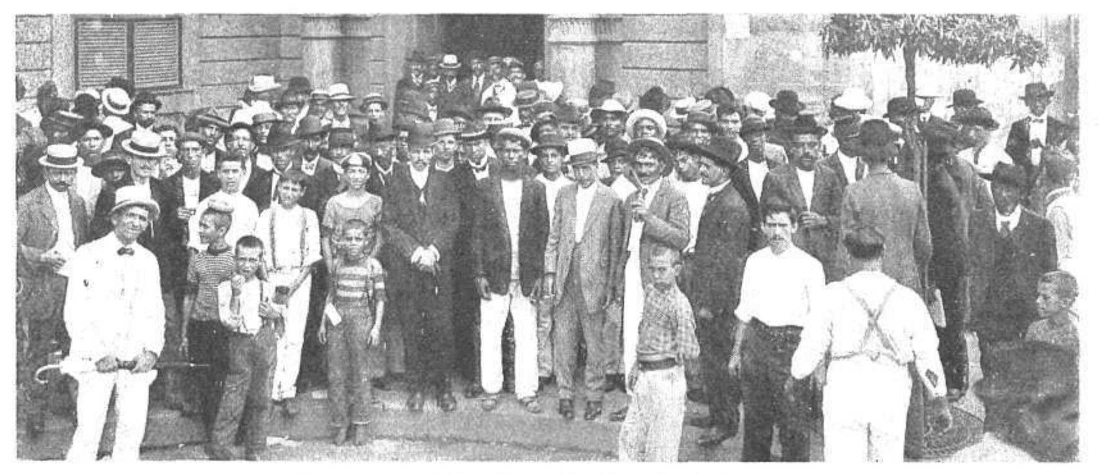
La mayoría obtenida por el mariscal Hermes en Río Grande do Sul, superó en mucho á los cálculos de los adversarios de Ruy Barbosa: 420 mil votos contra 200 mil.

El mariscal Hermes da Fonseca triunfó en las siguientes capitales de estados: Amazonas, Río de Janeiro, Bahía, Pará, Ceará, Espíritu Santo, Santa Catalina, Pernambuco.

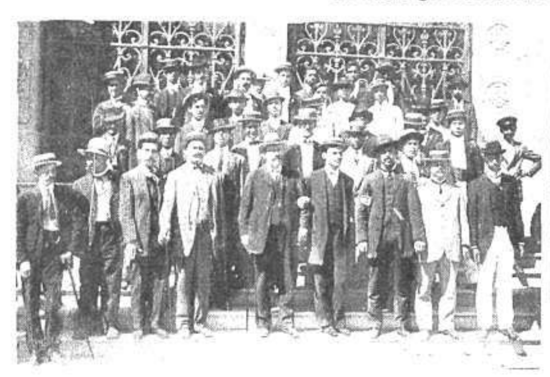
Informándose de la marcha de la elección, frente al «Jornal do Brazil»



El pueblo, en la Avenida Central, esperando las noticias del interior



En el colegio Dom Pedro II.—Grupo de electores



Electores hermistas, aguardando la apertura de un comicio

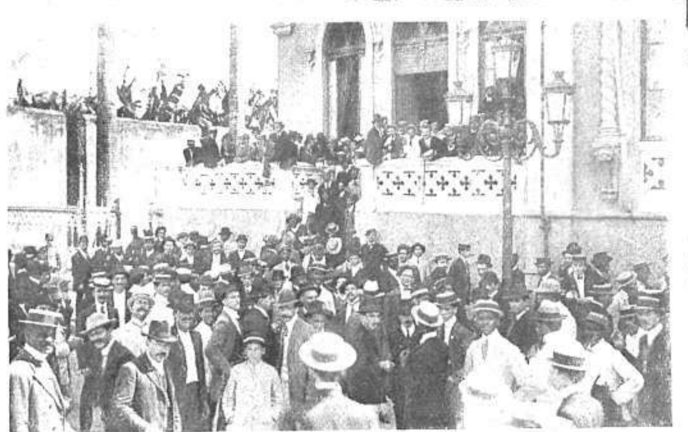


Fuerza policial custodiando el edificio del «Diario de Noticias» (civilista)



«O Paiz», también civilista, protegido por agentes de caballería

El mayor Costa, ayudante de órdenes del jefe de policía, y otros oficiales que dirigieron la vigilancia durante la elección



Ante el concejo municipal, momentos antes de los desórdenes que allí ocurrieron

Llagras, Maranhao, et.

La elección no transcurrió del todo tranquilamente. En Río de Janeiro, en la Avenida Central, los grupos adversarios se hostilizaron los unos á los otros. Hubo tiros de revólver, á consecuencia de los cuales algunos ciudadanos resultaron heridos.

La policía tuvo que defender las redacciones de los diarios civilistas «O Paiz» y «Diario de Noticias».

LA VIDA EN MAR DEL PLATA

Hacia la rambla

En el telégrafo provincial

Enfocábamos en la rambla del Bristol.

—Eso de bañarse en el mar no es nada chic—sentenció un joven de la haute entre dos sorbos á un cocktail de Jérez con huevo.

—¿Así que usted no se baña?...—inquirió con malicia otro joven, novicio en los secretos del protocolo de alto copete social.

—¡Yo me baño en bañadera! Eso de bañarse en el mar, repito, no es nada chic. El 70 por cien de las personas de tono que se alojan en los grandes hoteles, créame, optan

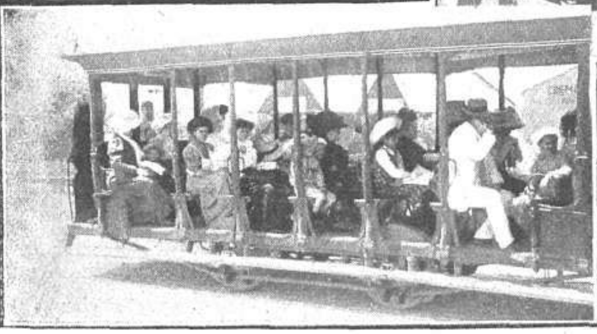


De á dos en fondo

por la bañadera. Luego, es tan molesto eso... que... la arena... ¡uff! ¡Adiós Bebé!

A continuación del saludo, anotamos en nuestro carnet tan importantes declaraciones sobre la vida de la gente de mundo.

Para los favorecidos de la fortuna ó para aquellos que dragonean de tales—¡se cuentan por docenas!... — Mar del plata despierta tarde. Salen de los hoteles á tomar el solsito de las nueve, cuando no el de las diez y pico. Descienden á la rambla, y por ésta, se pasean hasta medio día. Después, el aperitivo. Almuer-



El boleto 0.15

checer. Las mismas caras con otros vestidos. Aperitivo-concert. Un "Torna Sorrento" en la "gola" de un aguerrido tenor de "pasar el platito" pésimamente disfrazado de zíngaro, arranca níkeles de los bolsillos. Manises y aceitunas. A las ocho y pico, la comida. A ésta siguen la danza, el bridge, el "30 y 40", la ruleta. Mar del Plata elegante se acuesta pasada la 1 a. m. No pocos al clarear. Por el sueño de los que se bañan en el mar, vela el gran palacio encantado por cuyas ventanas escapa luz "a giorno". Es el regio recinto donde los ricos fichean sin preocuparse mayormente de las pérdidas, y los simuladores de la fortuna pierden ilusiones.



Comprando recuerdos marplatenses

«Mrs. Cochecito»

¡Diariooo!

Sangre y arena

En la playa del Bristol

La vida de los ocupantes de los chalets del bulevar Marítimo y de todos aquellos que veranean en casa propia, "es una vida más natural", diría cualquier santón de la fisiatria. *Pero no mucho.* A altas horas de la noche, aun parpadean las ventanas iluminadas de las residencias de la explanada sur. Sólo los niños, se descuelgan tempranito á la playa escoltados por sus institutrices.

Nos quedan los que van á veranear sin preocuparse un comino de modas, de juegos, de

zan á la una. Para facilitar la digestión, una partida de bridge, es moda rigurosa entre el bello sexo. Los del otro sexo, se entretienen con el "30 y 40". De nuevo á la rambla, antes de ano-

Al agua





Lágrimas y sonrisas

smokings. Son la legión de los que se bañan en las playas, de los que aprovechan el retacito de temporada balnearia. Buenos y tranquilos burgueses que han ido á descansar y á respirar aire puro en "el juego regular de los pulmones", — esto lo dijo allá, un político venido á menos, parodiando la frasecita enchufa en todo manifiesto partidista.

Los buenos y tranquilos burgueses acampan lejos del Bristol, en los hoteles de segundo y tercer orden, en las numerosas casas de pen-



Jugando á los aeroplanos

sión, y en lugares no muy rumbosos. En su mayoría, son comerciantes de regular capitalcito, rentistas que han hecho tapar todas las goteras de sus cinco ó seis casas para arrendar, profesionales que se alejan de sus estudios y de sus consultorios. Madrugan. Gastan moderadamente. Entre el carruaje de alquiler y el tranvía á sangre, optan por el boleto (0.15). Después de almuerzos y comidas, se les puede ver junto al mar, en negligé-casera, pitando un "habano" económico y de tiro largo.

En el «Refresco-Club»

Niñitos de 18 á 20 años, esculturando



En muchos hoteles la fruta es extra

Hay jóvenes ciudadanos que se largan á Mar del Plata de caza y pesca matrimonial. Van á aparentar "buen partido".

—¿Qué haces por acá?—preguntamos á un muchacho muy simpático y de estatura kilométrica.

ción de la mesa del hotel al vino del almuerzo y de la comida. Con esta poda del item-bebida, puedo sostenerme hasta fin de mes. ¡Qué equilibrios, che!

Vimos, asombrados, á un joven dramaturgo nacional que se instaló á estudiar el ambiente...

—Mi viaje—se permitió comunicarnos el Sardou.—cuéstame tres de mis mejores trabajos. Los he vendido á la empresa del teatro... con el alto propósito de empaparme en esta vida de placer. Este... ¿tiene un cigarrillo?

También tropezamos en el renglón de las curiosidades con tres literatos de "á café con leche y mantecadas por artículo" y con un pintor de "celo e mare".

En el Bristol, después del almuerzo



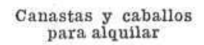
Bañeros «haciendo di gran siñor»

Sesteándola sobre la roca

En la rambla del Norte

Un buen burgués





Canastas y caballos para alquilar

—Hago el novio.

—¿Con resultado?

—Hasta la fecha...

—¿Por mucho tiempo en Mar del Plata?

—He conseguido alargar mi estadía gracias á que di de baja y absoluta separa-

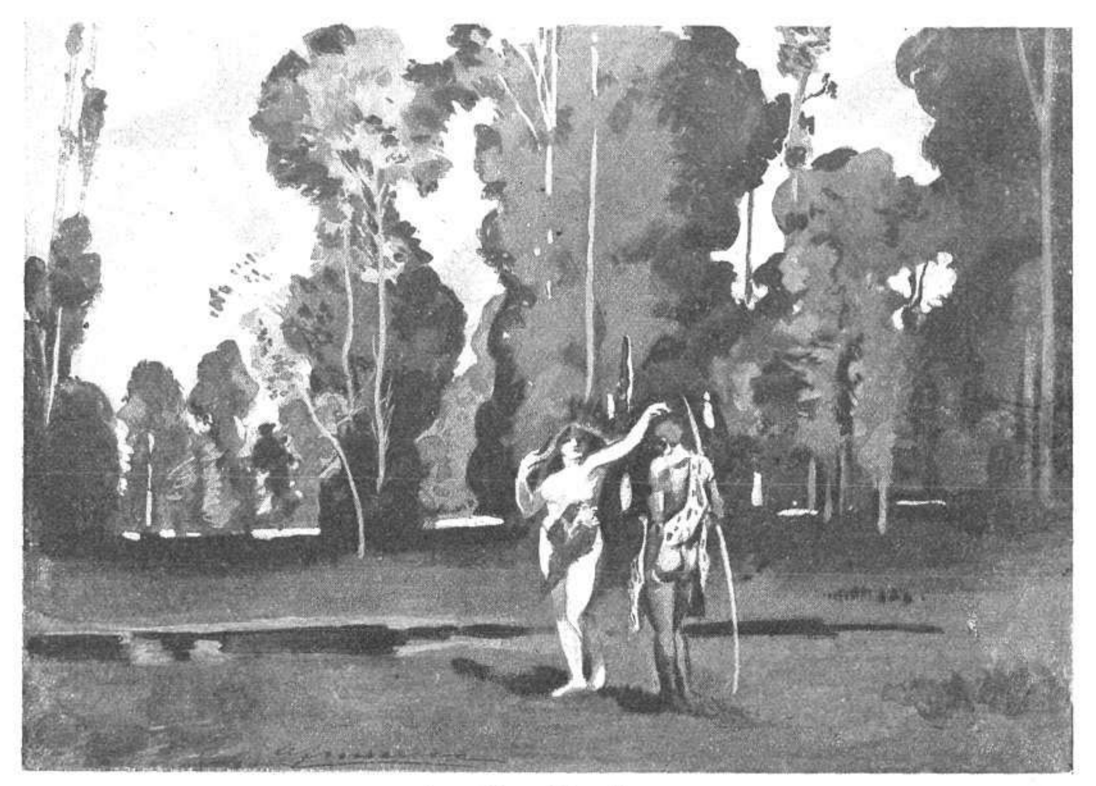


Las que se bañan á primera hora



Allá como aquí

Fot. de nuestro enviado especial.



Caa-Porá

(Leyenda guaraní)

En su alcázar de selva milenaria, ataviada con los castos ropones de la fronda, Eva del Paraíso americano, vivía su vida de princesa Caá-Porá, la soberana hermosura en los vastos dominos del viejo Guaraní.

Nadie la vió nacer. Tal vez por un hálito de *Tupá* despertó á la vida entre el plumón de los nidales, tal vez *yací* la bajó en su *carroza hasta el rocío que tiembla* sobre el abanico del *Yatay*, tal vez *curupí* traicionero la trajo para eterna cautiva del bosque... nadie lo sabe.

Y Caá-Porá es hermosa, fascionadora, tan hermosa como la luna ascendiendo con placidez sobre la colina. No es blanca... *cuaraji* en la mitad del cielo, sin vergüenza la besó *en el rostro* y la *aurora encarminó sus* mejillas con el carmín de los ceibos. Sus ojos, luciérnagas del cielo que chispan bajo dos arcos de naciente luna, disparan las invisibles flechitas que sangran el corazón.

Su fama es extensa. Caá-Porá suena en todos los labios hasta más allá de las linderas azuladas. Trovado*res de lejanas comarcas venían á bordar agrestos cantares* sobre su hermosura y los guerreros en vano la requerían de amor.

Un día, mientras jugaba en la fuente de los helechos, la sorprendió Caabó Torí, príncipe de un rico país, guerrero indómito, cazador de pumas y jaguares y poseedor de la yerba por cuya rara virtud no le resiste el cora*zón de la doncella más rebelde á los halagos de amor.* Tres lunas había caminado sin detenerse para ver á Caá-Porá, desde que sus vasallos le llevaron la fama de su hermosura.

— No me he cansado hasta aquí, exclama; mis piernas están más ágiles para correr al ñandú... Caá-Porá irá á un toldo, al toldo de los mimbres y pasionarias y será dueña de una heredad inmensa... Mis vasallos le traerán peces de los lagos clamorosos y plumas de aves que jamás se posaron en los arbustos... Los trovadores le cantarán cantos de amor y las mujeres más orgullosas se arrancarán los cabellos, porque Caá-Porá estará en mi toldo, en el toldo de pasionarias, recostada en el lecho de *amambay*, bajo el arco de los mimbres...

— *Yací*, la virgen de la noche, me prohibe que ame, contestó Caá-Porá con extrema indiferencia.

El monarca de la selva, rogó; se humilló; el guerrero indómito, luchador de las panteras, estaba inerme. ¡León vencido por una gacela, águila electrizada por una paloma! El amor era más potente que su músculo, más fuer*te que su corazón.*

¿Dónde está la fiera que no se amanse, la zarpa que no se ablande...?

De pronto sintió una sacudida en su alma salvaje y acudieron sus instintos.

— Mi flecha atraviesa los ojos de un cuervo entre las nubes, los jaguares no rujen por donde yo paso... ¡Ju*ro á Tupá que no irás á ningún toldo, dijo el guerrero*, con todo el despecho de su orgullo herido.

Caá-Porá bordaba en las hojas más fragantes con las hebras de sus rizos caracteres indescifrables y con sus labios frescos, nectarios purpurinos, sonrojo de las lianas, estampaba un ósculo al colocarlas en el pico de las aves mensajeras.

¿A dónde van? Quien sabe... basta una mirada de su reina y ellas van hendiendo la gasa de los horizontes hasta más allá de las lindes azuladas.

Un profeta que sabe de las estrellas del cielo, dijo un día al príncipe: allá, donde el río se abraza con el padre de las aguas, más lejos que de aquí á las nubes, donde se junta el cielo con el monte, está un mancebo *que tiene* cutis blanco y *es* poseedor de la piedrita del relámpago. Por ese mancebo tiemblan las entrañas de Caá-Porá. Se vieron en la colina, junto al arroyo de los ceibos y *cuaraji*, antes de esconderse, encendió el amor culpable en el alma de la doncella. Pronto se abrazarán en su toldo...

Caabó-Torí escuchaba con el corazón rugiendo venganza. De pronto dió un grito y millares de vasallos se pusieron de pie. Tomó sus aves, colgó en sus robustas espaldas el carcaj de cuero bordado y partió hacia el monte donde se pierde el sol, seguido de sus guerreros.

Hace tiempo que el príncipe está enfermo. No son las heridas de su cuerpo que le abrieron en lucha abierta las panteras, sino las del alma donde se clavaron las miradas de Caá-Porá.

Y ahora va á vengarse.

Las piedras crujen bajo sus pies, las marañas se deshacen á su paso; camina con la luz, no descansa durante la noche; pero no se fatiga; su garganta se seca, su organismo pide alimento; pero él no se fija en la fuente de aguas claras, ni en los racimos de palmeras; y así va cruzando montes, rompiendo marañas, ascendiendo lomas y atravesando valles, insensible el cuerpo y con el alma enferma, enferma de amor y de fiereza...

Caá - Porá amaneció un día con sus galas de novia, y como si fuera á desposarse con el monarca de los bosques, la naturaleza tendió el manto de su regia floración sobre los llanos y la móvil techumbre de la selva.

Pasión salvaje henchía su alma, red de vida devoraba sus entrañas. Amor con alma virgen, sintiendo los temblores de la carne intacta, es preludio de grandes concepciones ó de dolores incurables. Caá - Porá podría alimentar en el vaso de su cuerpo gérmenes de héroes ó cargarse con las lágrimas de una raza moribunda.

En medio del bosque apareció un guerrero con armas relucientes, varón gallardo y fuerte, de rostro blanco y de gentil soberbia.

La doncella levantó los ojos al cielo y vió á *Yací* sonriente como bendiciéndola desde el cielo.

El varón gallardo avanzó. Se acercaron y mudos, extáticos, en un prolongado abrazo, bañados en tibias lágrimas, se contemplaron, fundiendo en una sola sus dos almas en aquel regio alcázar de la naturaleza, mientras en el ramaje cercano el pájaro de campana rimaba sus cantos metalinos.

Y antes de romperse aquella muda contemplación, aquel tierno arrobamiento de amor, apareció en medio del boscaje una siniestra figura, con ojos centellantes, cabellos desgreñados y mueca de desesperación en el rostro. Extendió un arco y disparó una flecha envenenada que fué á atravesar á los dos amantes. Dos ayes, dos suspiros, un temblor... y todo se había concluído.

Era Caabó-Torí que cumplía su venganza.

Otra flecha disparada hacia el cielo vino á clavarse en la cabeza del desgraciado príncipe. El sol alumbró tres cadáveres; palomas de enlutadas alas lloraron en los ramajes, mientras el pájaro de campana convertía su canto en fúnebres redobles.

Sobre la tumba de Caá-Porá brotó un árbol odorante: es la yerba-mate.

Sobre la tumba de Caabó-Torí brotaron las espinas: son las marañas que rodean á la yerba-mate.

Sobre la tumba del mancebo se levantó una cruz: son los obreros cristianos que van á morir en los desiertos.

Marcelino PÉREZ MARTÍNEZ.

NOTAS.—Yací: la luna.—Tupá: Dios.—Cuarají: el sol.—Amambia: helecho.—Curupí: fantasma rubio raptor de niños.

Dib. de Giménez.

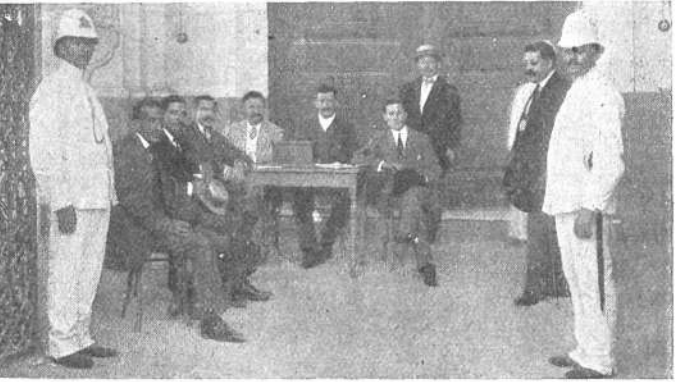
Tucumán.—Las elecciones municipales



El doctor Adolfo E. Colombres, juez que estuvo de turno durante la elección, con su secretario y el jefe del registro civil



Una mesa instalada en la catedral



En el atrio de San Francisco.—Inútil espera de votantes

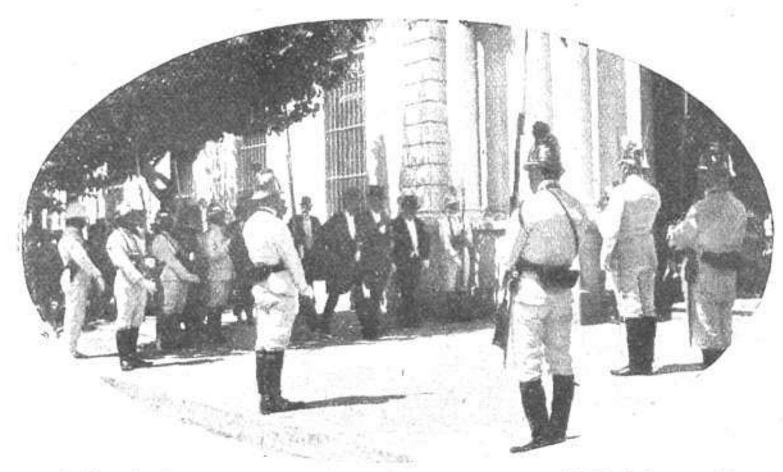
En santa paz y cánonicamente se realizaron las elecciones municipales en Tucumán. El oficialismo, por lo tanto, se apuntó el triunfo.

La oposición no concurrió á los comicios, lanzando previamente un extenso manifiesto.

En cierto departamento de la provincia se comentó un casito de moral cívica: uno de los ediles selectos está acusado de haber substraído materiales de un edificio municipal para construir su propia casa.

Mendoza

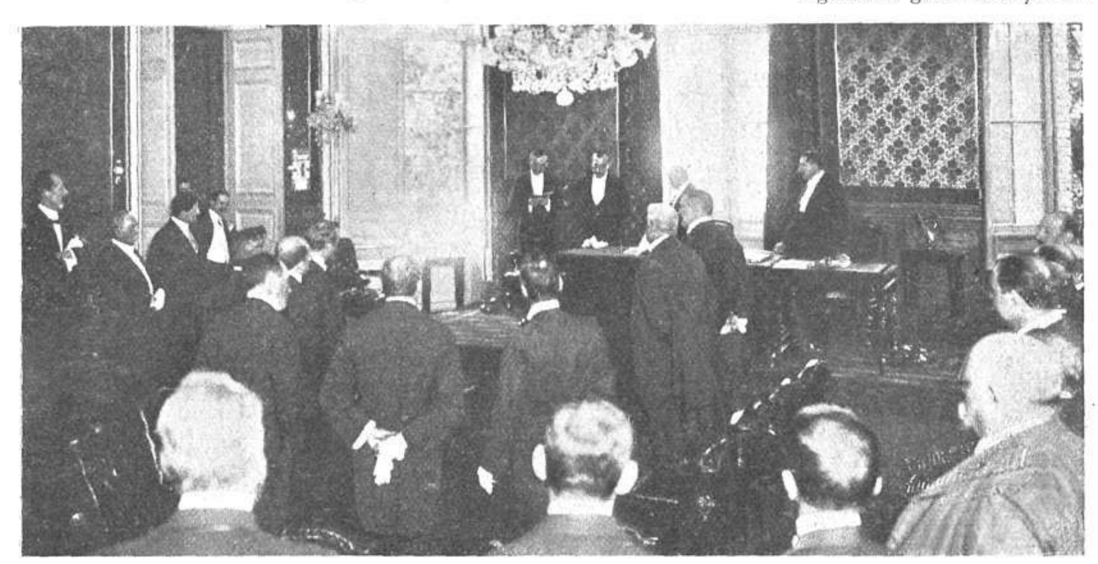
La trasmisión del mando



A la llegada del nuevo gobernador, señor Rufino Ortega (hijo) á la casa de gobierno

En la legislatura de Mendoza se llevó á cabo el día 6 el acto de la trasmisión del mando al nuevo gobernador, señor Rufino Ortega, hijo. En su discurso, el señor Ortega prometió continuar la obra de su antecesor, señor Civit, haciendo política amplia, dedicando preferente atención á la industria vitivinícola y sirviendo en todo momento los intereses de la provincia. Después, la comitiva se trasladó á la casa de gobierno, donde hubo una recepción.

El nuevo gobierno de la provincia de Mendoza quedó constituído en la forma siguiente: gobernador, el citado señor Ortega; vice, señor Silvestre Peña y Lillo; ministros: doctor Eduardo Puebla, de gobierno; señor Belisario Cuervo, de hacienda; doctor Manuel Lemos, de industria y obras públicas.



El señor Ortega, leyendo su discurso ante las cámaras legislativas



Presenciando el desfile de las tropas



Despidiendo al gobernador saliente, señor Civit

Chile

Contra la peste blanca



Vísta del sanatorio marítimo de Cartagena



La sala principal de la enfermería



Asilados durante un paseo á la playa

Siguiendo las recomendaciones de uno de los congresos científicos americanos reunidos en Santiago de Chile, la Liga contra la tuberculosis, de esa capital, estableció en Cartagena un sanatorio marítimo á objeto de prevenir el desarrollo de la enfermedad, asilando á los niños propensos á contraerla. Actualmente existen en el sanatorio una treintena de niñitas, que habiendo llegado allí en un evidente estado de debilidad orgánica, se han fortalecido de tal modo que bien demuestran la utilidad práctica de la institución. Se trata, ahora de dar mayor extensión á la obra, obteniendo del gobierno un subsidio mayor que el de 10.000 pesos anuales con que la favorece.

—Durante la estadía del buque en Valparaíso, la oficialidad del crucero alemán "Bremen", trasladándose á Santiago, fué objeto de numerosas demostraciones, por parte de las autoridades y de la representación diplomática de su país. El "Bremen" zarpó el día 2, á las 3 de la tarde, con destino á Antofagasta, donde permaneció ocho días, volviendo después á Talcahuano para carenarse.

En Villa Italia



Concurrentes á la inauguración del ferrocarril de Villa Italia

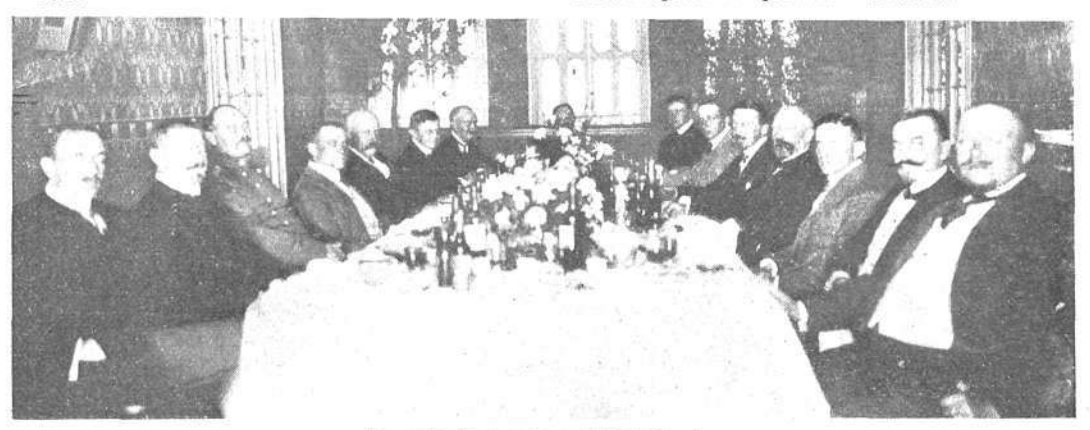
Los marinos del "Bremen"



Los marinos alemanes con el ministro de su nacionalidad, saliendo de la Moneda, después de haber sido presentados al señor Montt



En la recepción dada por el ministro alemán



Durante el banquete en el Club Alemán

Bolivia

Un coya feroz. Madre que mata á su hijo con hierros candentes





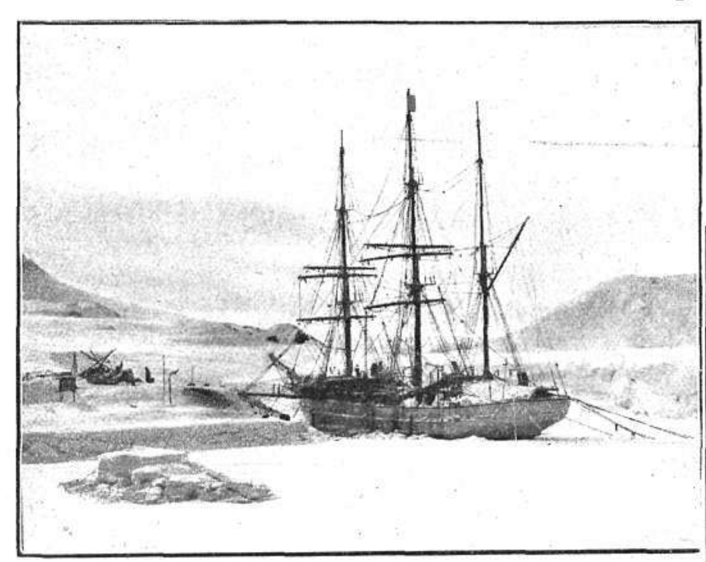
El coya Francisco Copa, de 45 años, de frente y de perfil

Dos crímenes últimamente cometidos en La Paz (Bolivia), causaron honda sensación en aquella ciudad, debido á los caracteres salvajes de ambos. La extraordinaria fisonomía de uno de los criminales, el coya Francisco Copa, es seguramente una de las más repulsivas que pueden caer en un gabinete policial. Para robar la suma de ocho bolivianos á la mujer María Ibáñez, el coya la estranguló con una soga y después de asestarle una pedrada en la cabeza, arrojó el cadáver á un barranco. Móvil bien distinto fué el que, para matar á su hijo Teófilo, de 12 años de edad, guió á la mujer Isabel V. de Jurado. En castigo de un hurto de tres bolivianos, primero lo azotó y luego lo últimó, hundiéndole hierros candentes en distintas partes del cuerpo.



La mujer Isabel V. de Jurado, que martirizó y mató á su hijo por un hurto de tres bolivianos

En las tierras antárticas.—La expedición Charcot



El «Pourquoi pas?» durante la invernada en la tierra de Graham

El día 7 del corriente arribó á Montevideo el "Porquoi pas?", conduciendo de regreso al doctor Charcot y sus valientes acompañantes.

Diez y ocho meses permanecieron los exploradores en las tierras antárticas.



El doctor Charcot, á bordo de su barco, en Montevideo, con nuestro representante



Con los señores Bongrain, Rouch, Gain y Gourdon, de la comisión técnica de la expedición

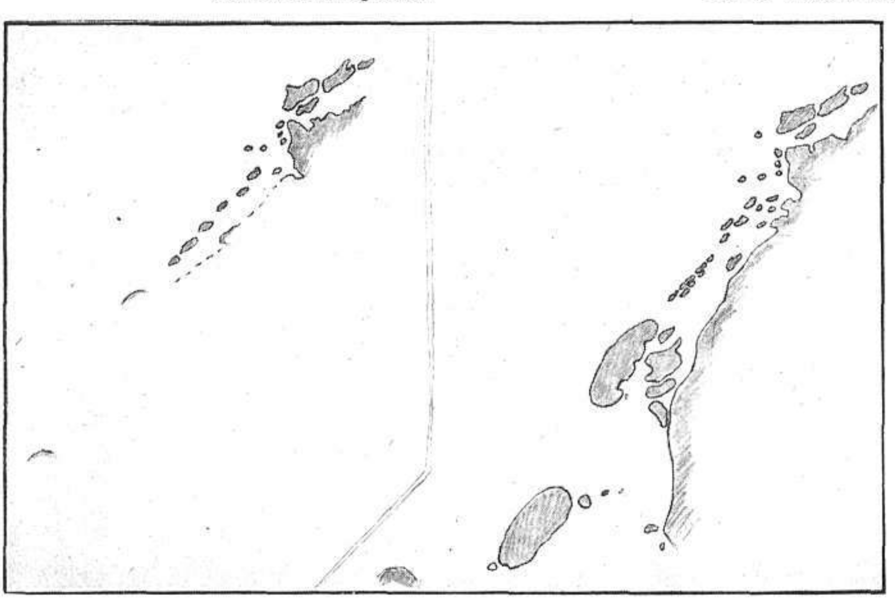
La estadía del doctor Charcot en aquellas lejanas regiones está salpicada de percances. En las costas de las tierras de Graham, en el viaje de ida, encalló el "Porquoi pas?". Este, consiguió zafar á los tres días de la peligrosa situación, merced á los desesperados esfuerzos de sus tripulantes, siguiendo luego viaje al sur.

En la marcha descendente el buque chocó contra grandes icebergs que, con frecuencia, lo pusieron en duro trance.

Antes de llegar á las islas Paterman, por primera vez, los exploradores descubrieron ciento veinte millas de costas desconocidas.

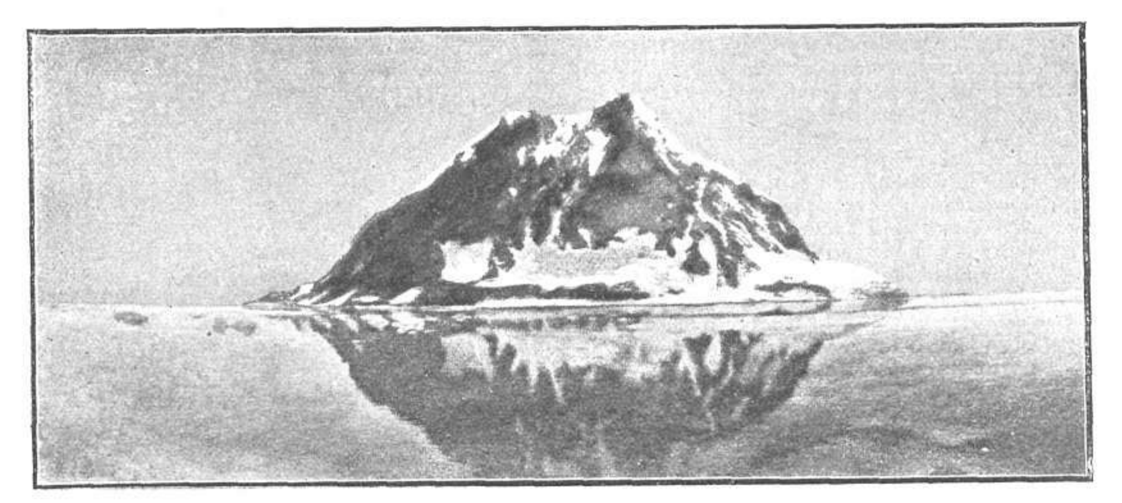
Invernaron en Paterman, resistiendo continuos temporales de nieve, y las molestias consiguientes con la aparición del escorbuto.

En el mencionado punto, el "Porquoi pas?"

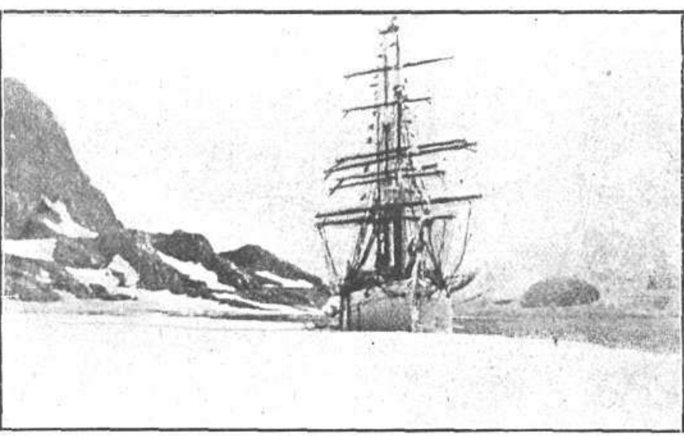


LAS EXPEDICIONES CHARCOT

La primera, con el ballenero «Français» (1903-1905) La segunda (1908-1910), con las nuevas tierras descubiertas



La isla Jenny.—Esta isla, situada en la bahía Margarita, y descubierta, como ésta, por Charcot, recibió el nombre de Jenny, que es el de la esposa del segundo de la expedición, así como el de la bahía es el de la esposa de Charcot

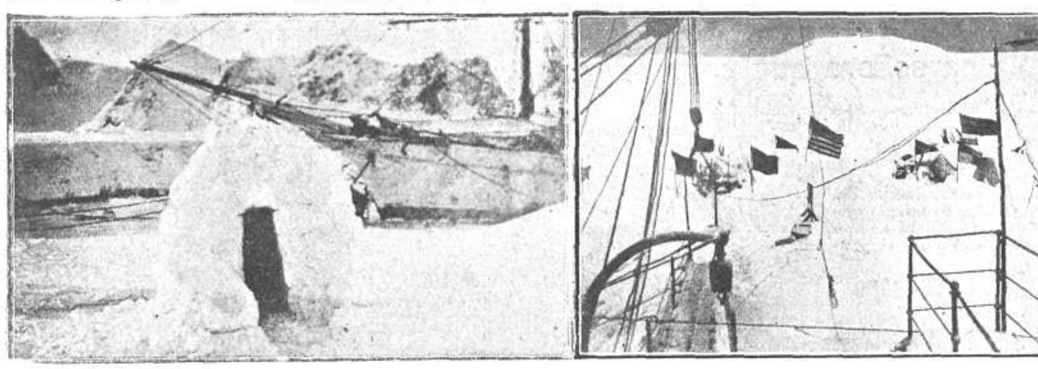


El «Pourquoi pas?», en la nueva bahía descubierta

perdió el timón. Con los elementos de que se disponía á bordo, se pudo fabricar un nuevo timón, el que fué colocado una vez que el barco reanudó su accidentada marcha.

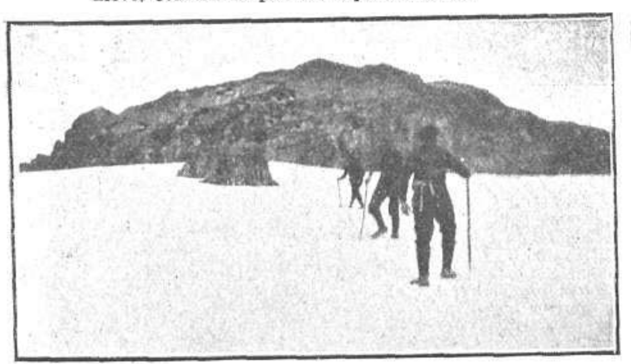
En las excursiones sobre el hielo, el doctor Charcot no consiguió utilizar los trineos automóviles.

Pasado el invierno, el "Pourquoi pas?" avanzó al sur, pero á poco de navegar regresó á la isla Decepción, en procura de carbón.



La proa del buque, prisionero de los hielos, y choza de nieve, construída por los expedicionarios

El 14 de julio en las tierras antárticas



En una excursión á pie



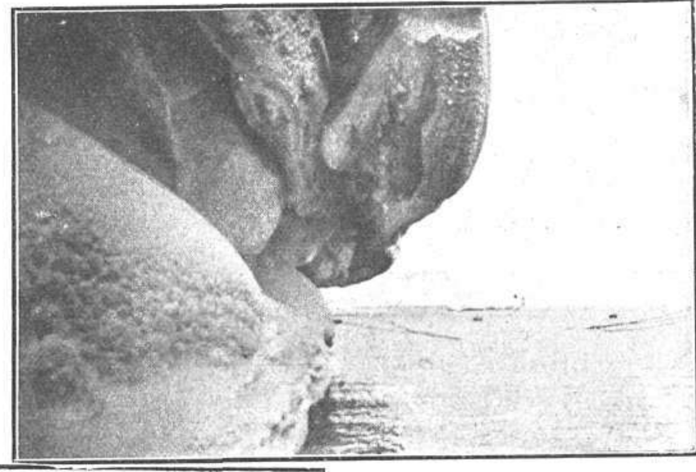
La bandera francesa, flameando á los 71 grados, límite extremo á donde llegó el «Pourquoi pas?»

Zarparon nuevamente y recorrieron el mar que rodea las islas Sheetlands del Sur. Siguieron luego con rumbo austral, pasando por el Sur y Oeste de las tierras de Alejandro Primero, hasta llegar á un sitio desconocido donde descubrieron nuevas tierras y reconocieron las islas Pedro Primero.

Navegando por mares vírgenes, el "Pourquoi pas?" arribó hasta el grado 126 de longitud del meridiano de París. A esta altura la marcha se hizo difícil.

El punto más austral á que alcanzó la expedición fué el grado 71.

A causa de la encalladura y de los choques contra el hielo que sufriera el buque, se abrió en éste



Un enorme iceberg

EXPÉDITION FRANÇAISE AU PÔLE SUD — A BORD DU "POURQUOI PAS?"

Comme tous les resultats de l'Expédition sont dus au travail et au savoir de mes camarades secondés par un excellent équipage je tiens dire que je considère que nous avons reussi.

J. Charcot.

Montevideo 8 Mars 1910.

Lo que Charcot piensa de su expedición

una vía que no fué posible reparar allá y que juntaba á bordo dos toneladas de agua por hora, la que era extraída por medio de bombas.

Charcot dió el nombre de Margarita á una bahía descubierta por él, en homenaje al nombre de su esposa, y el de Jenny, á una isla también descubierta, en honor á la esposa de su segundo en esta expedición.

A los demás puntos descubiertos los bautizará el Instituto Geográfico de Francia.

Las observaciones realizadas por los hombres de ciencia del "Pourquoi pas?", dícese que son muy interesantes, y ellas, sin duda, contribuirán al mayor conocimiento de aquellas apartadas zonas.

Una señora que compone caminos públicos por su cuenta

Es doña Petrona Alegre de Pereyra, que ha compuesto la intransitable alcantarilla del camino real de Cañuelas á Mataderos, frente al campo del señor Cebey, lo mismo que el puente frente al campo del señor Galizia y el pantano que impedía el paso frente al del señor Barrenechea. La señora de Pereyra reside en el cuartel 3.º del partido de Cañuelas.



La señora Petrona Alegre de Pereyra, en una de las partes del camino real de Cañuelas á Mataderos, que ella compuso por su cuenta, ayudando también, personalmente, en el trabajo

Estafador uruguayo y escritor argentino



Uno de los retratos del estafador, publicado por un periódico de Lima

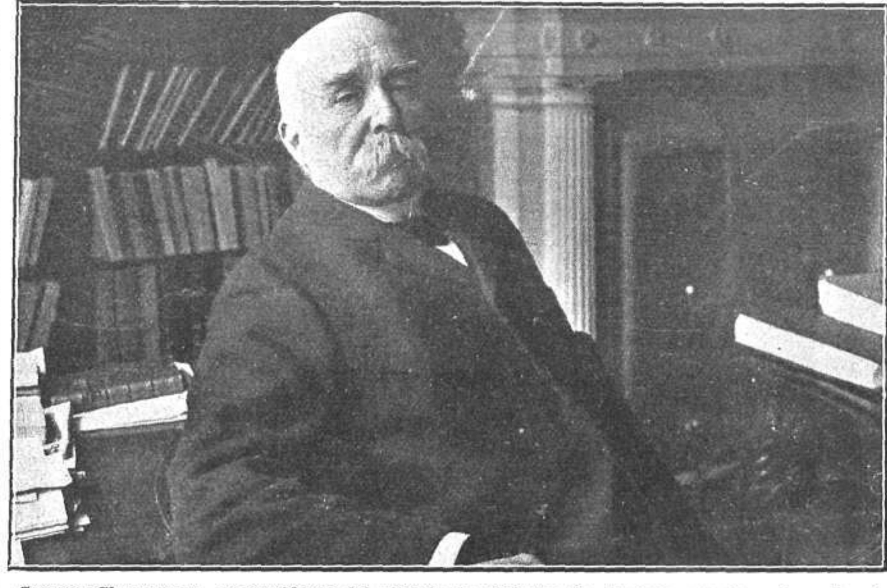
—Ha andado haciendo de las suyas en el Perú, donde se hacía pasar, bajo el nombre de Pugliari, por escritor argentino y director del supuesto diario "La Reforma", un estafador uruguayo que entre sus diversos nombres ostenta el de José María Hámilton. Este, á quien le acompañaba un sujeto que se decía fotógrafo de CARAS Y CARETAS, estafó á medio mundo, sin exceptuar al ministro de guerra de aquel país. Lamentamos no tener el retrato del fotógrafo, para conocer siquiera [illegible] del oficioso representante



El retrato que existe en la comisaría de investigaciones

El ex ministro Georges Clemenceau

Lo que piensa de su próximo viaje á la Argentina



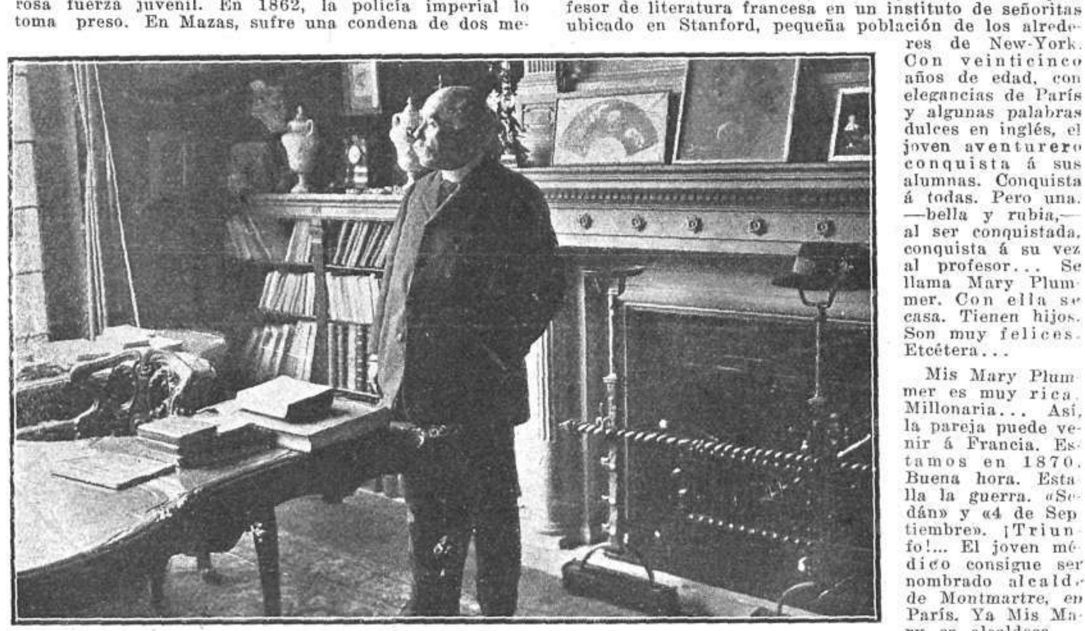
Georges Clemenceau, ex presidente del consejo de ministros de Francia, que llegará en el próximo mes de junio á Buenos Aires, habiendo celebrado ya un contrato por doce conferencias de sociología y socialismo que dará en el teatro Odeón

«Mouilleron-en-Pareds» es un pueblito de Francia. A pesar de su vejez, sigue siendo un villorrio. Un rinconcito ameno. Un árbol convertido en domicilio de dos mil personas... Son, en fin, veinte viejas casas solteronas que se agrupan para no caerse, alrededor de un campanario. Al lado de la iglesia, funciona una botica. (Por ley de *competencia*, la farmacia del alma debe lindar con la del cuerpo). En frente vive el cura. A su costado, el médico... En 1841, el médico de Mouilleron es un jacobino materialista. Actúa en la localidad como jefe de los republicanos. Para consolar sus remordimientos de médico, es pintor, escultor y poeta... Un día, el vecindario se ve sorprendido con la grata noticia de que la esposa del señor médico ha dado á luz un niño... El niño crece. Va á la escuela. Es estudioso. Pero también sabe dar mojicones.

—*Serás un gran hombre*, — le dice el cura.

Pero el «gran hombre» tiene sólo doce años. Su padre lo hace ingresar en el Liceo de Nantes. De allí, siempre estudiando y riñendo, pasa á la escuela de Medicina. En 1860, se va á París. Con Etienne Arago se incorpora á los movimientos revolucionarios, interrumpiendo su carrera de médico. Publica varios folletos de vigorosa fuerza juvenil. En 1862, la policía imperial lo toma preso. En Mazas, sufre una condena de dos meses. Una vez en libertad, sigue estudiando. En 1865, el niño de Mouilleron, obtiene el título de médico. Cumple 24 años de edad. Por algún tiempo quiere alejarse de las luchas políticas y dedica sus bríos á hondos estudios científicos. Pero, fracasa... Parte entonces para la América del Norte. Va cual un bohemio. No lleva más baúles que su cerebro, su ambición y su pipa... En New-York no sabe si morirse de hambre ó aprender el inglés. Comprende que es más comestible aprender el inglés... Al poco tiempo, le nombran profesor de literatura francesa en un instituto de señoritas ubicado en Stanford, pequeña población de los alrededores de New-York. Con veinticinco años de edad, con elegancias de París y algunas palabras dulces en inglés, el joven aventurero conquista á sus alumnas. Conquista á todas. Pero una. —bella y rubia,— al ser conquistada, conquista á su vez al profesor... Se llama Mary Plummer. Con ella se casa. Tienen hijos. Son muy felices. Etcétera...

Mis Mary Plummer es muy rica. Millonaria... Así, la pareja puede venir á Francia. Estamos en 1870. Buena hora. Estalla la guerra. «Sedán» y «4 de Septiembre». ¡Triunfo!... El joven médico consigue ser nombrado alcalde de Montmartre, en París. Ya Mis Mary es alcaldesa... En mérito á las actividades del alcal-



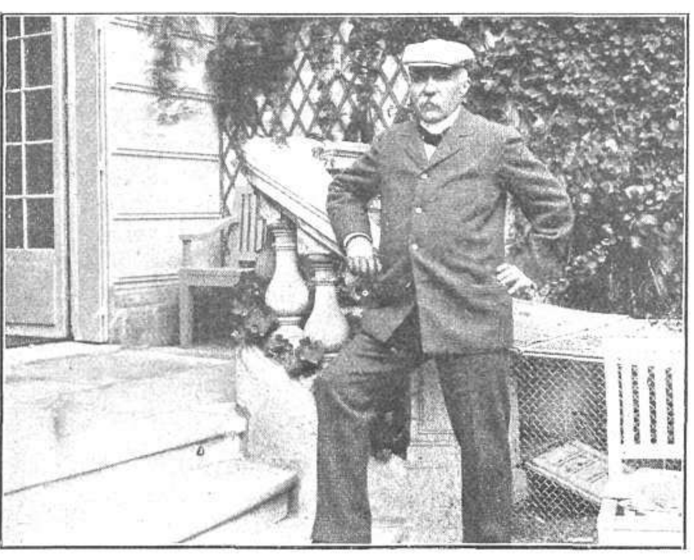
El doctor Clemenceau en su estudio de médico, de cuya profesión obtuvo el título á los 24 años, teniendo actualmente 69 de edad

de que decreta en las escuelas de su parroquia la enseñanza laica, el pueblo le nombra en 1871 diputado á la asamblea general... El novel representante de la patria, comprende que está á las puertas de su **porvenir**. Calcula. Piensa. Y elige el **mejor camino**: se asocia al voto de Luis Blanc que protesta contra los preliminares de la paz. Prosigue buscando aún el modo de *llegar*. Toma parte en todas las revueltas. Huye de París para informar á las nuevas municipalidades republicanas de las cosas graves que acaecen en la capital. Regresa el mismo día en que las tropas versallescas entran en París. Se salva milagrosamente. La policía toma preso á un joven brasileño, — Souto, — muy parecido á él, y le fusila... Las tempestades pasan. Reelegido en el consejo municipal, no cesa de protestar siempre con energía... Esta energía lo lleva á ocupar sucesivamente los puestos de secretario, vicepresidente y presidente. En 1876, lo nombran diputado. Su primer acto es pronunciar un discurso famoso sobre la amnistía. Se sube de pronto al primer puesto de los oradores... Sigue. Sigue. Sigue. Escribe libros. Hace una obra de teatro: «Le voile de bonheur». Gran triunfo. Viene al asunto Dreyfus. Entonces, debuta en el periodismo. Ernesto Vaughan funda, en 1897, «L'Aurore». Lo coloca al frente de ese diario. Escribe Emilio Zola para «L'Aurore» su célebre carta al presidente de la república y en favor de Dreyfus. La carta de Zola no tiene título. Entre todos los redactores buscan uno apropiado. El médico orador lo encuentra: «J'accuse». La carta se publica el 13 de enero de 1898. La celebridad de Zola se agranda por el contenido de esa carta. La celebridad del médico crece por el título... Entra al senado. Sus discursos son cañonazos. Con cada discurso destruye un ministerio. Su lógica es de balas. Sus opiniones son bombas de dinamita... Jefe de la extrema izquierda, lo nombran presidente del consejo de ministros. Las puertas del triunfo se le abren de par en par. Entra... sus laureles reverdecen cada día. Es un glorioso. Cierra los conventos. Echa de Francia á frailes y á monjas. El papa se enoja. Llega de repente 1909... Briand, aparece. Y él, cae... Con la sonriente resignación de los héroes, se oculta en su biblioteca. Estudia. Olvida.

En su casa, junto á sus libros de medicina y de versos, colecciona sus discursos. Alguien se le aproxima á preguntarle si no le agradaría hacer un viaje á la República Argentina para dar conferencias.

—«Serás un gran hombre»—le dijo el cura de Mouilleron. Y ya véis que además de bella, la predicción fué justa. Aquel niño tiene ahora 69 años de edad. Se llama Georges Clemenceau...

Ayer he ido á visitar á Clemenceau. *Hastiado un poco* de la celebridad, ya nada tiene que esperar de los periódicos. Rehuye las amistades. No concede entrevistas... Pero, tratándose de un periódico argentino que aparece en la misma nación á donde él irá muy pronto á deleitar con su palabra, no se negó conmigo. Siendo un hombre de estudio, yo me imaginé que sus horas de trabajo serían las nocturnas. Pero, no. A mi pedido de interview, respondió amablemente: «Tendré sumo placer en recibirle de 8 á 10 de la mañana...» En invierno, en París, con nieve, — las 8 de la mañana horrorizaron mis costumbres noctámbulas... Fuí puntual. El ilustre político estaba en su escritorio. *Con su eterna gorrita* de viajero inglés y un simple traje de saco, inclinado sobre la mesa, escribía velozmente en cuartillas que iba dejando á un lado. Su mesa de trabajo es muy extraña. Forma una especie de redondel, abierto únicamente por detrás. Se sienta en el centro de modo que los extremos de la mesa lo rodean. Tiene así todos sus papeles y libros de consulta á mano. Por la ventana, se divisa el jardín, cuyos árboles tiritan de frío...



En la escalinata de su jardín, frente al «rez-de-chausée», donde vive, en la rue Franklin, 8, París

Al verme, se pone de pie. Se restrega las manos. Y sonríe...

—Adelante... Tome usted asiento.

Y después, interrogado sobre su viaje á la Argentina, conversa por largo rato. Yo le observo. Al oirle hablar con facilidad juvenil, al ver su rostro fresco y sus ojos de acero que miran como dos espadas, me asombro de que sea tan viejo pareciendo tan joven. A *no ser por los* cabellos y por el bigote, donde el blanco triunfa sobre el gris, diríase que Clemenceau tiene sólo cuarenta años. Sin embargo, lleva ya sesenta y nueve... ¿Qué han hecho en su organismo las agrias luchas políticas? Nada... Sus espaldas sólidas, sus brazos movibles y sus piernas ágiles, han cobrado con el continuo ejercicio,



Caricatura del doctor Clemenceau, por Merelo



Junto á la pequeña mesa donde el distinguido orador ha escrito las primeras conferencias que oirá el público americano á fines de junio

el vigor que adquiere el cerebro con el ejecicio de las facultades. Morirá á los cien años. Su voz no es ni ronca ni fuerte. Tampoco es una voz melosa ó atiplada. Es una voz suave que se desliza. Encantadora. Seducente. Es una voz de esfumaturas, de «nuances», de arpegios... Es una voz sin timbre. O mejor: es una voz á la sordina...

—« Hace mucho que tenía intención de visitar la América del Sud. Sobre todo, Buenos Aires me sedujo siempre por el extraño soplo moderno que viene desde allá... Imagínese usted que uno piensa en una América que hace doscientos años estaba poblada de indios, y que de pronto, en menos tiempo del que necesita París para cambiar la faz de un boulevard, nos llega la noticia de que América tiene ciudades maravillosas. Ciudades parisienses como Buenos Aires, cuya estadística no sólo asombra por su progreso, sino que también asusta... Sí, señor: asusta... »

—¿Cuántas conferencias dará usted en Buenos Aires, maestro?

—He prometido al empresario dar doce conferencias sobre sociología, socialismo, etc.

—¿Llegará usted á Buenos Aires en mayo, para las fiestas del centenario?

—No. Saldré de París en los primeros días de junio próximo. Llegaré á fines del mismo mes.

—Es lástima. Dada la solemnidad argentina que ha de celebrarse el 25 de mayo, su presencia en tal fecha hubiera sido un honor para nuestro país.

—Yo hubiera ido para mayo, como pensé al principio. Pero, me hizo notar el empresario que para las fiestas del centenario concurrirán príncipes, embajadas, presidentes, delegaciones y gentes de todo el mundo, lo cual podía impedir el buen éxito de las conferencias...

—...

Yo le dí la razón... Hubo una pausa. Entró el mucamo trayendo una tarjeta sobre un platito de oro.

—Dígale usted que espere un momento. Iré en seguida.

Continúo:

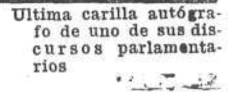
—¿Conoce usted, maestro, el movimiento socialista argentino?

—Casi nada. Con motivo de mi viaje, he comenzado á leer todo lo que se ha escrito en francés y en inglés sobre aquel país. Como no entiendo el español, las dificultades se me multiplican. *Conozco algunos libros* literarios que han sido traducidos al francés. Pero, eso es poco. Sin embargo, la mejor manera de conocer á fondo el alma de un pueblo, es visitarlo, conocerlo personalmente... Anatole France, que es un viejo amigo mío, me ha contado cosas muy lindas y agradables del Río de la Plata... »

¿Qué más puedo deciros? Clemenceau tiene ya en preparación sus conferencias. Algunas las leerá. Otras, serán improvisadas. De una ú otra manera, el éxito oratorio se descuenta de antemano. Como tribuno dispone de todos los privilegios. Su espíritu enciclopédico, que le aproxima á Diderot, le acerca también mucho á Gambetta. Si en las conferencias sutiles es de una elegancia exquisita, en las polémicas es un destructor que toma las dimensiones de las montañas que destruye.

On pense bien que je ne mets pas en doute la bonne foi de M. Trouille. C'est simplement son état d'esprit que je dénonce, cette tendance, inspirée de Mithridate, à croire que l'organisme humain peut s'accoutumer de tous les poisons.

Clemenceau



Ultima carilla autógrafo de uno de sus discursos parlamentarios

Me despedí. Y siempre con su voz suave y seductora hízome las acostumbradas cortesías de Francia.

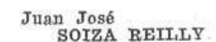
—«Tu serás un gran hombre», — le dijo el cura de Mouilleron.

En Francia ya lo es. Y, sin duda, lo será en América. Un ciudadano que como él posee habilidades de orador, talento de literato, profundidad de filósofo y agudezas de hombre político...



Frente al jardín

París, febrero 1910.



Juan José
SOIZA REILLY



Dib. de Friedrich.

El monoplano, el cóndor y la gallina

Un cóndor intentaba
convencer (¡inocente!) á una gallina
que atenta le escuchaba
ó, más bien, escucharle simulaba
con profundo interés la muy ladina.
El cóndor, de los aires soberano,
le decía á su oyente:
—¿Cuál es nuestro enemigo? El mono-
[plano
que nos va á derrotar indignamente;
pues nada le detiene ni le abate
y siguiendo atrevido nuestras *huellas*
(dispénsame, ¡oh gallina! el disparate)
sube hasta las estrellas.
—Empleas un lenguaje misterioso.
El cual no ha de chocarte de seguro,
(aun cuando confesarle sea duro),
que no entienda ni aprecie,
y qué vas á aclararme, bondadoso.
¿Qué son tales estrellas?
—Una especie
de maiz luminoso.
—¿Y se come el maiz el monoplano?
—No; pero es un peligro que amenaza
á toda nuestra raza.
Ha conquistado el aire...
—¿Si? Es en vano
que me quieras dar miedo.
Yo asustarme no puedo
del peligro ilusorio que imaginas.
Si ese monstruo, oye bien lo que te
[digo,
no se come el maiz, cóndor amigo,
¡nos importa muy poco á las gallinas!

Esta opinión que atiende á lo que im-
[porta
¿no es la opinión de Figueroa Alcorta?

CORREO SIN ESTAMPILLA

D. O.—Buenos Aires.—
«Impresa un pedazo de mi alma
Me cuesta lo más caro, caro mio.
Para amasarlo en línea recta
Gasté un pan y un litro vino.»
¡Lástima de vino! ¡Lástima de pan!

D. J.—Buenos Aires.—
«*Mas* como fuera quien llegó pri-
[mero.»
«*Mas* si hasta la nariz le llega el
[barro.»
«Lo olvido; *mas* creyendo que era due-
[ño.»
Mas, mas, mas en nueve versos: razón de *mas* para no aceptarlos.

Ch.—Buenos Aires.—
¡A qué viene, Señor, tanto «ripiar»
y volver á insistir
y volver nuevamente á fracasar,
si se vive tan bien sin escribir!

A. R.—Buenos Aires.—Posee usted un vago concepto de la versificación . le conduce á deplorables extremos.

M. L.—Buenos Aires.—Está plagado .. asonancias, hasta el extremo de que, en vez de redondillas, parece que se tratase de un romance; cosa que usted no se ha propuesto probablemente.

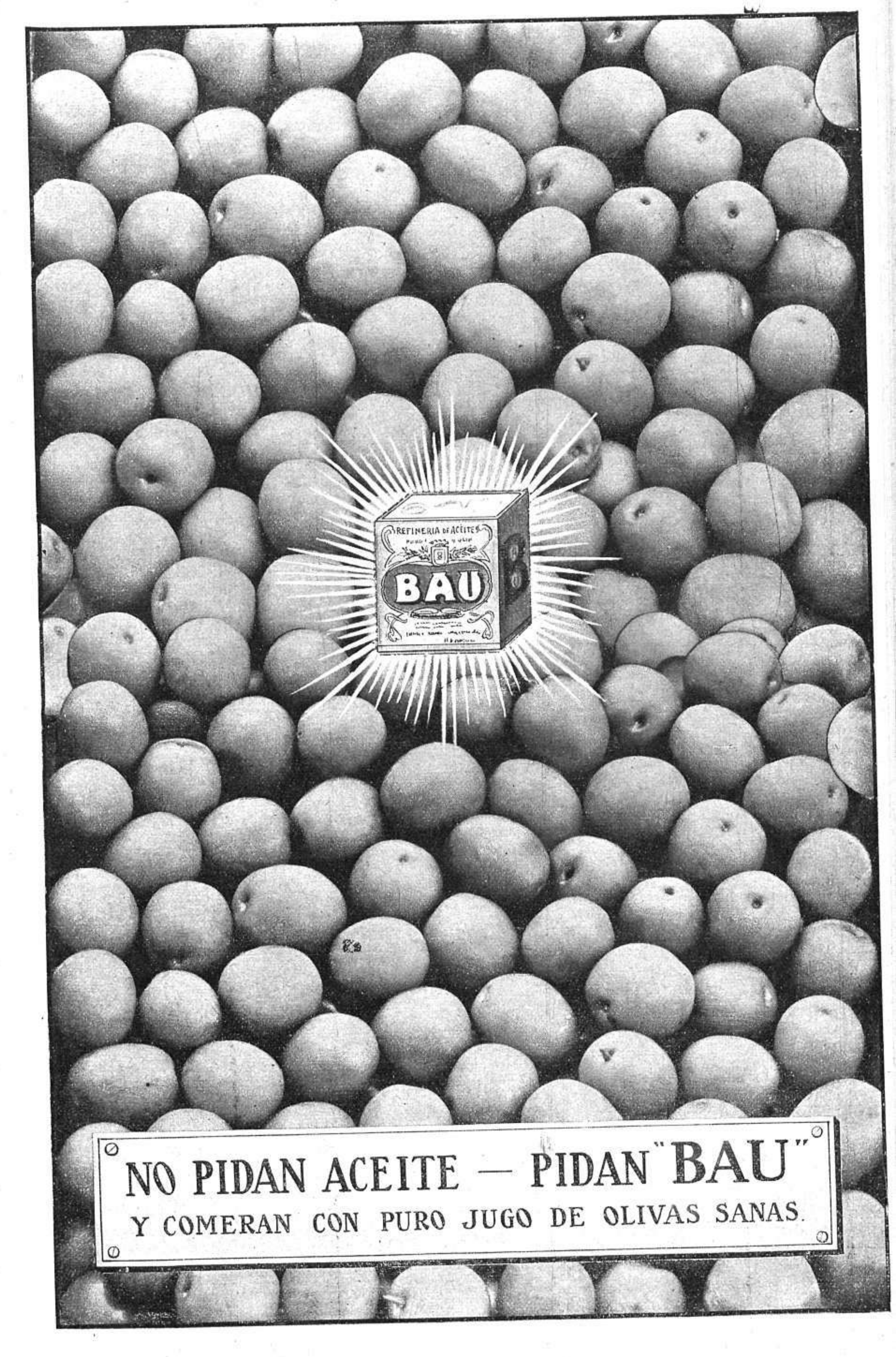
R. F.—Buenos Aires.—
«Son tus ojos luceros esplendentes,
tu sonrisa el sonido de una flauta.»
¡Asesino! ¡Qué bien sabe usted dar las puñaladas á traición!

A. C.—Rosario.—
«Al pie del lecho de su querida ma-
[dre muerta
hace llorando una tierna é inocente
[criatura.
Su llanto de desconsuelo y amargura.»
¡Pobre criatura! Deje usted que nos enjuguemos las lágrimas mientras nos disponemos á darle seguro asilo en el canasto!

R. B.—Rosario.—
«Deja que mi alma, que te adora
[tanto
en el regazo de tu ser se inflame...»
¡En el *regazo de tu* ser!
«...ya sean toques de feroz tormenta»
¡*Toques* de tormenta feroz!
Consolémonos. Semejantes extravagancias están compensadas por
«escuipida te llevo dentro del pecho», verso largo.
Y por
«hasta caer en febril *ecceso*», verso corto.

D. G.—Puerto Militar.—El endecasílabo
«De aquel ramo; pues por tus ma-
[nos hecho»
¿tendrá los acentos colocados donde es debido? Nos lo creemos así; nos parece que nadie dice *ramó*.

L. E. M.—Mendoza.—
«En sus alas de luz la mariposa,
Balanceando juguetona se aparece
En floiido vergel, do brisa mece
A reina del jardín, lozana rosa».
¡Cómo! ¿También hay en Mendoza vates que no saben contar las sílabas y escriben versos rid.ulamente premiosos?


REFINERIA DE ACEITES
BAU
NO PIDAN ACEITE — PIDAN "BAU"
Y COMERAN CON PURO JUGO DE OLIVAS SANAS.



PÁGINAS INFANTILES

Cuando bajan los lobos...



El guarda del monte de la Loca, retenido en la ciudad por perentorias ocupaciones, tuvo que hacer noche en la posada. Cuando los primeros resplandores del día le despertaron, vió todo el pueblo cubierto de nieve. Las escasas personas que pasaban por las calles, andaban sin hablar y sin hacer ruido, como fantasmas. Los gorriones, ateridos y hambrientos, vagaban de uno en otro lado piando con desconsuelo, y del centro del ensabanado pueblo emergía la torre parroquial encaperuzada de blanco. Sin perder momento é intranquilo por su mujer y por sus dos pequeñuelos, salió al campo y se encaminó hacia el monte contra los ruegos del posadero, pues seguía nevando.

Pronto llegó al monte y en la falda mató dos liebres que inquietas buscaban alimento, por lo cual, satisfecho del hallazgo, anheló todavía más verse en su choza junto al hogar y juguetear con sus hijos, mientras los restos de los infelices animalitos hervían en un puchero entre los calcinados troncos.

La nieve seguía descendiendo de lo alto tranquila y quieta, sin ser agitada por el más tenue soplo de viento. Un silencio de muerte reinaba en todo el campo, silencio que únicamente se rompía cuando algún pajarillo desolado piaba tristemente, como lamentándose de su desventura. Sobre la blanca llanura, sobre el monte salpicado por las negruzcas manchas de los arbustos y las rocas mal cubiertas de nieve, descansaban las plomizas nubes, tan pesadotas, que parecían gravitar sobre los velados picachos de la próxima sierra.

De pronto, sintió el guarda que retumbaban en el silencio los ladridos angustiosos y penetrantes de su perro. La choza estaba cercana y apretó el paso para llegar á ella cuanto antes y cuando, saliendo de entre unos grandes peñascos, la vió, quedóse mudo de espanto. La puerta y las ventanucas estaban cerradas y á unos cinco metros de ella tres lobos parduscos y delgados rondaban entrechocando furiosamente los dientes. Su perro — un enorme mastín de leonado pelaje — seguía ladrando acurrucado en el humbral y dispuesto á defender la entrada mientras respiraba. Al punto el guarda se echó la escopeta á la cara, disparó y uno de los lobos gruñó sordamente, dió dos ó tres vueltas y cayó redondo al suelo. El mastín reconoció á su amo y, abandonando la puerta, arremetió furiosamente contra otro de los carniceros; pero éstos, viendo mal parada su situación, huyeron cobardemente monte arriba. La puerta de la choza se abrió y la familia del guarda salió loca de alegría.

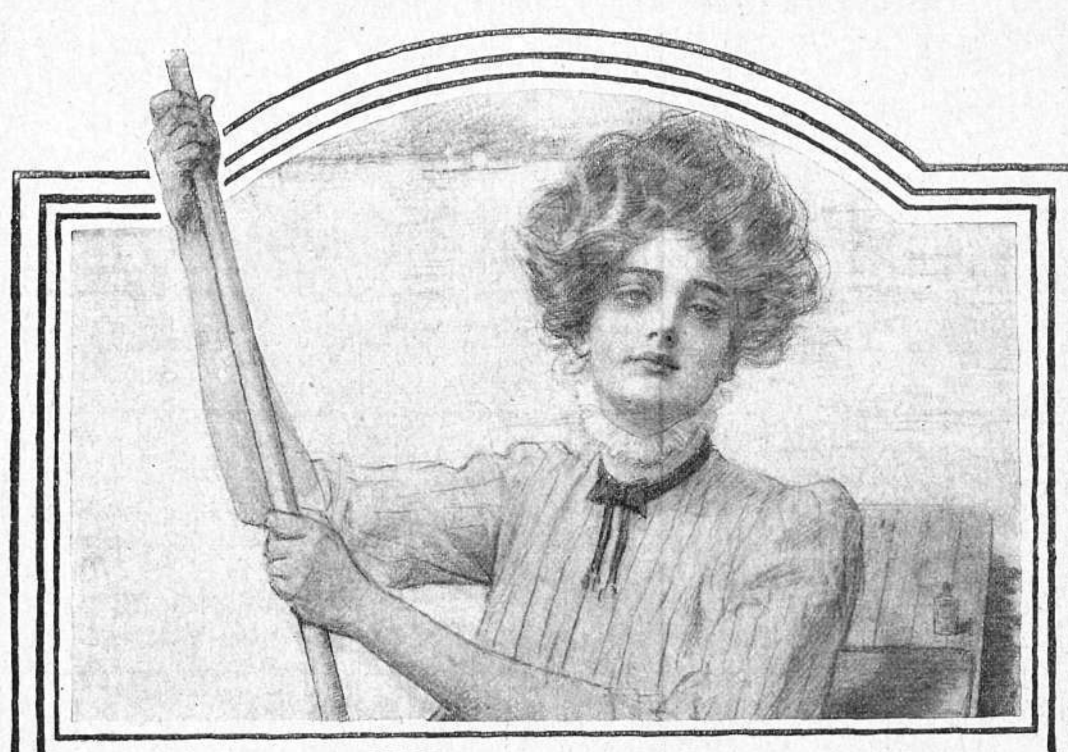
— ¡Qué susto, santo Dios, qué susto! — díjole la mujer. — ¡Cuando los lobos bajan...!

— Toma, para que te se quite — la contestó el guarda dándola las dos liebres y abrazando á sus pequeñuelos.

Y colgó al lobo de una encina, donde quedó balanceándose custodiado por el perro que de vez en cuando, erguido sobre sus patas traseras, olisqueaba la fea cabezota...

José A. LUENGO.







aumenta el beneficio del baño.

Refresca y fortalece los nervios fatigados, evita el cansancio, favorece las energías y tiene un aroma suave y delicioso.

Exíjase la marca registrada — — — No. 4711 etiqueta azul y oro y recháncense imitaciones inferiores por ser impuras y daniñas.

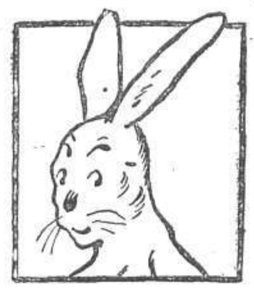
Fabricante: FERD. MÜLHENS, Colonia — Casa fundada en 1792

Los jabones marca No. 4711 han obtenido su fama mundial por su pureza absoluta.

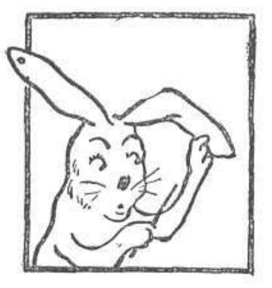
LOCIONES No. 4711 CORDIALE — DU MIDI — VIOLETTE MARQUISE
WHITE ROSE — ELIOTROPE ROYALE — FLORIDOR

Concesionarios y Depositarios: WARBURG & GOLDSCHMIDT SUIPACHA, 88 BUENOS AIRES

Páginas infantiles.—El conejo y el anillo



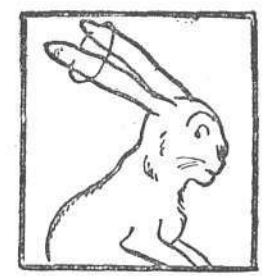
Bigotín es un conejo de lo más ingenioso. Hace poco...



...se agujereó las orejas. (Ya se sabe que á los conejos eso casi no les duele).



Y por los dos agujeros pasó un anillo de alambre que halló entre la hierba.



¡Para qué iba á servirle eso? Ahora van á ver.



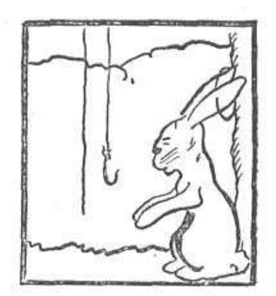
En primer lugar para llevar cómodamente á su casa las más ricas zanahorias.



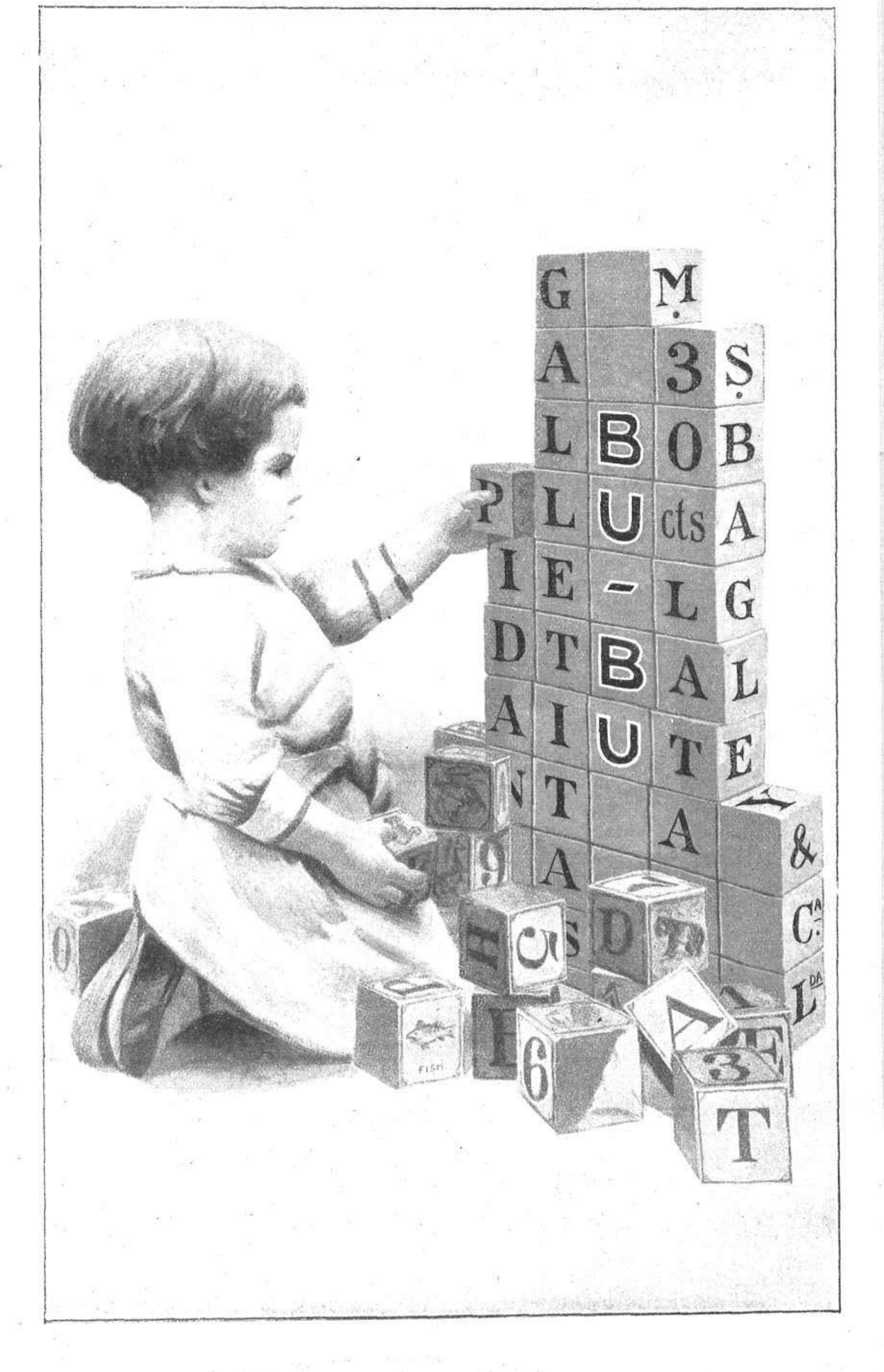
Perseguido por un zorro, Bigotín dispara en dirección al río,



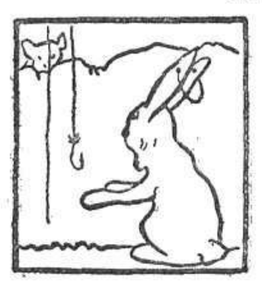
y su amigo el pato Picudo le transporta fácilmente á la otra orilla.

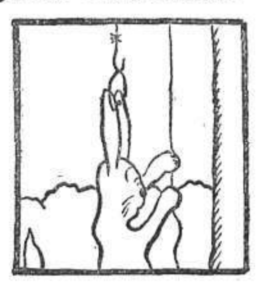


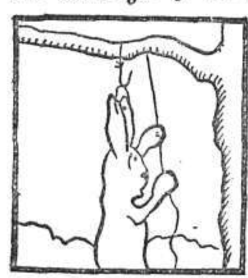
Un día colgó de una rama una piola terminada por un anzuelo.

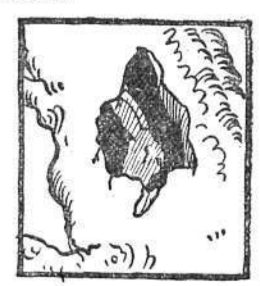

BU-BU

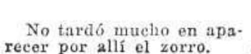
Páginas infantiles.—El conejo y el anillo











No tardó mucho en aparecer por allí el zorro.

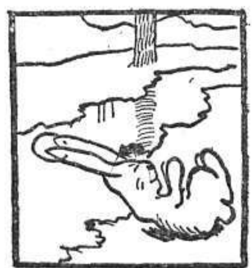
Pero Bigotín, á fuerza de brazos y de habilidad,

pronto estuvo sobre la rama, desde lo que pasó...

...á un nido de lechuzas, abandonado, donde esperó que se largara su perseguidor.









Una... dos, una... dos... Es Bigotín que toma impulso.

Tres... Bigotín se lanza al aire atrevidamente.

y atraviesa de ese modo cualquier río que encuentra.

Con que ya ven si Bigotín saca partido de su famoso anillo.

Regalo á los lectores de CARAS Y CARETAS

Cupón de CARAS y CARETAS

Llénese el siguiente espacio. Escríbase muy claro y cóbrese á M. M. CASANOVA y Cía., en las direcciones indicadas.

Nombre y apellido . . . .

Pueblo ó estación . . . .

Ferrocarril . . . .

Provincia . . . .

700.000 relojes se distribuirán entre todos los lectores de **Caras y Caretas**. Esta oferta no debe confundirse con otras, es la única que en la relojería puede responder dignamente á la fausta y gloriosa efeméride que se conmemorará el 25 de Mayo de 1910. El modelo de cada uno de los dibujos que lleva estampado cuesta más de 1.000 francos. Es un precioso reloj extrachato, artístico, cincelado. Al pedirlo es indispensable acompañar los requisitos de la nota Importante.

IMPORTANTE.—Para obtener estos relojes es indispensable dirigirse á M. M. CASANOVA y Cía., Carlos Pellegrini, 30.—Buenos Aires.—Sucursal en Mendoza: San Martín, 1143; en Rosario de Santa Fe: San Martín, 1480, personalmente ó por escrito, y entregar $ 6 ó en su defecto, mezclados ó de una sola marca, 300 cartoncitos Tres Coronas de Molina y Cía., 43, Vuelta Abajo, Centenario, Patria, San Martín; cupones París, Invariables; figuritas Monterrey de borde celeste, Rico Tipo, Mitre, Siglo XX, Diva de 2 ctvs. Los vales de Siglo XX los aceptamos como si fuesen 5 figuritas, y los vales de Diva como si fuesen 4 figuritas. Envíense 55 ctvs. en estampillas para la remisión. Las figuritas Monterrey antiguas, Sociales y Diva se deben calcular 3 por 2 de 43. Se facilita la adquisición ofreciendo la ventaja de poder completar á razón de 2 pesos el ciento cualquier cantidad que faltara. Póngase el nombre del remitente en el paquete de las figuritas. El reloj para señora requiere $ 7, ó 350 figuritas y 55 ctvs. para gastos de remisión.

VERMOUTH

CORA



El papá de
los vermouths.

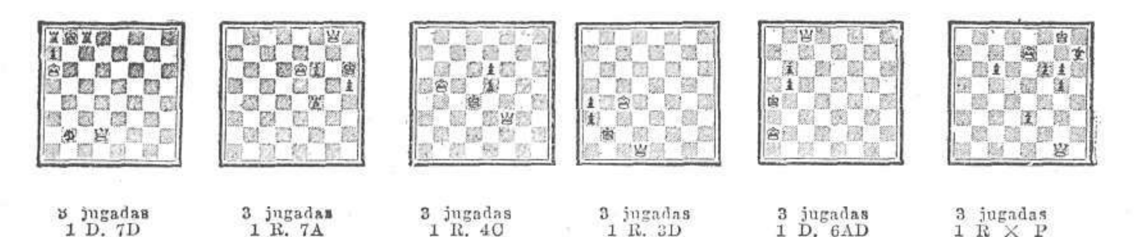
El de mayor
consumo en
Italia.

ÚNICO INTRODUCTOR: **JOSÉ PERETTI** - BUENOS AIRES MONTEVIDEO

Ajedrez.—Problema de dama sola

(Véase el número 595)

25 F. W. Martindale — Dubuque Ch. Journal 1877
26 La Bourdonnais — Illust. London News, ?
27 Mrs. W. J. Baird
28 A. G. Corrias — Blumenthal s Schachminiaturen
29 M. Ehrenstein — Chess Monthly 18[illegible]
30 O. Brenander — Tidskrift for Schach 190

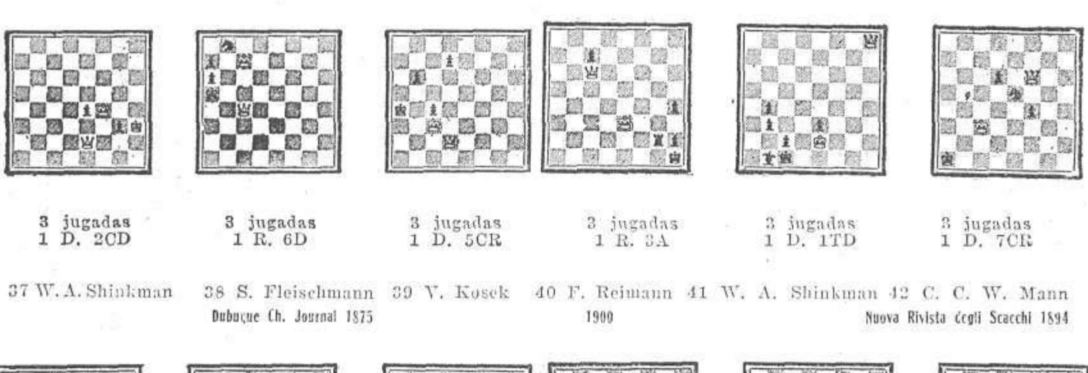


25: 3 jugadas — 1 D. 7D
26: 3 jugadas — 1 R. 7A
27: 3 jugadas — 1 R. 4C
28: 3 jugadas — 1 R. 3D
29: 3 jugadas — 1 D. 6AD
30: 3 jugadas — 1 R × P

Algunas posiciones perfectamente distintas me parecen bonitas; citaré como ejemplo el número 25. Pero considero que los números 34 y 41 son los mejores de la serie. En el 35 la D ocupa todos los rincones del tablero. El 41 es una presentación original de una idea conocida por Loyd.

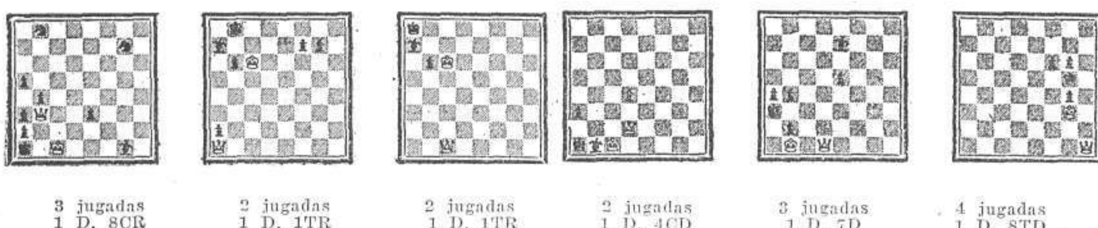
Hemos estudiado diversos casos de bloqueo, entre ellos el número 4, donde el mate se prepara por todas las respuestas de las negras, de suerte que la dificultad de la solución consiste en encontrar una jugada que no impida el bloqueo. Pertenecen á este género los números 31 y 34, en el sentido de que tras la jugada del P negro pueden las blancas repetir sus primeros movimientos, realizando un perfecto bloqueo. En el número 42 se continúa el bloqueo inicial y correcto con la repetición de jugadas en el sentido de que la D, después de tres movimientos, recobra su primitiva posición. El 43 es una repetición de aquél, pero la jugada inicial no tiene igual mérito. Se puede comparar la estrategia del 43 con la de los números 34 y 36.

31 J. Davies
32 W. A. Shinkman
33 W. A. Shinkman
34 A. G. Corrias — Concours du Narodni Listy 1905
35 M. Lissner — Dubuque Ch. Journal 1892
36 J. Kotrc — ?



31: 3 jugadas — 1 D. 2CD
32: 3 jugadas — 1 R. 6D
33: 3 jugadas — 1 D. 5CR
34: 3 jugadas — 1 R. 3A
35: 3 jugadas — 1 D. 1TD
36: 3 jugadas — 1 D. 7CR

37 W. A. Shinkman
38 S. Fleischmann — Dubuque Ch. Journal 1875
39 V. Kosek
40 F. Reimann — 1909
41 W. A. Shinkman
42 C. C. W. Mann — Nuova Rivista degli Scacchi 1894

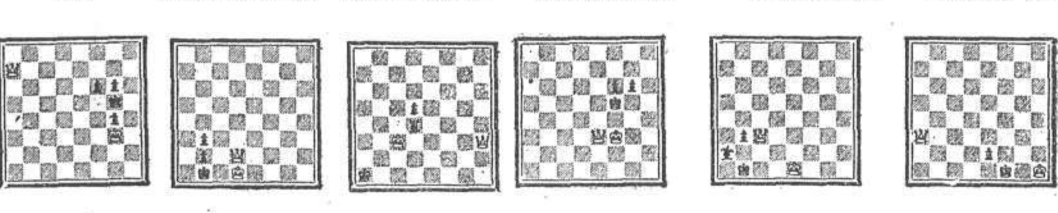


37: 3 jugadas — 1 D. 8CR
38: 2 jugadas — 1 D. 1TR
39: 2 jugadas — 1 D. 1TR
40: 2 jugadas — 1 D. 4CD
41: 3 jugadas — 1 D. 7D
42: 4 jugadas — 1 D. 8TD

Hice notar la similitud del conjunto entre los números 4 y 46. Este último es también un tema de bloqueo y la posición, después del 4.° movimiento de ataque, está en relación con el 4 después de la jugada inicial. El número 48 desarrolla el tema de la escala, pues desciende en esa forma la D para dar el mate.

Alain C. WHITE.

43 F. Reimann — 1909
44 W. A. Shinkman — Dubuque Ch. Journal 1875
45 S. Loyd — Centennial Tourney 1877
46 Kohtz y Kockelkorn — Sonntags Blatter 1869
47 A. W. Galitzky — D. Wochenschach 1893
48 S. Loyd — Chess Strategy 1878



43: 4 jugadas — 1 D. 8TD
44: 4 jugadas — 1 R. 2R
45: 4 jugadas — 1 D. 8TR
46: 5 jugadas — 1 D. 1R
47: 5 jugadas — 1 D. 2D
48: 5 jugadas — 1 D. 8AR +

Tomen siempre TRINCHIERI

Poderoso reconstituyente
Estimula el apetito
Facilita la digestión

Las personas que toman **TRINCHIERI** todos los días, adquieren un buen apetito y digieren perfectamente bien.

Tomando **TRINCHIERI** no se tiene dolor de cabeza ó del estómago causado por la mala digestión.

Con una copita diaria de **TRINCHIERI**, los padres de familia mantendrán á sus hijos en constante y perfecta salud.

El aperitivo-digestivo **TRINCHIERI** es el más agradable al paladar.

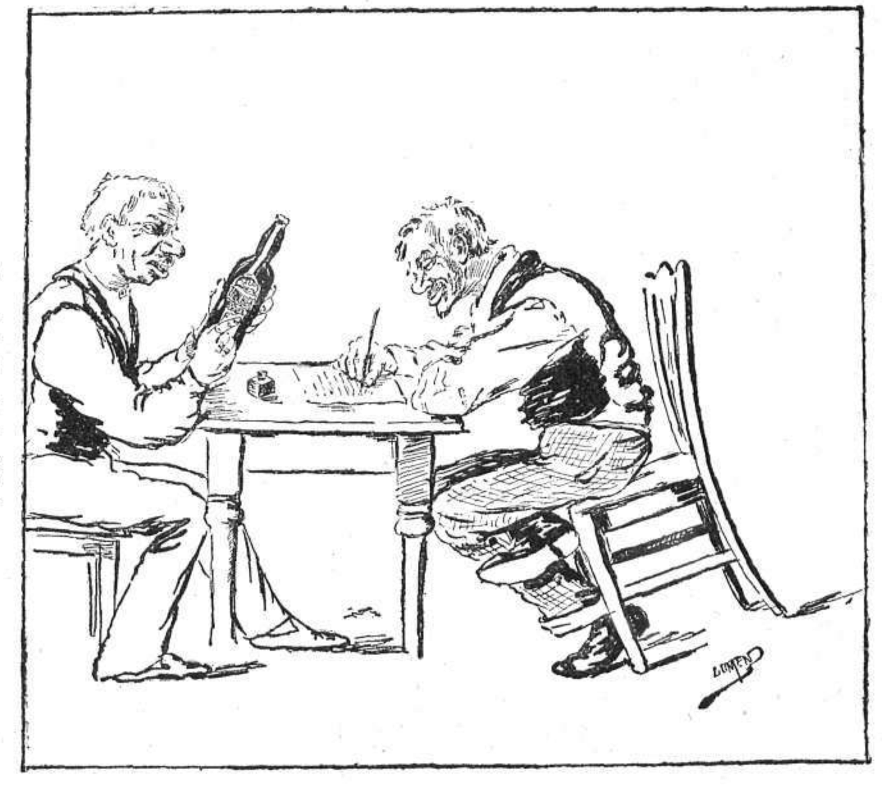
Su venta colosal en esta República es la mejor prueba de su bondad.

Pídanlo en las buenas casas de comercio

¡Exijan TRINCHIERI!

CUIDADO QUE HAY MUCHAS IMITACIONES

El **TRINCHIERI** es preparado en Turín (Italia) por la Sociedad Anónima Trinchieri.



—¡Con "h" se escribe, animal!
—¡Ah! ¿entonces es "Trinchieri", el famoso aperitivo?
—¡Natural! ¡Y qué quieres aconsejarle á tu hijo, para que tenga apetito, sino Trinchieri!

EL ANARQUISMO EN PARÍS

(Revelaciones sensacionales del famoso «detective» inglés William Wallace)

POR HÁMLET-GÓMEZ.

(Continuación)

El ministro, Moore y el prefecto de policía se acercaron apresuradamente.

—¡*Querido Wallace! ¿Cómo está usted?*

—Mal.

—¡Cómo! ¡Qué siente usted?

—¡Pardiez! Hambre.

—¡Nuestro gran Wallace! Es usted un héroe.

—¡Viva Inglaterra! —gritó Moore.

Y grave y metódico, con el sombrero en alto, lanzo tres "hurras" al espacio.

—Permítame usted que le felicite, señor Wallace,—intervino el prefecto.

—Tengo un placer en saludarle, señor Hamard. Pero yo confío en que ustedes que son personas razonables no darán publicidad á ese incidente de la máquina infernal...

—Eso hemos pensado, Wallace: guardar reserva, puesto que es posible hacerlo —replicó el ministro.—Porque dar un escándalo y sembrar la alarma sería proporcionar un triunfo á los anarquistas y acaso alentarlos en su empresa.

—Seguramente, señores. El objeto de los atentados anarquistas es siempre infundir pánico ó imponerse por el terror. Además, el viento de la publicidad enciende tempestades, porque la publicidad es un aura que suena á gloria en los oídos rudos, y la gloria siempre ha avivado la llama de la ferocidad heroica en los hombres. Por eso, los atentados anarquistas hay que cubrirlos de silencio, como las ascuas de cenizas, para que no prenda la llama. ¿Qué explicación piensan ustedes dar al público y á la prensa del incidente de esta mañana?

El ministro se echó á reír.

—Nos ha dado usted la explicación hecha, Wallace. Usted es un pobre loco que ha perdido el juicio pretendiendo inventar una máquina de guerra —un torpedo de alcance asolador— y esta mañana los parisienses y usted mismo hemos estado expuestos á ser víctimas de su locura. Le vamos á encerrar á usted en un manicomio...

—Perfectamente. Entonces es preciso que desaparezca el viejo de esta mañana. En un momento, en mi casa de la avenida d'Antin, cambiaré de traje y de personalidad: quiero convertirme en un guapo mozo alemán. Y en seguida urge que almorcemos, señores. El tiempo apremia, hemos perdido toda la mañana y los enemigos se muestran resueltos é implacables; es preciso, por lo tanto, que almorcemos en seguida, pronto y á conciencia, para que descubramos y destruyamos ese magnífico "complot" que tan bravamente ocultan y defienden los anarquistas. Tengo un apetito voraz, de hombre que ha corrido mucho y no piensa descansar en todo el día.

Diciendo esto me había levantado de la cama y había refrescado mi frente con abluciones desparramadas de agua fría.

—Pero nosotros tenemos que hablar mucho aun, Wallace—observó el ministro.—No le he dicho todavía todo lo que sabemos del "complot".

—¡Ah! ¿Saben más del "complot"?

—Sí; hay un terrible drama íntimo que se ha desarrollado estos días en París (que á mí me toca de cerca), el cual creemos que tiene relación y acaso que está estrechamente enlazado con el "complot" anarquista que perseguimos. ¿No ha leído los periódicos de ayer y esta mañana? Es un crimen que tiene apasionado á París...

—No, no he tenido tiempo. Pero eso es muy interesante, querido Bertillon.

—¡Horrible!

—Lo creo. ¿Pero no piensa usted que esa historia encajaría mejor de sobremesa?... Ya le he dicho que no tenemos tiempo que perder.

—Perfectamente—replicó el ministro riendo.—En ese caso vaya usted á transformarse á su casa, mientras yo voy á dar cuenta á los presidentes del Consejo y de la República, de su hazaña de esta mañana y á tranquilizarles respecto del resultado del "complot" anarquista... Estando usted con nosotros no hay derecho á temer el peligro: es usted un antídoto infalible del mal terrorista, un seguro contra las catástrofes.

—Mejor es que enaltezca usted lo que voy á hacer que no lo que he hecho: eso les dará más esperanza.

—¡Ah, no! Aunque callemos por prudencia su acción heroica, ésta tendrá su alta y debida recompensa, Wallace.

—No hablemos de eso, Bertillon. ¿Van á darme una medalla de campeón de la locura en el "match" del suicidio?—exclamé riendo.

—No; le daremos la Legión de Honor como premio á su abnegación y su heroísmo.

—¡Querido Bertillon, no le ponga usted motes pomposos á mi "sport"! Si lo toman ustedes en serio no me voy á divertir...

—¡Cómo! ¡Se burla usted de lo que los demás admiramos en usted, Wallace?

—No, amigo mío; la abnegación y el heroísmo son cosas que yo reverencio mucho; pero me entristecen el



... para ir de la comisaría á mi casa de la avenida d'Antin me había disfrazado de gendarme...

ánimo á la hora del almuerzo. La Historia está llena de abnegaciones y heroísmos y da pena y pavor asomarse á ella... Con que, ¿almorzamos ó no?

—No se puede hacer caso de usted, Wallace. Antes de una hora, á estos señores y á usted, los espero en el ministerio con la mesa puesta y el almuerzo servido. ¿Qué le parece?

—¡Diablo! ¿Pero usted no sabe que los anarquistas me persiguen á muerte y que lo que han intentado esta mañana en su casa pueden ejecutarlo más fácilmente en el ministerio?

—¡Cómo! ¿Cree usted que te atreverán?...—exclamó el prefecto.

—Lo que no creo es que sean lo suficientemente amables para dejarme almorzar tranquilo. Y yo que le dispenso á cualquiera que me interrumpa la vida, si se atreve á ello, no soy capaz de dispensarle á nadie que me interrumpa el almuerzo.

—Pero ¿qué hacemos entonces?

—Muy sencillo: almorzar en mi casa que tiene verja y jardín y que el señor prefecto ponga de centinelas á media docena de gendarmes con orden de no permitir á nadie el acceso á nosotros. ¿Cree usted que no son precisas estas precauciones?

—Tiene usted razón. Dentro de una hora me tendrá usted en su casa y me haré acompañar de mi cuñado Verne que es la persona que está más directamente interesada en ese terrible drama íntimo de que le he hablado. Conviene que se vean ustedes para que él le explique todos los detalles y antecedentes del crimen...

—¡Cómo! ¿Pero ha habido un crimen?

—¡Oh! El asesinato de la esposa de Verne, una pobre criatura, vil y horriblemente asesinada... Pero ya hablaremos de ello detenidamente. Hasta luego, señores.

Se marchó el ministro de la comisaría en su carruaje oficial, dejándome dolorosamente impresionado con sus últimas palabras; porque á mí los asesinatos de mujeres me erizan instintivamente el corazón. El prefecto salió también en otro coche con Moore, yendo ambos á encargar un almuerzo escogido al mejor restaurant de París, y yo...

Yo salí también á poco de la comisaría, pero salí solo y á pie, y con un aspecto tan terrible, que me asomé á un espejo y retrocedí asústado de mí mismo: para ir de la comisaría á mi casa de la avenida d'Antin me había disfrazado de gendarme...



—¿Y cómo públicamente no asesinó usted á Luis Fracasso...

VI

Drama íntimo

La mesa estaba puesta en mi casa de la avenida d'Antin, gracias á los gendarmes de Mr. Hamard, que habían hecho primores colocando la vajilla y las flores y clasificando las botellas de vinos en ringleras disciplinadas; había tenido tiempo de convertirme en un alemán rozagante, coloradote y pesado, y el prefecto, Moore y yo esperábamos pacientemente, sin que el ministro se dignara llegar, ni tampoco aquel señor Verne, tan trágicamente anunciado.

Al fin se presentaron ambos, muy sofocados:

—Mi cuñado Verne no estaba en su casa sino en la mía, y he tenido que ir á buscarlo allí—explicó el ministro excusando su tardanza.

—Mr. Verne era un perfecto tipo de bulevardiero impenitente: iba vestido de negro y afectaba hosca pena, pero el ansia de gozar de la vida brillaba con dureza en sus ojos cansados, y en su sonrisa y en su cortesía había una frivolidad un poco impertinente.

—Me consumía la soledad en mi casa, señores—explicó Mr. Verne—y fuí á refugiarme á la de mi hermana. No me atrevo á quedarme á solas con mi pena; me asusta la brutalidad de mi desgracia...

—¿Han asesinado á su esposa, caballero?—le pregunté.

—Vilmente asesinada; sí, señor. La han asesinado para robarla; mejor dicho, la han asesinado para robarme á mí. Pero es tanta mi desgracia que no puedo pensar en vengarla, ni tengo siquiera el derecho de sentir su muerte.

—¿Cómo es eso?

—Porque á mi mujer la ha asesinado su amante, en una casa donde se veían clandestinamente para esconder sus amores.

—¡Pobre mujer!

—¿Usted la compadece?

—Es mi costumbre.

—También yo la perdono ahora que está muerta—replicó Verne secamente.

Nos habíamos sentado á la mesa y dos gendarmes de paisano nos servían la comida. Los mozos del *restaurant no pasaban del jardín.*

—¿Pero cree usted que son necesarias tantas precauciones, señor Wallace?—preguntó el prefecto.—¿Nos cree usted tan amenazados?

—Desde ayer por la mañana que recibí el cablegrama del ministro en mi casa de Londres, he resistido ya tres atentados, á cual más audaz y tremendo. Déjenme almorzar tranquilo, sobre todo ahora, que tengo que castigar también al asesino de una mujer. ¿Verdad, caballero Verne, que es preciso que no quede impune ese bajo crimen que sonroja nuestro decoro de hombres?—pregunté á éste mirándole de frente.

Mr. Verne se sonrojó, en efecto, de indignación y luego se puso pálido de rabia.

—En usted confío, señor Wallace. Su fama estupenda de "detective", tal que muchos le creen á usted infalible como el Papa, constituye toda mi esperanza. Mi *cuñado Bertillon me ha hecho dichoso llamando á usted* para que no quede impune ese delito.

¡Vive Dios! ¿Se burla de mí el señor Verne? Me ha parecido notar en su acento cierta zumba irónica... Por toda respuesta, hago la anatomía de un joven faisán y paladeo sus huesos. Luego, anego en vino su deshecha personalidad.

—¿Y cuándo fué asesinada su mujer, Mr. Verne?

—Hace dos días, anteayer por la tarde.

—¿Tan recientemente?

—Sí—intervino el ministro.—Ayer, de madrugada, descubrimos el crimen é inmediatamente telegrafié á usted á Londres. Fué una de las razones que tuve para acudir á usted, amigo Wallace. Y hemos tenido la precaución de dejar el cadáver dónde y como fué encontrado para que usted pueda estudiar el asunto detenidamente sobre el terreno.

—Muy bien. ¿Y qué saben ustedes del crimen? Se conoce al asesino, ¿no es eso?

—Sí—replicó Mr. Verne.

—Todavía no—replicó el prefecto de policía.

—El asesino y el ladrón es su amante, Mr. Hamard,—insistió el marido de la víctima con enérgica convicción.—Todo París lo cree; toda la prensa lo afirma.

—Yo *no niego* que pueda serlo, Mr. Verne; pero tampoco afirmo que lo sea mientras no se demuestre enteramente—replicó el prefecto con mesura.

—¿Y qué más prueba que su ausencia, aunque no hubiera otras mil? Desde hace dos días, nadie ha visto en París, ni en su casa, ni en el club, ni en parte alguna á ese aventurero italiano Luis Fracasso, y todos *los esfuerzos de la policía por encontrarle han sido* inútiles.

—¡Cómo! ¿Pero el amante de la mujer de usted, el asesino y el ladrón de su esposa, es Luigi Fracasso, el poeta anarquista italiano?—pregunté yo poniéndome de pie, levantado en vilo por el asombro.

—El mismo, señor Wallace: París entero lo dice.

—¡Cómo! ¿Qué dice París?

—Dice que ese aventurero era públicamente el amante de mi mujer.

—¡Vive Dios! ¿Y cómo públicamente no asesinó usted á Luis Fracasso y así no hubiera dado usted lugar á que él asesinara á su esposa? ¿No será usted el verdadero culpable de la muerte de su mujer?

—Es usted muy ingenioso, señor Wallace; pero le diré que yo no sabía ni podía saber que ese aventurero fuera el amante de mi mujer, porque Luis Fracasso era *mi amigo. Cuando yo vi muerta á mi esposa y volví* la vista á todos lados buscando el asesino, entonces fué cuando supe que el amigo y la mujer me habían traicionado. Y á pesar de todo, sentí tanta repugnancia hacia el asesino que compadecí á la mujer...

—Ese sentimiento honra á usted, caballero.

—Yo sé honrarme en todo, caballero—replicó con dureza Mr. Verne.—*No me dedico al "sport"* de dar lecciones de conducta á los demás, comprendiendo que acaso las necesite yo más que nadie...

—Acepto la lección porque la merezco—repliqué gravemente—y ruego á usted que admita mis excusas...

—¡Por Dios, Wallace!—intervino con viveza el ministro.—Sus palabras han sido dictadas por una noble indignación y no merecen que dé usted excusas por ellas.

—Sin embargo, no quiero ser nunca injusto, y declaro que siento haber ofendido á Mr. Verne.

(Continuará.)

Dib. de Peláez.



El versito sugestivo

—Adolfo, usted que siempre anda lleno de novedades, y que (sin que esto sea una ponderación) encuentra con tanta facilidad las cosas oportunas ¿qué cree usted que podría decir esta noche, en la reunión de *juegos inocentes* que tenemos en casa de la señora de Pinreles, si por casualidad me toca la penitencia de decir versos?

—Según y conforme.

—¿Cómo?

—La señora Pinreles, ¿es una señora... higiénica?

—¡Ave María!

—¡Gratia plena!

—Déjese de bromas.

—¿Qué jabón usa?

—Yo no se lo he preguntado.

—No; si eso no se pregunta. Se adivina.

—¿Eh?

—Yo sé, por ejemplo, que usted usa, abundantemente, el jabón Reuter.

—¡Vaya una gracia! Y ¿por qué?

—Porque se le conoce, en su cutis de biscuit, en la coloración de sus labios, en la blancura de sus manos, en la undosidad de sus cabellos... En el perfume, en fin, exquisito que usted exhala...

—¡Vamos! Retírese usted... ¿No ve que nos puede ver mamá?

—Es que...

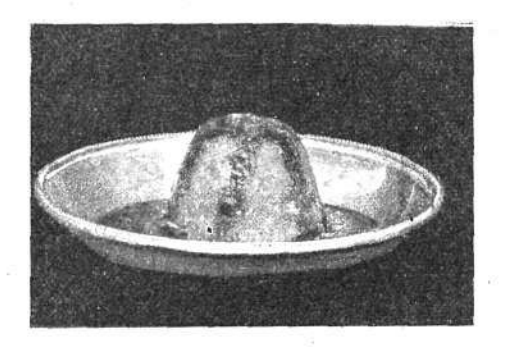
—¡Vaya! No sea usted atrevido... y dígame un versito.

—¿Un versito? Pues allá va:

Las que se lavan con Reuter,
No deben ir á rezar,
Pues si las huelen los santos,
Bien pueden disparatar.

Dijo San Antonio al chancho:
—"No te apartes de mi lado,
"Pues sin ti, peco lavándome
"Con el Reuter afamado".

Recetas culinarias



Budín Snowdou

Carnero á la Verona.—Ingredientes necesarios: Un kilo de la mejor parte del cogote de carnero, dos cebollas, dos zanahorias, dos nabos, veintiocho gramos de manteca, igual cantidad de harina, un vaso de Jerez, una cucharada llena de salsa Harvey, veintiocho gramos de cerezas glacé en conserva, tres tomates, un cuarto litro largo de caldo, sal y pimienta.

Lávese y enjúguese bien la carne, luego córtese en lindos pedacitos; derrítase la manteca en una cacerola, póngase la carne y fríase por ambos lados hasta que se dore. Sáquese la carne, échese la harina y dórese cuidadosamente. Añádase el caldo y muévase hasta que hierva. Vuélvase á poner la carne en la cacerola, agréguense los tomates y cebollas en rodajas, pedacitos de nabo y zanahoria cortados prolijamente, la salsa y un poco de sal.

Tápese, y déjese hervir lentamente por espacio de dos horas, hasta que la carne esté tierna.

Mientras tanto, con un rebanador redondo córtense pelotas de zanahoria y nabo, utilizando la parte más colorada de la primera.

Cuézase esto en agua hirviente salada, hasta que se pongan tiernas, tírese el agua y manténganse calientes hasta que se necesiten para adornar la fuente.

Sazónase el estofado cuidadosamente con sal y pimienta, y échesele el vino Jerez y la salsa Harvey. Arréglese la carne lo más lucidamente que se pueda en la cacerola, y adórnese con las pelotas de zanahoria y nabo, como también con las cerezas glacé.

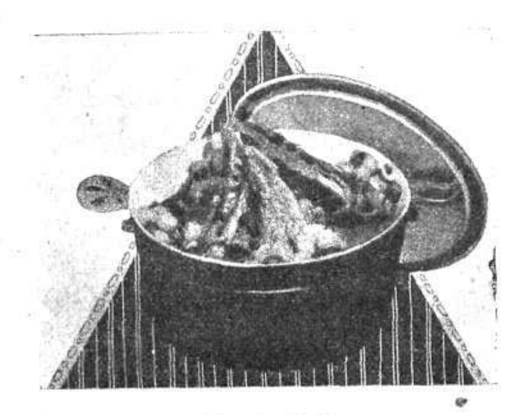
Sírvase lo más caliente posible.

Budín Snowdou. — Ingredientes necesarios: Ochenta gramos de grasa en rama, ciento doce gramos de pan rallado, igual cantidad de pasas de uva, ochenta gramos de mermelada, igual cantidad de azúcar, la cáscara rallada de *un limón*, *veintiún gramos* de arroz molido, dos huevos, un duodécimo litro de leche, un poco de sal.

Enmántequese bien una budinera. Córtense las pasas sin dividirlas completamente en dos mitades; sáqueseles las semillas. Arréglense las pasas en líneas rectas en el fondo de la budinera, á igual distancia una de otra, colocando el lado cortado de la fruta para abajo y apretándolas bien sobre la manteca.

Luego prepárese la mixtura.

Píquese la grasa muy fina, mézclese con el pan rallado, arroz, azúcar, cáscaras de limón y sal. Mézclese todo esto muy bien, luego añádase la mermelada. Si está muy dura, puede calentarse un poquito primero. Bátanse los huevos, agréguese la leche y mézclese.



Carnero á la Verona

Concurso Artístico

Carátula del número del 25 de Mayo de 1910.

DE CARAS Y CARETAS

Desde la fecha hasta el 31 de Marzo de 1910, queda abierto un concurso para la carátula del número conmemorativo de la independencia argentina, en que podrán tomar parte todos los dibujantes del mundo, bajo las condiciones siguientes:

1.°—El tema de la carátula simbolizará la independencia de los pueblos americanos.

2.°—Los originales se presentarán de modo que puedan reproducirse en siete tiradas litográficas como máximum.

3.°—El tamaño á que deben quedar reducidos los originales para la impresión foto-litográfica será el de 22 centímetros de alto por 14 de ancho, con margen en blanco; ó de 26 ½ centímetros de alto, por 18 de ancho, sin margen.

4.°—La carátula llevará las siguientes inscripciones:

CARAS Y CARETAS. — **25 DE MAYO. 1810-1910.**

5.°—Los premios serán los siguientes:

1.er Premio	—	4.000 francos.
2.° íd.	—	2.000 ,,
3.er Premio	—	1.000 francos.
4.° íd.	—	500 ,,
5.° íd.	—	500 ,,

CARAS Y CARETAS se reserva el derecho de publicar los originales no premiados, en las fechas que creyese oportuno, abonando por ellos la cantidad de 200 francos.

6.°—En el último número del mes de Abril se publicará el resultado de este concurso, quedando entonces, hasta el 31 de Diciembre de 1910, á disposición de los autores no premiados ni mencionados, sus originales.

Buenos Aires, 6 de Noviembre de 1909.

CARAS Y CARETAS

Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

BOLÍVAR, 578 al 586 - Buenos Aires (Rep. Argentina)

TELÉFONOS - Dirección: Unión Telefónica, 598 (Avenida) - Administración: Unión Telefónica, 2316 (Avenida) Cooperativa, 3423 (Central).

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	,, 5.00	,, 10.00
Año	,, 9.00	,, 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 ,,	80 ,,

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	,, 6.00	,, 12.00
Año	,, 11.00	,, 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 ,,	$ 1.00

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	,, ,, 4.00	,, ,, 7.00
Año	,, ,, 8.00	,, ,, 14.00

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS
- Encuadernación y tapas de los tomos 2.°, 3.° y 4.°, cada tomo $ 3 m/n.
- ,, ,, ,, ,, ,, ,, 1.°, 5.° al 41 incl. ,, ,, ,, 2 ,,
- Tapas sueltas ,, ,, ,, 1 ,,

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR

AGENCIAS EN EL EXTERIOR:
- PARIS - L. Mayence & Cie. - Rue de la Grange, Bateliere, 18 (venta de ejemplares y avisos).
- LONDRES - J. Barriere & Cie., 17, Green Street, Leicester Square W. C. (venta de ejemplares).

Provincia de Buenos Aires

Laprida.—Grupo de votantes del partido conservador, en las elecciones municipales últimas

Necrología



Señorita Juana Matilde La Campagne

Señor Victoriano E. Martínez

Avellaneda.—Enlace La Campagne-Martínez

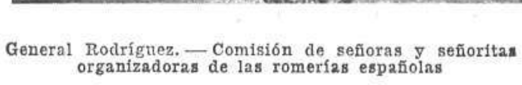


25 de Mayo (F. C. S.)—Señor José M. I. Lenzoain



San Isidro.—Señorita Julia Benso



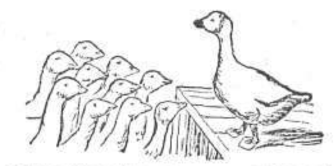


General Rodríguez. — Comisión de señoras y señoritas organizadoras de las romerías españolas



Morón.—Kermesse. La rueda de la fortuna atendida por señoras conocidas

Avisos Recomendados



INCUBADORAS SUECAS MARCA "ROSEHILL"

Estas incubadoras están construídas con los últimos perfeccionamientos ideados hasta la fecha, siendo las únicas donde la aereación de la cámara es mejor ideada, obteniéndose al fin de cada incubación un 90 á 95 % de pollitos sanos y vigorosos. Hay de 32 y 60 huevos con un regulador: de 100, 200 y 300 huevos con dos reguladores.—Criaderos, casillas para cluecas, capones, pollitos, conejos, etc. — Comederos y bebederos de todas clases y tamaños. Catálogos gratis. GOLDKUHL & BROSTROM, Belgrano, 1138, Buenos Aires.

Te Imán en latas de fantasía, envasado en Londres. CADA CAJON LLEVA UN RELOJ de marcha garantida. Por precios y demás datos: Gilchrist & Cía. 484, Reconquista, Bs. As.

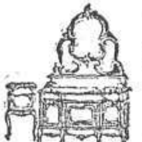


MENSUALMENTE. La máquina de coser de Moda, denominada "CORONET", es la más perfecta entre sus similares. Es la máquina de coser predilecta entre las familias que acostumbran hacer trabajos delicados en costuras, alforzados, rizados, ribeteados, trencillados, dobladillos, acolchados, etc. Esta hermosísima máquina, para mayor facilidad, se ha dispuesto venderla á mensualidades. Prospectos gratis. **Casa Antonio Pisani** CANGALLO, 722. Buenos Aires

CARBURO DE CALCIO

Norteamericano, de primera clase, marca Sol; granulado y en piedra. Precios según cantidad. GILCHRIST y Cía., Reconquista, 484, Bs. Aires.

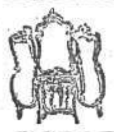
MUEBLES



A 10 meses de plazo! Juegos de Dormitorio Comedor Sala Escritorio Muebles sueltos. Pidan Catálogos
C. Pellegrini, 457 - Sigal y Bomchil



¡A PAGAR en 10 mensualidades! - Surtido colosal de muebles flamantes, sólidos y baratos. Casa de toda confianza. — Venga ó pida Catálogo. — L. Sigal y Cía. - Cuyo, 1124.



Mueblería "La Central" —Buen Orden, 501, esquina Venezuela. - Muebles sólidos y baratos. - Pidan catálogos. - Cooperat. T., 1441, Central.

CONSTRUCCIONES

ANTES DE EDIFICAR, los propietarios deben pedir presupuesto á la "Constructora Nacional" Personal técnico idóneo y grandes ventajas.—Avenida de Mayo, 951.

LÁMPARAS



Forma pico de gas (patentada). Sin tubo ni mecha y de fácil manejo! Gasta un centavo por hora! José Pou, Corrientes, 1357, Bs. Aires

PARA LAVAR á la perfección cualquier clase de tejidos (algodón, lana ó franela) sin quemarlos, usen el recomendado producto higiénico

"MILGIL SOAP"

En venta: Casa Wadel Hnos., C. Pellegrini, 918, y en los Almacenes, Ferreterías, etc. Venta por mayor: A. Sadier, calle Azcuénaga, 1061.



Dr. G. Fasce, ex jefe de clínica del Hospital Italiano. Dentaduras sólidas y hermosas para comer á la perfección, 50 $. Operaciones sin dolor. Consultas gratis. Rivadavia, 3907.



A. E MORÁN, dentista. Dentaduras fijas sin paladar, emplomaduras y puentes de porcelana, último sistema.—Buen Orden, 20.—Buenos Aires.

ÓPTICO TÉCNICO



Examen de la vista, gratis. - Lentes por cualquier defecto de la vista. A. Garbarino, Esmeralda, 268.

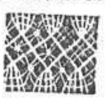
PRODUCTOS ANDINOS



Exposición y venta. Plantas medicinales y minerales. Solicite (que se envía gratis) el catálogo en el cual se indica el medio fácil é inofensivo de curar uno mismo sus enfermedades y el origen y explicación científica de la Piedra Imán. — Viuda de J. Bustamante, Independencia, 2515, Bs. As.



PFAFF, máquina de coser y bordar. La más moderna, la más fina y la de mayor duración. Unica que hace una infinita variedad de vainillas y calados. Por 65 pesos entregamos una máquina igual á la muestra. —GRATIS enseñamos á bordar y vainillar. Ventas á plazos. Surtido completo de hilos y sedas para bordar; cuadernos de diseños, á $ 0.30 cada uno. Pidan Catálogos al único Agente: A. Borzino, Santa Fe, 2166, Buenos Aires.



Hecho con la máquina "Pfaff"

OFERTA ESPECIAL



SALA Y DORMITORIO

Compuesto de: 1 sofá-cama, 2 sillones, 1 mesa de centro fantasía, tapa felpa seda y 1 banquito de pie, por $ 76.50.—Embalaje gratis. Ordenes y giros: FELIX DONARINI — Calle Santa Fe, 2161, Buenos Aires.

GRAMÓFONOS Y DISCOS

¡A PLAZOS! - Vendo gramófonos con 6 discos, pagando por mensualidades de $ 5 á 7.50. 3.000 aparatos vendidos en 2 meses confirman la bondad del artículo. - N. Selva. - Corrientes, 477.



Contra la pérdida del cabello debe usarse "PILACETOL"

Aprobado por el Dep. Nac. de Higiene. Remedio soberano para combatir la caspa, las canas y la calvicie. Es el remedio realmente eficaz. Basta un solo frasco para constatar sus resultados.
Precio del frasco grande. . $ 10 m|n.
" " " chico . . " 6 "
Se vende en todas las Farmacias, Droguerías, Perfumerías, Peluquerías, etc.



Agua Blanca y Agua Rosada

"JUVENIL"

El más perfecto hermoseador del cutis. Quita infaliblemente toda clase de manchas, granos, barros, pecas, etc., dejando el cutis fresco y aterciopelado.
Precio del frasco chico. . $ 1.40
" " " grande. " 2.50
Se vende en todas las Droguerías, Farmacias, Tiendas, Perfumerías.

Depósito en Buenos Aires.—Droguerías: del Pueblo, Estrella, Indio y Alemana. En Rosario: Droguería del Aguila



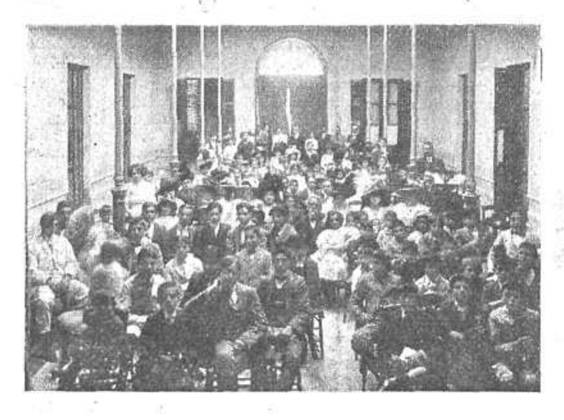
Criadero „Excelsior"

Buenos Aires, Belgrano 451.

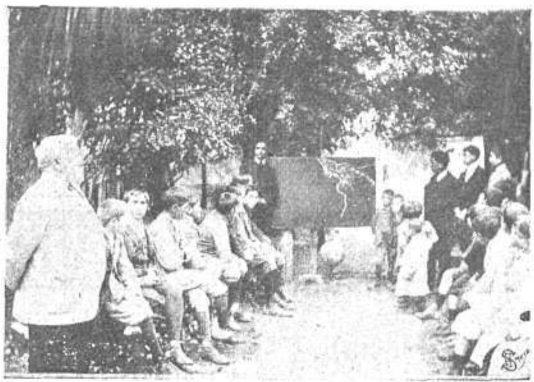
Casa especialista en máquinas y útiles para la fabricacion de manteca y quesos.

Pidan los catálogos ilustrados enviando 50 centavos en sellos.

De Provincias



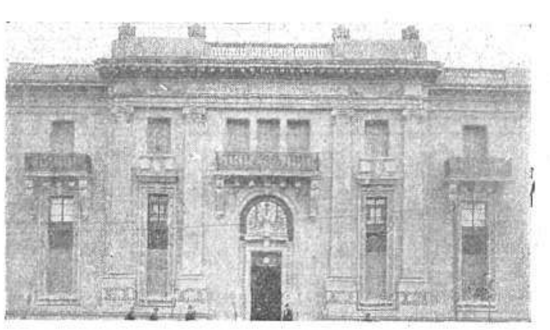
La Plata.—Fiesta de apertura en el Instituto Moderno



Una clase al aire libre



Baradero.—Columna de peregrinos dirigiéndose á la Basílica de Luján



Las Flores.—Sucursal del Banco de la Nación Argentina, recientemente inaugurado

Necrología



Vedia.—Señorita Mercedes Díaz



Salto (Buenos Aires).—Señorita Aurelia F. Gil



Pergamino.—Señorita Isabel Alegre



Chivilcoy.—Señor Eduardo Arostegui



Laprida.—Comicio en el atrio de la iglesia principal, en las elecciones municipales últimas



Jabón Vasenol
Marca Registrada
Dr. Arturo Köpp, Leipzig-Lindenau.
Fabricas de Vasenol

HIGIENE, BELLEZA Y BIENESTAR

Esto pueden lograrlo la mujer, el niño y el hombre, usando los productos **VASENOL**, de gran fama por sus especiales cualidades para la **higiene** y el **tocador**.

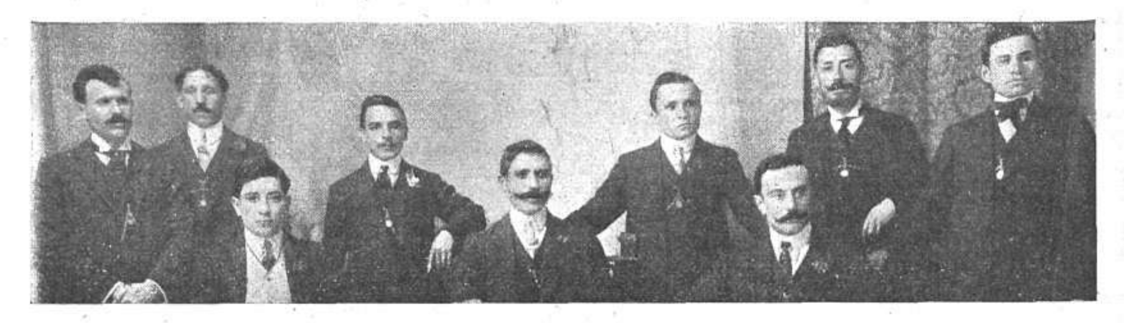
Polvo VASENOL para los niños. Son estos los polvos que deben emplearse siempre para que los **bebés** no sean **martirizados** por **escaldaduras, picazones é irritaciones de la piel**. Las madres y las nodrizas deben usarlo frecuentemente, pues proporciona un delicioso bienestar á las criaturas, debido á sus propiedades **calmantes** y **curativas**.

Jabón VASENOL. No debe faltar en el **tocador** ni en el **baño**; su perfume persistente y sus cualidades suavizantes le han dado prestigio en el mundo elegante.

La crema VASENOL para señoras. **Embellece y satina el cutis**, dándole á la mujer un aspecto de juventud y de encanto fascinador. La blancura rosácea natural que produce es imponderable.

Polvo VASENOL Antisudoral. La mejor preparación para la higiene del hombre, evita el **exceso de transpiración**. No impide la función fisiológica de la piel; absorbe y reabsorbe el sudor. Desinfectante poderosísimo.

Pidan los productos **VASENOL** en las farmacias, droguerías, tiendas, perfumerías y peluquerías.



Carlos Casares.—Comisión fundadora del «Centro Recreativo Casarense»



Cuadro filodramático del mismo centro

Máquina Automática para hacer medias y calcetines sin costura y otros géneros de punto.

La Automática es una máquina circular, con todos los adelantos conocidos hasta la fecha, de fácil manejo y movimiento rápido y suave. Cualquier p rsona por poco inteligente que sea adquiere perfecto conocimiento de ella con sólo el auxilio de su libro de instrucciones, hasta el punto que los niños pueden manejarla con facilidad. Sirve no sólo para uso doméstico, sino que también para fines industriales. Proporciona ocupación agradable y al mismo tiempo lucrativa á las familias.

Produce artículos de gran consumo, como medias, camisetas, etcétera.

Es capaz de hacer un par de calcetines rayados y sin costuras en 35 minutos.

La casa vendedora de las máquinas compra el trabajo, pagando por hechura de calcetines $ 0.35 el par, y por medias de señora, $ 0.40.

Así que una persona puede ganarse de 5 á 6 pesos diarios trabajando en su casa.

Precio de la máquina completa: $ 183 m/n.

Pidan informes y folletos al único concesionario:

J. P. NIGRI - 1180, Cangal'o, 1180, Buenos Aires - *Al escribir, sírvase hacer mención de* CARAS Y CARETAS



Á LOS ENFERMOS Y DOLIENTES DE AMBOS SEXOS

1. ¿Sufre Vd. del ESTÓMAGO, DISPEPSIA, GASTRALGIA, JAQUECA, etc.?
   PIDA Vd. nuestro libro "serie B".
2. ¿Es Vd. OBESO ó demasiado GORDO?
   PIDA Vd. nuestro libro "serie B"
3. ¿Sufre Vd. de REUMATISMO, GOTA, CIATICA, LUMBAGO, etc.? PIDA Vd. nuestro libro "serie B".
4. Para el ENVENENAMIENTO DE LA SANGRE en sus tres periodos (primario, secundario y terciario). PIDA Vd. nuestro libro "serie A" y conocerá el secreto de conseguir una salud completa con éxito infalible.
5. ¿Sufre Vd. de NEURASTENIA, HISTERISMO, PARALISIS, AGOTAMIENTO NERVIOSO, DECAIMIENTO PREMATURO, etc.?
   PIDA Vd. nuestro libro "serie A".
6. ¿Sufre Vd. de la VEJIGA?
   PIDA Vd. nuestro libro "serie A".

Los libros "serie A" y "serie B" enseñan la manera de sanar pronto y radicalmente de cada una de esas enfermedades.

GRATIS damos y rimitimos p r correo nuestros libros "serie A" y "serie B" á todo el que los solicite del

Concesionario de los "Específicos Moura"

1521, VENEZUELA, 1521. Buenos Aires.





Señorita María Matilde Iglesias Biedma.—Enlace Iglesias-Paramidoni — Señor José Paramidoni





Señorita Rosa Patocchi — Señor Ignacio Lluró Brinkman.—Enlace Patocchi-Lluró

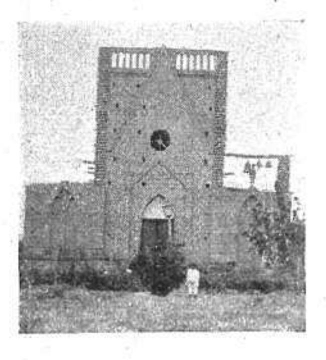


Esquina (Corrientes).—Pic-nic en obsequio del señor Rinaldo Marín. El almuerzo



La concurrencia

De Provincias



La Rioja. — Nueva iglesia de Chamical, en construcción



Mendoza.—Presidencia de la sociedad «Unione Italiana», de San Rafael



Leones.—Baile organizado por el «Centro Recreativo Musical»

De Provincias



San Juan.—Nuevos presidente, asesor y miembros de la biblioteca



Salón principal de la biblioteca



Chascomús. — Señor Eugenio Cazenave, festejando sus bodas de plata

BODAS DE ORO

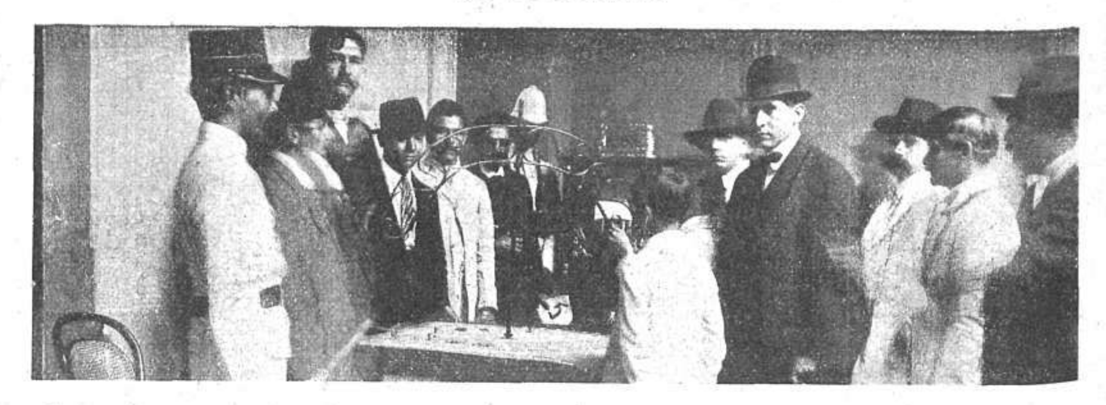


Señora Ana E. de Lalanne

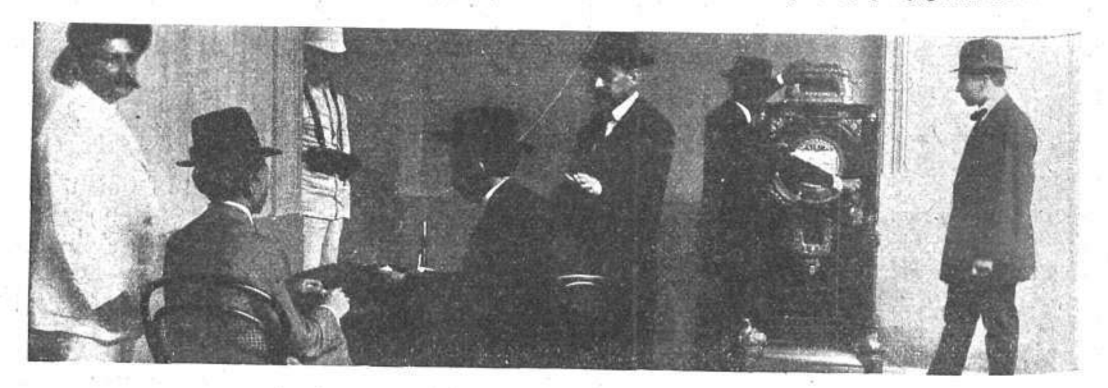


Señor Pedro Lalanne

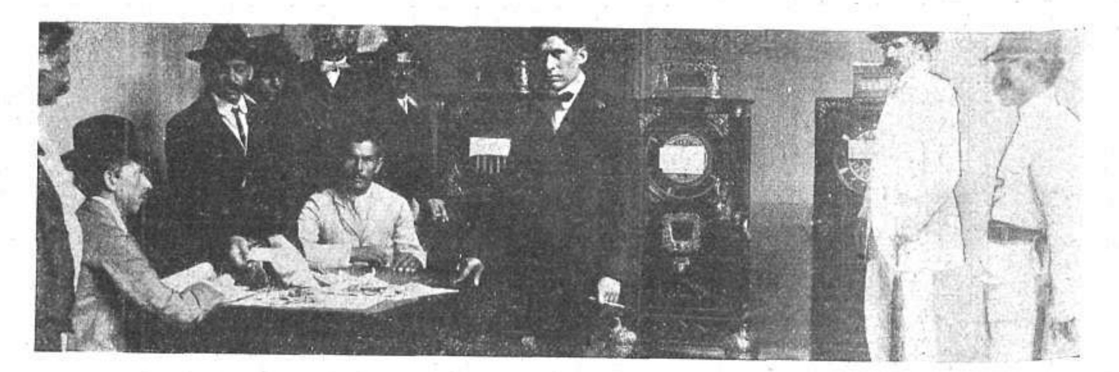
De Provincias



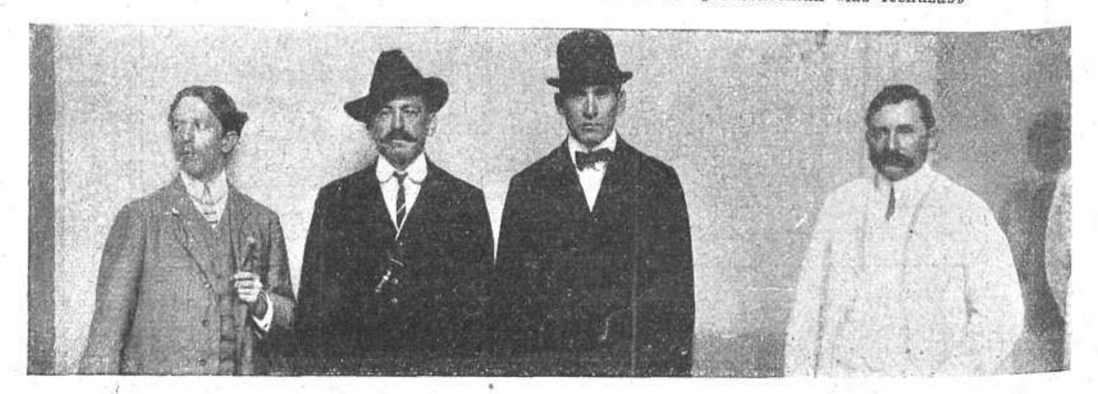
Corrientes. — La policía, sorprendiendo y decomisando una rueda de la fortuna, en la que jugaban menores



Jugadores á «la lechuza», tomados infragantes por la policía



Los pesquisantes policiales haciendo inventario del dinero que contenían «las lechuzas»



Personal de policía que efectuó la pesquisa



LA ETERNA PESADILLA DE ALFONSO XIII



— ¡Socorro, Canalejas! ¡A ver si tú me libras por fin de esta pesadilla!

(De *Pasquino.*)

Los demócratas socialistas de Hamburgo trataron de boicotear una casa de recreo de la ciudad, y á este fin repartieron unas cartulinas rojas en las que se pedía al público que dejase de frecuentar dicha casa. Entonces sus directores anunciaron que toda persona que presentase una de aquellas cartulinas podría entrar pagando sólo mitad de precio. El boicot fracasó inmediatamente.

En cuatro años se han construído en Nueva York la friolera de noventa y ocho teatros y treinta y dos iglesias.

Por la gran cantidad de yodo y azufre que contienen los rábanos, poseen extraordinarias virtudes depurativas, antiescorbúticas y digestivas, y además, constituyen un estimulante del apetito, tan bueno como la mostaza.

En Veracruz (Méjico) se ha descubierto un lago de mercurio que tendrá una hectárea de superficie y cuya profundidad varía de uno á seis metros. Es decir, se ha descubierto ahora para explotarlo, porque los indios de la región lo conocen desde tiempo inmemorial y lo han respetado siempre. El lago está cubierto en gran parte de gruesas capas de mercurio que se sostienen sin ir á fondo, á causa de la densidad del metal líquido. Ahora se va á construir una galería en pendiente á fin de que el mercurio pase á más bajo nivel para que pueda recogerse.

Según las últimas estadísticas hay en los Estados Unidos de Norte-América un nacimiento cada 12 segundos, una defunción cada 23 y un matrimonio cada 24.

La "Smithsonian Collection", tan famosa por los esqueletos que encierra, de positivo valor para el estudio de la ciencia, se ve enriquecida por 6.663 ejemplares que le ha donado el ex presidente Roosevelt como resultado de sus excursiones de caza por el Africa Central. De dicho número, 243 esqueletos son de mamíferos de gran tamaño, 1.500 de animales de la misma naturaleza, pero de menor tamaño, y 1.356 de toda clase de aves. También se incluyen algunos esqueletos humanos de gran valor para el mejor conocimiento de las antiquísimas tribus africanas.

Los fuelles fueron inventados el año 569 antes de Jesucristo, por un mecánico judío.

En una pública subasta en Londres, hace unos días se vendió en un precio muy elevado un ejemplar de la inmortal obra de Cervantes "Don Quijote de la Mancha", impreso en España en letras góticas sobre hojas de corcho.

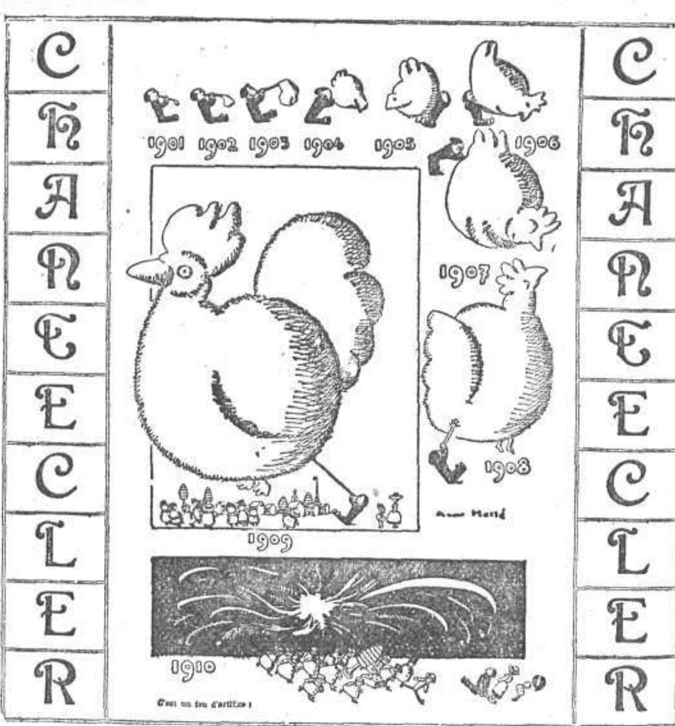
Un almacenista suizo de vinos ha hecho una fortuna por el siguiente procedimiento: compraba periódicos de las principales poblaciones de su país y elegía entre las noticias de defunciones en ellos publicadas las que le parecían más á propósito para su objeto.

Pocos días después la familia favorecida recibía un tonel de vino y una carta dirigida al difunto, que decía poco más ó menos:

"Muy señor mío: Envío á usted el tonel de vino encargado en su carta y le acompaño la factura, esperando que me remita su importe".

Los parientes pagaban casi siempre y el negocio era seguro.

EL "CHANTECLER" DE ROSTAND

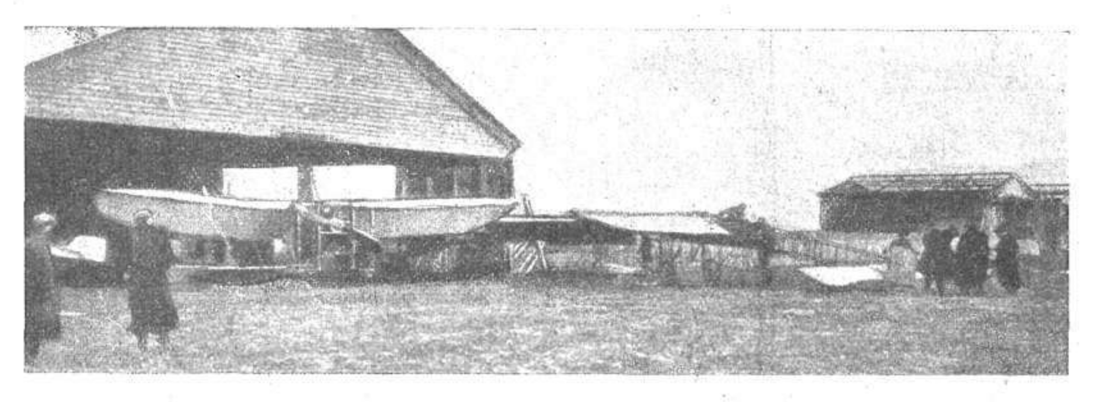


¡Puro fuego artificial!

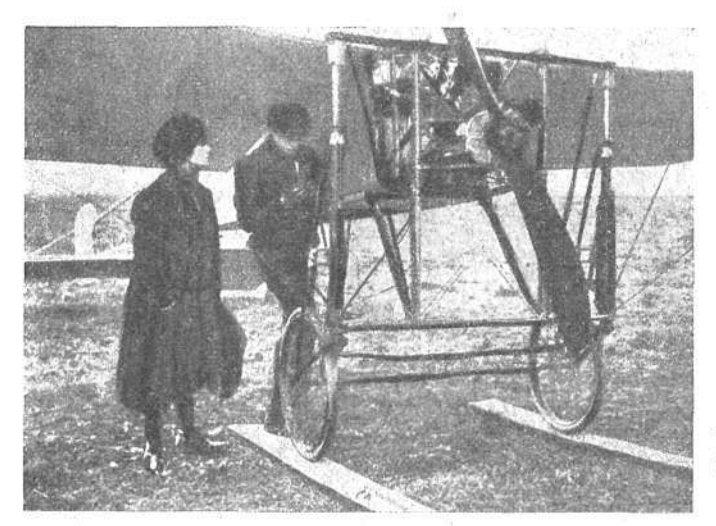
(De *Le Nouveau Siècle.*)

SPORTS

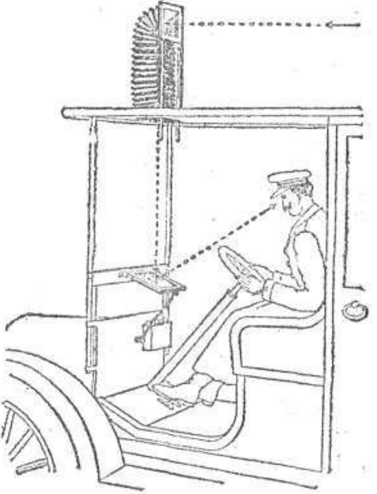
Las escuelas de aviación en Pau. Automovilismo



Pau.—Los aeroplanos en el aeródromo, preparándose para las pruebas



Una aviadora preparando su aeroplano para elevarse en el espacio



El piroscopio

Hay en Pau dos escuelas de aviación que llevan los nombres respectivos de los más famosos campeones del aire: la escuela Wrigth, para prácticas de biplanos, y la de Blériot, en que se enseña el manejo de monoplanos. Refiérese nuestra información á esta última, que cuenta con más de veinte discípulos, entre ellos varias señoritas. Con este atractivo que la escuela ofrece nada tendrá de extraño que el mejor día salga por esas nubes alguna aeroplanista cantando aquello de: "Yo me enamoré del aire—del aire de una mujer...". La labor de estas escuelas de Pau es altamente fecunda.

— La constante preocupación de los conductores de automóvil, sobre todo en las ocasiones de gran aglomeración de carruajes, consiste en enterarse de lo que sucede á sus espaldas en el momento de aminorar la marcha, detenerse ó desviarse de su camino.



Un trineo-automóvil de última novedad

Para saberlo, se ven los chauffeurs en la precisión de echar el cuerpo fuera del carruaje, lo que les quita durante algunos segundo el dominio del volante.

Se ha pretendido remediar tan grave inconveniente colocando un espejo ante la vista del conductor, pero este espejo era inútil si no se colocaba muy saliente sobre el vehículo. El problema queda resuelto mediante la aplicación del periscopio. Instálase este aparato sobre el techo del automóvil y está constituído por un sistema óptico, que comprende un primer prisma que recibe la imagen y un segundo que la transmite á un espejo colocado ante los ojos del conductor, cerca del volante de dirección.

La imagen es claramente reproducida en el sentido exacto de la marcha, es decir, que se ve á la derecha lo que está situado á la derecha. La instalación del periscopio es muy sencilla.

Carreras



Espirita, ganadora del clásico «Guillermo Kemmis»

Un interesante programa, por sus numerosas y buenas inscripciones, ha confeccionado el Jockey Club, para la reunión de carreras á efectuarse mañana en Palermo, al que sirve de base el premio clásico "Castelli", para caballos de 3 y 4 años, que no hayan ganado más de 50.000 pesos, sobre la distancia de 2.200 metros.

Esta condición estipulada aleja por cierto muchos animales de primera fila, cuya presencia sería deseada por todos los aficionados, aun cuando aquellos limitaran el número de combatientes.

El alejamiento forzoso de animales de talla permite en cambio la actuación de elementos de orden más inferior pero de méritos. Entre los casos seguros, de que se presentarán á disputar el premio, pueden contarse á César Borgia, Espora, Contacto, Fulmen, Remo y la yunta de Zubiaurre.

Puede decirse que del lote enumerado, de fuerzas equitativas, resultará sin duda una prueba llena de emociones y en la que la cátedra se verá en apuros para ungir su favorito.

Son nuestros favoritos: 1.ª carrera, Fabiola; 2.ª, Enero; 3.ª, Mouchette; 4.ª, Taraguy; 5.ª, Contacto; 6.ª, Ciego; 7.ª, Pincheira.



Mínima, ganadora del handicap «Sarandí»

Hipódromo Argentino

PROGRAMA OFICIAL

Domingo 20 de Marzo de 1910

1.ª CARRERA — Premio CAÑUELAS

Distancia 1.600 metros

Tórtola	54 ks.	Quatrième	49 ks.
New York	54 ,,	Do-re-mi-fa	49 ,,
Florentina	54 ,,	Novelesca	48 ,,
Ballesta	53 ,,	Tempete	48 ,,
Amiga	50 ,,	Ibirá	47 ,,
Dicha	50 ,,	Azalea	47 ,,
Clochette	50 ,,	Aljebra	46 ,,
La Agraciada	50 ,,	Guau Guau	46 ,,
Tacuara	49 ,,	Indica	44 ,,

2.ª CARRERA — Premio CATRILÓ

Distancia 1.000 metros

11 de Noviembre	54 ks.	Master Cocó	54 ks.
Enero	54 ,,	Bec d'Or	54 ,,
Empire	54 ,,	Mondá	54 ,,
Bouchón	54 ,,	Toison d'Or	54 ,,
Oskol	54 ,,	Gin	54 ,,
Oxígeno	54 ,,	Bemol	54 ,,
Escorpión	54 ,,	Mozuelo	54 ,,
Roca	54 ,,		

3.ª CARRERA — Premio TOAY

Distancia 1.000 metros

Bomba	54 ks.	Braza II	54 ks.
Camelia	54 ,,	Crucifix	54 ,,
Envidia II	54 ,,	Vanagloria	54 ,,
Lily II	54 ,,	Luisante	54 ,,
Mabille	54 ,,	Brisque	54 ,,
Prusia	54 ,,	Severina	54 ,,
Boya	54 ,,	Amapola	54 ,,
Oravia	54 ,,	Mentira	54 ,,
Mouchette	54 ,,		

4.ª CARRERA — Premio LABARDÉN

Distancia 1.600 metros

Blanco Encalada	59 ks.	Censor	53 ks.
Rigoletto	59 ,,	Ossian	53 ,,
Aguijón	56 ,,	Armón	53 ,,
Soler	56 ,,	Victoriosa	51 ,,
Taraguy	56 ,,	U. S. A.	51 ,,
Bluf	56 ,,	Arcadia	51 ,,
Poca Cosa	54 ,,	Ibirá	51 ,,
Alsina	53 ,,	La Mar	51 ,,
Camoens	53 ,,	Barometer II	50 ,,

5.ª CARRERA— Premio CASTELLI

Distancia 2.200 metros

César Borgia	57 ks.	Fulmen	55 ks.
Espora	60 ,,	Santander	55 ,,
Presto	55 ,,	Remo	57 ,,
Contacto	60 ,,	Jetón	55 ,,
Poca Cosa	53 ,,	Alcancía	53 ,,
Fra Diávolo	55 ,,	Serena	55 ,,
Tigre	55 ,,	Yaguareté	60 ,,
Blanco Encalada	55 ,,		

6.ª CARRERA — Premio CARMEN DE ARECO

Distancia 1.400 metros

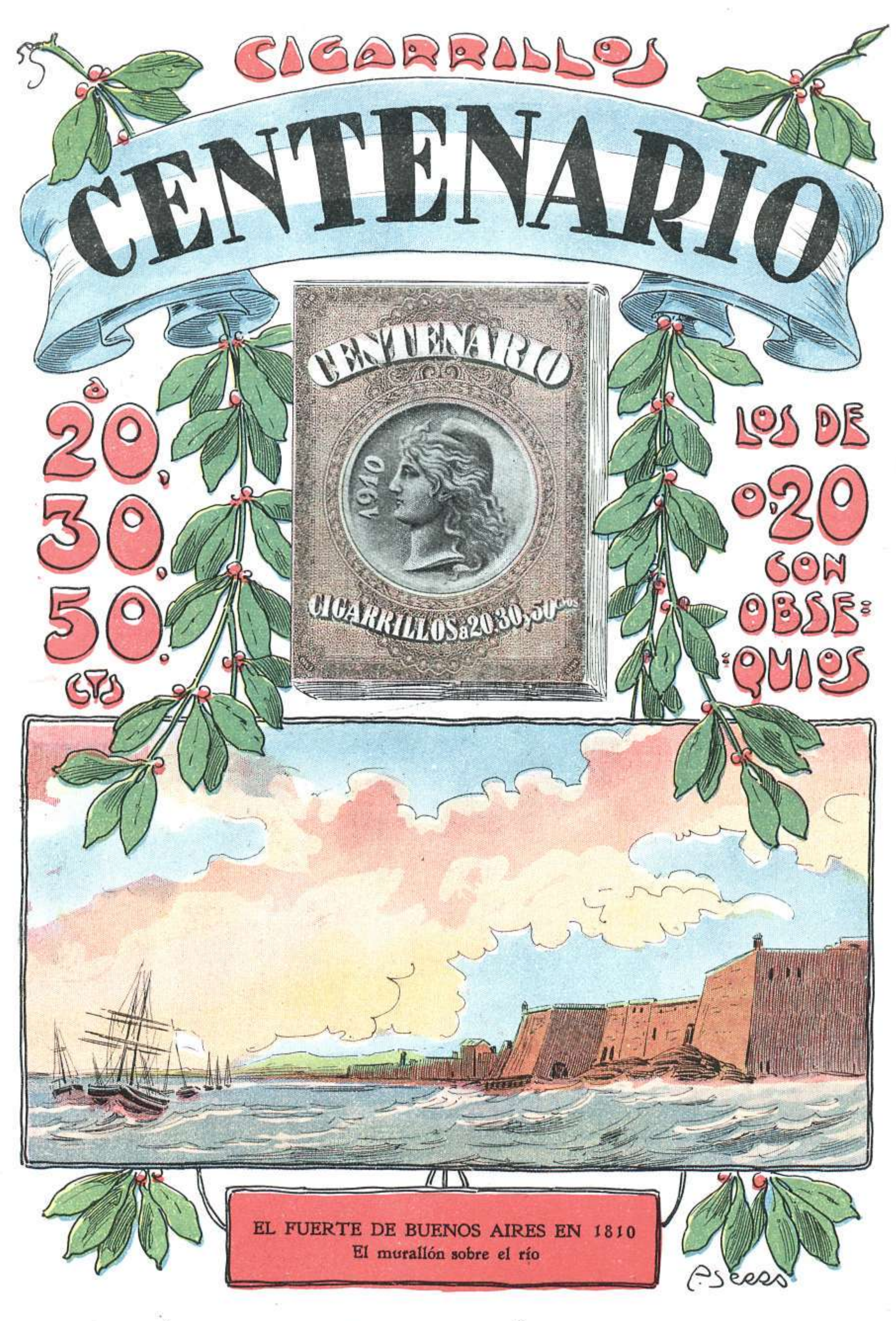
Ciego	57 ks.	Lord Chatam	51 ks.
Leoncio	55 ,,	Saturnal	49 ,,
Dado	54 ,,	Agresivo	49 ,,
Petite Duchesse	53 ,,	Perverso	42 ,,
Variety	51 ,,		

7.ª CARRERA — Premio LAS PALMAS

Distancia 2.500 metros

Pincheira	60 ks.	Rigoletto	53 ks.
Espora	59 ,,	Esbelta	53 ,,
Colbert	58 ,,	Gazmoña	51 ,,
Conde White	54 ,,		

Ortega y Radaelli. — Paseo Colón, 1266. — Buenos Aires



EL FUERTE DE BUENOS AIRES EN 1810
El murallón sobre el río

NUMERO SUELTO { En la capital...... 20 centavos / Fuera de la capital 25 » } EDICION DE LUJO { Número suelto: En la capital... 40 centavos / » Fuera de la capital 50 » }